

海豐俗語諺語歇後語

原著：魏偉新

編輯：鍾顯坤

【一下鋤頭掘個井】Tsit ē tī thau kùt kâi tsén

＜俗＞只動一下鋤頭就想挖個井。形容做事急於求成。

【一個爛番薯穢通簞】Tsit kâi nâm huang tsî uè thong tiām

＜俗＞穢：傳染；帶壞。通：整個。簞：農村用席箔等圍成盛放糧食之器物。

一個爛番薯可以把整個簞的番薯穢爛。比喻一個不好的人可以把一個好端端的集體帶壞。

【一個諸婦子應百外個子婿】Tsit kâi tsa bôu kiáⁿ ìn peh guā kâi kiáⁿ sài

＜俗＞諸婦子：女兒。應：應允；許諾。百外個：一百多個。子婿：女婿。

指隨便許諾，不講信用。

【一日同行，百日人情】Tsit jít tâng kiâⁿ, peh jít nâng tsiâⁿ

＜諺＞同行：這裏指一起出差、旅遊或在一起工作，共事。人情：情誼。

雖然在一起的日子不多，但情誼是長久的。

【一日與魚骨鯁著，三年不敢食魚】Tsit jít khō hî kut kén tiòh, saⁿ nîⁿ m̃ kán tsiáh hî

＜俗＞與：被。曾經被魚骨卡到喉嚨，之後就不敢再吃魚了。比喻偶然受一次挫折或在次要方面存在一點問題，就索性不幹了。亦形容遭受災禍或挫折後，心有餘悸。

【一日撈魚，三日曝網】Tsit jít liáh hî, saⁿ jít phák mǎng

＜諺＞撈：捕捉。形容懶惰或做事缺乏恆心，時斷時續。

【一日閹九豬，九日無豬閹】Tsit jít iam káu ti, káu jít bô ti iam

＜俗＞形容忙閒不均或生意旺淡不一。

【一白遮百醜】Tsit pèh tsia peh thiú

＜俗＞舊時認為，皮膚白皙的人即使長得不怎麼樣也不會很難看。

【一世祖】It sì tsóu

＜俗＞原指沒有子孫後代的人。引申為性格孤僻乖張或自暴自棄的人。

【一生世人】Tsit seⁿ sì nâng

＜俗＞一輩子。

【一句為尊，二句臭過潘】Tsit kù ûi tsun, nǝ kù tshàu kuè phun

＜俗＞尊：尊重；有威望。潘：泔水。臭過潘：比喻不值錢；沒意思。
勸喻人們說話要簡約，不要重覆、囉唆。

【一句醒，通天光】Tsit kù tshén, thàng thiⁿ kuiⁿ =

【一夜通天光】Tsit mên thàng thiⁿ kuiⁿ

＜俗＞一句醒：一覺。通：從…到；一直到。一夜沒醒。形容睡得很好。

【一字入公門，九牛拖不出】Tsit jī jip kong mûi, káu gû thua mǝ tshut

＜諺＞字：這裏指訟狀；呈子。公門：舊時衙門。舊時訟狀一經送進官府衙門，就再也抽不出來了。勸誡人們打官司、寫狀子要謹慎從事，不可大意、輕率。

【一農敗百商】Tsit lông pǝi peh siang

＜諺＞百商：這裏指各行各業。農業的豐收直接影響到各行各業的興衰，形容農業之重要性。

【一百賒不當五十現】Tsit peh sia mǝ tng ngǝu tsáp hiāng

＜諺＞賒：賒欠。現：現錢。與其得到一百元欠款，不如得到五十元現金。比喻要見真的，不要空口答應的。

【一尋水七尋索】Tsit siām tsúi tshit siām soh

＜諺＞尋：古代長度單位。八尺爲一尋。拖網作業拖纜長度與水深的比例，大約是一比七左右，即水深一尋，放出拖纜七左右。

【一年鹹水上，三年免眺望】Tsit nǝn kiām tsúi tsiǝⁿ, saⁿ nǝn miáng tiàu siǝⁿ

＜諺＞鹹水：這裏指海水。免眺望：沒什麼希望。指農田被海水淹過後，收成難保（鹹鹼化對農業收成的影響）。

【一好無二好】Tsit hó bô nǝ hó

＜諺＞這是一種辯證的看法，利和弊是相互相承、不可分割之一事物兩方面，世界上沒有十全十美的東西。

【一陣光、一陣暗，大水滿湛】Tsit tīn kuiⁿ, tsit tīn àm, tuā tsúi muǝⁿ khám

＜諺＞光：天空發亮。大水滿湛：指雨下得很大。下雨時節，如果天空一時發亮、一時很暗，兆示有更大的雨來臨。

【一窮二死三癩痢】It khiâu jǝ sí saⁿ thái ko

＜俗＞癩痢：麻風病。舊時認爲，人生最不幸的事情依次是窮、死、麻風病。

【一時興】Tsit sī hêng(heng)

＜俗＞興：一作 hêng，高興、興奮。指興奮持續不久。另作 heng，時興、時髦。新潮流、時髦的東西很快就不流行了。

【一條好狗管三巷】Tsit tiâu hó káu kuáng saⁿ hāng =

【好貓管三家】Hó ngiau kuáng saⁿ ke

＜俗＞比喻有本事的人可以幫助身邊的人。

【一條鹹菜食三頓——儉到臭腥】Tsit tiâu kiâm tshài tsiáh saⁿ tuiⁿ—khiām kàu tshàu tshenⁿ

＜歇＞形容極其節儉（已經到了寒酸的地步）。

【一飯千秋】Tsit huǎng tshaiⁿ tshiu

＜諺＞公元 1278 年（南宋端宗景炎二年），文天祥〔1236—1283 年，南宋大臣、文學家，字履善，一字宋端，號文山。吉州廬陵（今江西吉安）人。〕率抗元官兵在海豐縣城北郊五坡嶺歇兵煮飯時，突遭元兵輕騎襲擊，不幸被俘。後人用～來懷念文天祥之正氣與忠烈。

【一夜想千事，起來挨豆腐】Tsit mên siōⁿ tshaiⁿ sū, khí lâi ei tâu hū

＜諺＞起來：起床。挨：磨。一整夜都在想著要做各種事情，但第二天起床後又照樣去磨豆腐。比喻雖有遠大的計畫，但沒有付諸行動。

【一晝東風三晝雨，夏至東風毒過蛇】Tsit tau tang hong saⁿ tau hōu, hě tsì tang hong tók kuè tsuâ

＜諺＞晝：午。夏天颳一天東風，一般要下幾天雨；夏至日颳東風，預示近期氣候惡劣。

【一點雨，一粒泡，落到無米又無柴】Tsit tiám í, tsit liáp phă, lōh kàu bô bí iū bô tshâ

＜諺＞雨點下到水面擊起氣泡，預示雨要下很長時間。

【一賤破九貴】Tsit tsiǎng phuà káu kùì

＜諺＞一樣不好的東西破壞了很多好的東西。也指人的某些缺陷、缺點直接影響到整體形象。

【一家女百家求】Tsit ke ní peh ke khiû

＜俗＞一個姑娘有很多人追求。

【一樣生，百樣死】Tsit iōⁿ seⁿ, peh iōⁿ sí

＜諺＞人的出生方式是相同的，而死的方式卻是多種多樣的，比喻人的生活道路不同，歸宿也不同。

【一樣米飼千樣人】Tsit iōⁿ bí tshī tshaiⁿ iōⁿ nâng

＜諺＞飼：養。指人與人之間各種差別都有，也指在同一客觀條件下，由於各人主觀努力不同而產生不同的結果。

【一兼二顧，洗浴兼洗褲】It kiam jǐ kòu, séi iòk kiam séi khòu

＜俗＞指做事或考慮問題周到、全面。亦指做某件事時順便兼顧另外一件事。

【一未傷官，二未損民】It bēi sioⁿ kuaⁿ, jǐ bēi súiⁿ mīn

＜諺＞指做某事沒有造成損失，不必大驚小怪。

【一遍食酒一遍親，一遍紛糾一遍恨】Tsit pàng tsiáh tsiú tsit pàng tshin, tsit pàng iang ke tsit pàng hǐn

＜諺＞紛糾：吵架；吵嘴。勸喻人們要和睦相處。

【一歎當三洗】Tsit pūn tng saⁿ séi

＜俗＞歎：吹。食品掉地上，撿起來洗也不洗，只吹吹氣就拿來吃。一種不講究衛生的說法。

【一雷鎮九颱，無雷禍就來】Tsit lūi teh káu thai, bô lūi huǎ tsǔ lāi

＜諺＞鎮：壓。颱風形成之後，如果某個地區打雷，一般颱風就不會在該地區經過或登陸。

【一錘敲雙坯】Tsit thui khà sang phue

＜俗＞坯：土塊。敲一下錘，同時敲碎兩塊土塊，比喻一舉兩得。

【一籬瓜揀到目花】Tsit luâ kue káiⁿ kàu mǎk hue

＜俗＞指可選擇的對象（物品）太多，以致挑揀者眼花撩亂。

【一下寬三年半】Tsē khuaⁿ saⁿ nīⁿ puàⁿ

＜俗＞寬：鬆緩。形容辦事若不抓緊，就會一拖再拖。

【一下正糞箕行】Tsē tshiāⁿ pùn ki kiāⁿ

＜俗＞正：修正；塗改。形容愈塗改愈糟（多指寫毛筆字）。

【二十風，山空海亦空】Jǐ tsáp hong, suaⁿ khong hái iá khong

＜諺＞二十：這裏指農曆正月二十。正月二十透風，稱為「開印風」，預示春汛時間風浪大，對淺海漁業生產不利。

【二支竹篙高過天——大炮話】Nǒ ki tiok ko kuâiⁿ kuè thiⁿ——tuā phau uē

＜歇＞形容吹牛的話。

【二手貨】Jǐ tshiú huè

＜俗＞①已經被別人賺了一次錢的貨物或有價證券。②特指失過身或結過婚的女人（蔑稱）。

【二耳聽清明】Nǒ hĩⁿ thiaⁿ tsheng mêng

＜諺＞黃麻播種出兩片真葉時，剛好是清明季節。

【二更上雲三更開，半夜上雲雨就來】Nǒ keⁿ tsiǒⁿ hūn saⁿ keⁿ khui, puàⁿ mēⁿ tsiǒⁿ hūn hōu tsiūⁿ lâi

＜諺＞二更前天空出現烏雲不會下雨；三更後才出現，雨即將到來。

【二新婦無來，不知大新婦可惜】Jĩ sim pǔ bô lâi, m̃ tsai tuā sim pǔ hó sioh

＜俗＞新婦：媳婦。可惜：珍惜。勸誡人們要珍視自己擁有的一切。亦指沒有比較就沒有鑑別。

【十二精神】Tsáp jĩ tseng sîn

＜俗＞打足十二分精神。形容精神十分集中。

【十二聖杯耕田穩】Tsáp jĩ sèng pue keⁿ tshâng ún

＜諺＞聖杯：舊時迷信擲杯筊（兩片）以卜休咎凶吉，如一仰一俯，稱為「聖杯」，主祥兆。（若兩片皆俯，稱為「陰杯」，亦稱「烏牯」，主凶兆。若兩片皆仰，稱為「笑杯」，不示凶吉）。意思是耕田最保險、穩當（這是較保守的思想）。

【十二點半出世】Tsáp jĩ tiám puàⁿ tshut sì

＜俗＞十二點為午。十二點半，意為過午（東西一過午就會發酸）。形容有點傻的人。

【十九槽——夠廳（聽）】Tsáp káu tsô——kàu thiaⁿ

＜歇＞槽：民間計算房屋面積的單位，一般以一片瓦的長度作為一槽。舊時房屋客廳不超過十九槽。原指十九槽的廳很大。「廳」諧「聽」，指說話很難聽或聽了夠難受。

【十大九不輸】Tsáp tuā káu put su

＜俗＞一般地說，大的東西總比小的好。

【十個手指伸出有長短】Tsáp kâi tshiú tsáiⁿ tshun tshut ǔ tng té

＜俗＞十個手指，有長的也有短的。比喻人和事物不可能完全一樣、沒有差別。

【十五十六，日月相磕；十七十八，月起目瞓；十九二十，月起目闔；廿一廿二，月起雞啼】Tsáp ngōu tsáp lāk, jīt guéh sio kháp; tsáp tshit tsáp peh, guéh khí māk khehⁿ; tsáp káu jĩ tsáp, guéh khí māk áp; jīh it jīh jĩ, guéh khí kei thī

＜諺＞相磕：指太陽、月亮同時掛在空中。目瞓：打瞌睡。目闔：眼睛閉上。意為入睡。指農曆十五至廿二，月亮升起的时间。

【十日櫃，十日穗，十日黃肥】Tsáp jīt kūi, tsáp jīt sūi, tsáp jīt ûiⁿ pui

＜諺＞櫃：稻穀灌漿期。指水稻開花受精後，莖、葉內的營養物質向正在發育的種子輸送並在種子內積存的過程。穗：稻穀抽穗期。指水稻完全發育的幼穗隨綿莖的伸長，從劍葉鞘中伸出時。黃肥：指稻穀成熟。水稻從灌漿、抽穗到成熟飽滿，每期相隔約十天左右。

【十月糖歸尾】Tsáp guéh thng kui bué

＜諺＞糖歸尾：甘蔗的尾部有了充足的糖份。指農曆十月甘蔗成熟，可以開砍。

【十年水流東，十年水流西】Tsáp nîⁿ tsúi lâu tang, tsáp nîⁿ tsúi lâu sai

＜諺＞意為隨著時間的推移和形勢的變化，人的命運會朝著相反的方向轉換。比喻事物不會一成不變。

【十年未薦，百年未臭】Tsáp nîⁿ bēi iang, peh nîⁿ bēi tshàu

＜俗＞薦：變質；腐爛。①形容物品耐放。例：紀念章～，待伊放到彼（紀念章放它十年八年都不會壞，由它放在那裏吧）。②形容所做的事經得起時間的考驗。例：我做其數不畏人查，放～，免驚！（我管理的帳目不怕人查，經得起時間的考驗，不用怕！）

【十耍九傷，勿耍更強】Tsáp sng káu sioⁿ, mài sng kèng kiôⁿ

＜諺＞耍：打鬧。打鬧容易損傷身體。勸誡青少年不要肆意打鬧。

【十聾九啞】Tsáp lāng káu é =

【十啞九聾，不聾伐死人】Tsáp é káu lāng, m̄ lāng phah sí nāng

＜俗＞啞巴大多同時是聾子，啞而不聾是很少見的。

【十犁新栽九拓菜】Tsáp lêi sin tsai káu thà tshài

＜諺＞新栽：特指新栽甘蔗。拓：鬆土。指新植的蔗和菜要多中耕。

【十賠九不足】Tsáp puê káu put tsok

＜諺＞物品、利益受到損害，賠償一般是很難恢復到原來的水準、價值的。

【十霧九晴；早晨有霧露，中午曝破葫蘆】Tsáp mũ káu tsêⁿ; tsá sîn ù mũ lòu, tiong ngóu phak phuà hòu lòu

＜諺＞曝破葫蘆：連葫蘆瓜都給曬破了。形容天氣很熱。有霧天氣大多晴朗。早晨有霧露，兆示當日大晴。

【十矮九妖精】Tsáp éi káu iau tsiaⁿ

＜俗＞舊時認為，身材矮的人，精於心計（含貶義）。

【七十不過夜，八十不過家】Tshit tsáp m̄ kuè mēⁿ, peh tsáp m̄ kuè ke

＜諺＞舊時認為，七十歲的老人去他家作客，晚上不留宿。八十歲了就不出去串門了。

【七月初一響雷作秋霖；八月初一響雷眺死人】Tshit guéh tshiu it hiáng lûi tsak tshiu lîm; peh guéh tshiu it hiáng lûi tiàu sí nāng

＜諺＞秋霖：秋雨。眺：這裏是祈望（下雨）之意。七月初一天上打雷，兆示將有秋雨來臨；八月初一天上打雷，兆示氣候將會乾旱。

【七月初一有雷抱子走；八月初一有雷塞龍口】Tshit guéh tshiu it ù lûi phǒ kiáⁿ tsáu; peh guéh tshiu it ù lûi sak liông kháu

＜諺＞塞龍口：舊時認為颶颶風是龍王吹氣，～是將龍的嘴巴塞住了，比喻無颶風。七月初一天上打雷，兆示有颶風影響；八月初一天上打雷，兆示沒有颶風到來。

【七老八老】Tshit lău peh lău

＜俗＞形容年齡到了老年了。也指年齡太大。

【七熱八熱，九月正快活】Tshit juáh peh juáh, káu guéh tsiaⁿ khuài uáh =

【七熱八熱九烏陰】Tshit juáh peh juáh káu ou im

＜諺＞七、八、九：農曆七、八、九月。正：才。海豐地區夏天時間較長，農曆七八月天氣還很炎熱。只有進入九月以後，天氣才逐漸轉涼。

【七熱八熱九月燐】Tshit juáh peh juáh káu guéh hip

＜諺＞燐：熱氣逼人。農曆七、八月天氣最熱，但九月的天氣有時熱氣也很逼人。

【七蔥八蒜九蘆薤】Tshit tshang peh sùiⁿ káu lû hăi

＜諺＞蘆薤：農作物名。百合科。多年產宿根草本。農曆七月適宜種植蔥；八月適宜種蒜；九月適宜種植蘆薤。

【力相有好脹，懶惰吞涎】Lák siòⁿ ù hó tiòⁿ, lán tuăⁿ thun nuă

＜俗＞力相：勤快；努力。脹：吃。吞涎：嚥口水。只要勤快勞作，吃飯就不成問題；如果懶惰，就只有嚥口水的份了。勸喻人們要勤奮工作。

【力相做，清心食】Lák siòⁿ tsò, tsheng sim tsiáh =

【艱苦做，清心食】Kang khóu tsò, tsheng sim tsiáh =

【艱苦做，快活食】Kang khóu tsò, khuàⁿ uáh tsiáh

＜諺＞①幹活、工作時間可以刻苦、勤快去做，吃飯時就要心情舒暢、從容不迫。②指辛辛苦苦地做是為了舒舒服服地吃。③只有艱苦地勤勞，才能換來享受勞動成果時的輕鬆。

【刀宜割，婦宜叱】To àiⁿ huah, bóu àiⁿ tuah

＜俗＞宜：應當；應該。割：這裏指將刀刃放在缸沿來回磨的意思。婦：妻。舊時認為，對妻子要嚴加管教，使之聽話、服從。

【刀宜磨，翁宜訕】To àiⁿ buâ, ang àiⁿ suâ =

【鼎宜搓，翁宜咒】Tiáⁿ àiⁿ tshiù, ang àiⁿ tsiù

＜俗＞宜：應當；應該。翁：丈夫。訕：罵。鼎：鐵鍋。舊時認為，妻子對丈夫之不軌言行要咒罵，使其不敢到外面惹花拈草。

【人心肝，牛屎肚】Nâng sim kuaⁿ, gû sái tóu

＜俗＞人的心像牛肚裏的屎一樣，看不見，難以捉摸。形容人的思想難以揣測、了解。

【人心不足高，有酒嫌無糟】 Nâng sim put tsok kau, ǔ tsiú hiâm bô tsau

＜諺＞糟：酒渣。 民間故事：從前有一個寡婦，日子過得很苦。一仙人憐憫她，便把她家的水井變成酒井。有了酒賣，日子好過了，可她仍不滿足。一日，她對鄰人說：「這口井好是好，可惜沒有酒糟」。仙人知道後，不禁嘆息：「～」。便把酒井變回水井。後來人們用來比喻貪心不足。

【人無重世再少年，不比春草年年生】 Nâng bô tông sì tsài siàu nîⁿ, m̃ pí tshun tsháu nîⁿ nîⁿ seⁿ

＜諺＞青春時光十分寶貴，一去不復返。勸喻青年人要珍惜美好年華。

【人長交，數短結】 Nâng tng kau, siàu té kiak

＜諺＞交：結交；交往。數：帳目。 朋友可以長期交往，但生意上的帳目還是盡早結算為好。

【人講（管）棺材鋪】 Nâng kóng kuaⁿ tshâ phòu

＜俗＞講：有二個意思，一為盛器（海豐話盛器「管」與講話的「講」同音）；二指講話。人講：亦有二個意思，一為盛人的盛器（即棺材）；二指據說；聽說。 勸喻對傳說的東西不要太過相信。

【人老性無老】 Nâng lău sèn bô lău

＜俗＞一些人的性格、脾氣不會因為年齡的改變而改變。

【人有人路；虎有虎步；蛤蚧倒跳三步】 Nâng ǔ nâng lōu; hóu ǔ hóu pōu; kap kóu tò thiàu saⁿ pōu

＜諺＞蛤蚧：青蛙。 比喻各人有各自的本事和門路。

【神有三山國王，人有三衰六旺】 Sîn ǔ sam suaⁿ kok uâng, nâng ǔ saⁿ sue lăk uâng

＜諺＞指盛衰無常，時運好壞（貧富）變化不定。勸喻人們窮時不喪志，富時莫忘形。

【人有時時，稻有歲歲】 Nâng ǔ sî sî, tiú ǔ hèn hèn

＜諺＞歲：一造。 世事興衰變化無常。勸喻人們順利時不要忘乎所以；逆境時不要喪失信心。

【人來掃地，人走燃茶】 Nâng lâi sàu tè, nâng tsáu hiân tê

＜俗＞燃茶：海豐舊時風俗，有客人來訪，要煮茶給客人喝。一般做法是：先將茶葉放進牙鉢（一種陶器，裏頭有鋸紋），用茶槌搗之，加上適量鹽，沖上開水，舀在碗上，散上炒熟的花生米、芝麻、炒米等。燃茶的品種主要有鹹茶（油麻茶、蝦苗茶、炒米茶、苦刺心茶等）、菜茶（即燈茶）、飯茶等。 ～是諷刺沒客情的人。

【人誤地一時，地誤人一年】 Nâng gǒu tī tsit sî, tī gǒu nâng tsit nîⁿ

＜諺＞指種植有季節限制的作物趕不上種植季節，就只好等明年了。

【人性多過藥性】Nâng sèng tsēi kuè iòh sèng =

【人性多過雨點】Nâng sèng tsēi kuè hōu tiám

<俗>藥性很多，但人的性格比藥性還要多。指人各有不同的個性、思想、習慣、愛好。

【人怕老來窮，稻怕寒露風】Nâng phàⁿ lău lăi khiông, tiú phàⁿ kuâⁿ lòu hong

<諺>寒露日這天如果刮風，對晚稻危害較大。人又老又窮，就像晚稻遇上寒露風一樣不幸。

【人怕冷言】Nâng phàⁿ léng ngiâng

<俗>人在決心不大、信心不足時往往經不起潑冷水。

【人直數就直】Nâng tit siàu tsiú tit

<諺>數：這裏指財務或帳目。人只要老實、正直，不貪不佔，所管理的財務、帳目就會清楚，不缺不漏。

【人家散宅】Nâng ke suàⁿ thèh

<俗>指家庭遭受特大不幸。

【人害人，害不出；天害人，害入骨】Nâng hăi nâng, hăi m̃ tshut; thiⁿ hăi nâng, hăi jip kut

<諺>害不出：受害還沒到很嚴重的程度。人害人，受害程度還不是很嚴重；而天害人，則十分嚴重。形容天災的損失很大，十分可怕。

【人不學不靈，子不教不精】Nâng m̃ òh m̃ lêng, kiáⁿ m̃ kà m̃ tseng

<諺>子：孩子。人不學習就不聰明；孩子不教育就容易學壞。

【人驚人，無藥醫】Nâng kiaⁿ nâng, bô iòh i

<諺>裝神扮鬼蓄意嚇人，後果十分嚴重，往往無藥可醫。勸誡人們勿裝神扮鬼嚇人。

【人情九十九，證明做參考】Nâng tsiâⁿ káu tsáp káu, tsèng mêng tsò tsham káu=

【人情強過證明】Jîn tshêng kiôⁿ kuè tsèng mêng

<諺>強過：勝於。指人情十分重要，有時比證明還起作用。

【人情好，食水甜】Jîn tshêng hó, tsiáh tsúi tiâm

<諺>人情好，即使生活過得十分清淡也感到很愉快。

【人情緊過債】Nâng tsiâⁿ kín kuè tsè

<俗>舊時認為人情非常重要，有時比還債還要緊。

【人情做到夠，無鼎又無灶】 Nâng tsiân tsò kàu kàu, bô tiān iū bô tsàu

＜諺＞人情：這裏指做人情。鼎：鐵鍋。人情很多，如果樣樣都要去做，而且不自量力，到頭來自己連吃飯都成問題。勸喻人們做人情要適可而止。

【入門三不掀】 jip mui saⁿ put hiang

＜諺＞三不掀：一不掀飯鍋，二不掀蚊帳，三不掀掛廚（碗櫃）。指到別人家作客的禁忌。

【入空死，出空死，不入不出捅捅死】 Jip khang sí, tshut khang sí, m̃ jip m̃ tshut tòng tòng sí

＜諺＞空：洞。原指螃蟹的處境。現多指人左右為難，進退兩難。

【八月魚頭齊】 Peh guéh hī thau tsêi

＜諺＞每年農曆八月開始，隨著東北季候風的到來，受海流、水溫、氣象等因素的影響，汕尾漁場的秋汛生產已經形成，各種應汛魚類齊聚汕尾漁場，故曰：「魚頭齊」。

【八月秋風頭】 Peh guéh tshiu hong thau

＜諺＞八月是東北季風的開始時間。

【奕奕爍】 Nái nái sih

＜俗＞因飢餓或恐慌而顫抖的樣子，多形容全身無力。

【九月底拖東】 Káu guéh téi thua tang

＜諺＞東：指陸豐縣碣石以東的漁場。碣石以東的漁場每年農曆九月底有角魚（學名斑鰭紅娘魚，屬魴鯉科）群出現，到該魚場拖網作業，產量往往很大。

【九月燠，十月熟】 Káu guéh hip, tsáp guéh sióh

＜諺＞燠、熟：天氣悶熱。海豐地區夏季較長，農曆九、十月有時天氣還很熱。

【九月狗齧日，無用諸婦理不得】 Káu guéh káu nah jít, bô iōng tsa bôu lí m̃ tit

＜俗＞齧：咬。狗齧日：日照短，像被狗吃掉了一樣。諸婦：這裏泛指女人。理不得：家務做不完。形容農曆九月白天日照很短，做事慢的家庭婦女白天的活幹不完。

【九成熟，十足收】 Káu siān siók, tsáp tsok siu

＜諺＞水稻九成熟就等於十足收了。

【九尾蛇論糞箕，當無一條烏皮山掠】 Káu bué tsuâ lūn pùn ki, tng bô tsit tiâu ou phuê suaⁿ liáh

＜俗＞論糞箕：滿滿一糞箕。形容多。烏皮山掠：一種毒蛇。形容很多無用的人還比不上一個有用的、有本事的人。

【九降無做五更東】Káu kàng bô tsò ngōu keⁿ tong

＜諺＞九降：即霜降。 霜降前後，如天氣晴朗，東風太猛，對漁業生產不利。

【廣東薯莢——免進】Kúìⁿ tang tsî nîg—miáng tsin

＜歇＞薯莢：薯蕷科。多年生纏繞藤木，地下具塊莖。可做染棉、麻、絲織物和漁網等的染料，亦可做釀酒染料。 海豐流行很廣的民間故事：明朝時，有一次皇帝到廣東出巡，到了海豐一帶，由於膳食供應出了問題，皇帝餓得很厲害，田裏的農民見狀將隨身帶著準備中午吃的番薯獻給皇帝吃，皇帝飢不擇食，只好吃了。因皇帝平時吃慣山珍海味，加上飢餓的緣故，便覺得番薯香甜無比，勝過任何山珍海味。回京後，下旨廣東地方獻貢番薯。但用番薯進貢顯得不倫不類，又增加地方和百姓的負擔，地方官員無計可施，只好斗膽將薯莢冒名頂替。因薯莢很難吃，皇帝只好御筆批：「～」。後來人們用來形容一些人拍馬屁或行賄碰到不感興趣者或廉結之人而碰了釘子。也指受賄者嫌禮薄而拒絕接受。

【廣州鱸魚——死剩副嘴】Kúìⁿ tsiu liâng hî—sí tshûn hù tshùi

＜歇＞舊時沒有保鮮措施，廣州（省城）的鱸魚運到海豐，已經奄奄一息，只有嘴巴在一開一合地動著。比喻沒有真實本事，只會說三道四的人。

【儂薄】Sam pak

＜俗＞譏稱女性有些傻氣，言行舉止有些悖理。

【三十夜誤大事】Saⁿ tsáp mênⁿ gōu tuā sū

＜俗＞三十夜：除夕。 民間故事：清朝舉人黃漢宗才華橫溢，生性放達不羈，好戲弄人。海城有間紙札鋪陳姓老闆誇下海口：黃漢宗戲弄別人可以，要戲弄他可不易。黃舉人聞說不動聲色，想出一計。眼看除夕將近，黃舉人命人到紙札鋪訂造一紙人，要求身高一丈五尺，一手指東，一手指西，聲明三日後（三十夜）交貨，酬金從優。如果到期不能交貨，要罰白銀二十兩，並擺一圍酒席道歉。陳老闆認為三天時間難不倒他，便一口應承，雙方簽下合約。紙札鋪日夜趕做，不在話下。轉眼間，三天過去了，紙札鋪果然按時按質做好紙人。但因紙人太高，鋪裏安放不下，只好拿出來放在屋頂。紙人一手指東，一手指西，因是除夕，被指的人家認為很不吉利，便上去移開。可紙人又指了指另外二戶人家，另外二戶的人家也上去移動。這樣，你拉我扯，紙人已不成「人」了，陳老闆叫苦不迭。這時，黃舉人慢吞吞踱來，只說了一句話「～」。陳老闆知情中計，只好按合約賠銀擺席了。後來人們便將重要時刻或緊要關頭誤事稱作～。

【三十夜請母舅——汝有人亦有】Saⁿ tsáp mênⁿ tshiáⁿ bó kǔ—lí ũ nâng iá ũ

＜歇＞三十夜：除夕。請：這裏是指請吃飯之意。汝：你。 除夕，家家戶戶都準備了豐盛的團圓飯，這時候來請母舅去吃飯，顯得有點虛情假意。「汝有人亦有」是回答，帶有點不客氣的味道，潛臺詞是「別來這一套」。

【三十夜娶婦——今年有可食】Saⁿ tsáp mênⁿ tshuā bóu—kim nîⁿ ũ ó tsiáh

＜歇＞三十夜：除夕。婦：妻子。有可：有得。 年夜飯是最豐盛的，即使是窮人，這一天吃也有保證。形容暫時有，以後則很難說。

【三人扛，四人扶】Saⁿ nâng kng, sì nâng hû

<俗>形容架子很大，講究排場。

【三人拍鬥四，要有個力相】Saⁿ nâng phah tau sì, àiⁿ ǔ kâi lăk siòⁿ

<諺>拍鬥四：幾個人湊在一起弄點心吃，一般在晚上進行，類似宵夜。力相：努力；積極。比喻做什麼事都要人牽頭、積極操持。

【三九亂穿衣，有人穿裘，有人穿絲】Sam káu luăng tshiōng i, ǔ nâng tshiōng hiû, ǔ nâng tshiōng si

<諺>三九：指農曆三月、九月。這個季節人們所穿的衣服不一樣，有的人穿得單薄，有的人穿得厚實。

【三下來四下去】Saⁿ ē lâi sì ē khi

<俗>形容十分客套，很會交際。

【三個涌，蓋梅隴】Saⁿ kâi ióng, kâi buê lióng =

【三個紅涌，蓋梅隴】Saⁿ kâi âng ióng, kâi buê lióng

<諺>涌：浪涌。這裏指海潮與洪水併發。梅隴：地名，海豐縣轄鎮。公元1718年（清康熙五十七年）農曆五月廿八日，颶風、暴雨、大海潮及大洪水併發，梅隴平原人畜被淹，損失慘重。～指此災。

【三、六、九，成魚肥過龍】Saⁿ lăk káu, sêng hî pûi kuê liông

<諺>成魚：一種海魚，學名海鯰（海鮎），俗名又叫赤魚，屬鰻鯰科。每年三、六、九月是成魚的旺發期，魚體肥大，魚味鮮美，上市量多。

【三木其鋤頭——御（屎）到嘴就知】Saⁿ mòk kâi tî thâu——sái kàu tshui tsǔ tsai = 【三師其鋤頭——御（屎）到嘴就知】Saⁿ sai kâi tî thâu——sái kàu tshui tsǔ tsai

<歇>三木：公平鎮一名鐵匠。其：的。御：應用。原指三木打的鋤頭使用到開刀時（即「御到嘴」）就知道很好用了。「御」諧「屎」，形容吃了大虧，嚐到苦頭，才感到後悔。

【三廳官難審家內事】Saⁿ thiaⁿ kuaⁿ nâng sím ke lăi sū

<諺>三廳官：即古代的「三堂會審」，來自各級或各方面的官員同臺審案。指家庭糾葛，外人難以判明是非。

【三日無雨火燒埔，三日落雨船上路】Saⁿ jít bô hǒu hué sio pou, saⁿ jít lóh hǒu tsûn tsiǒⁿ lōu

<諺>指排洩條件差、抗災能力弱的農田（田地）。

【三日西南風，必有大雨沖】Saⁿ jít sai nâm hong, pit ǔ tuā hǒu tshiong

<諺>西南風連颶三日，兆示有大雨降臨。

【三分親，強別人】Saⁿ hun tshin, kiôⁿ pák nâng

＜俗＞強：比……強。舊時認為：只要是沾點親、帶點故，辦事就比沒有關係的強。

【三斤貓銜四斤老鼠】Saⁿ kin ngiau kâⁿ sì kin ngiáu tshí

＜俗＞①比喻人小力量大或人的職位雖然低微，但從事的工作卻很重要。②比喻力不從心，或承擔的任務、責任超過了承受能力。③比喻不自量力，去做自己力所不能及的事。

【三月東風曝死草；四月東風可載油；五月東風惹來禍；六月東風毒過蛇】Saⁿ guéh tang hong phák sí tsháu; sì guéh tang hong hó tsài iû; ngôu guéh tang hong jiá lâi huá; lák guéh tang hong tòk kuè tsuâ

＜諺＞農曆三月刮東風，天旱無雨；四月刮東風，風力均勻；五月刮東風，常常會迎來颱風或惡劣天氣；六月刮東風，往往是颱風要來的預兆。

【三月暖烘烘，曝魚臭山峰】Saⁿ guéh nuáng hong hong, phák hî tshàu suaⁿ hong

＜諺＞農曆三月天氣暖和時，將有大量魚群從外海游近淺海產卵，形成好魚汛。形容產量很大。

【三代表，無了了】Saⁿ tē piáu, bô liáu liáu

＜俗＞表：這裏指表親。無了了：沒有。指聯絡中斷。舊時認為，表親隔了三代就很少來往了。

【三代貧農，四代烈屬】Saⁿ tē phîn lông, sì tē liak siók

＜俗＞形容出身很好。

【三沖不當一汾】Saⁿ tshiong m̃ tng tsit hūn

＜諺＞三沖：地名。指海豐縣東沖（涌）、品沖（清）、朗沖（現皆為汕尾市城區所轄）。汾：地名。指海豐縣紅草鎮南汾（現為汕尾市城區所轄）。舊時南汾是一個大村，三沖加起來還不如南汾大，故有此諺。

【三回定】Saⁿ huê tiāⁿ

＜俗＞意思是指一些不容易做的事情不是一、二次就可以做好的，只有多做幾次（多嘗試）才可以摸到一些規律。形容很多事情不是一朝一夕可以做好的。

【三年大旱未餓死灶頭娘】Saⁿ nîⁿ tuā uǎⁿ bēi gō sí tsàu thau niôⁿ

＜俗＞灶頭娘：在廚房從事炊食工作的人。比喻利用便利，謀取個人利益。

【三成種，七成管】Saⁿ siāⁿ tsiong, tshit siāⁿ kuáng

＜諺＞指管理的重要。

【三好具無一好】Saⁿ hó kǐ bô tsit hó

＜俗＞三好：指相貌好、身體好、品德好。意為有的人（多指女人）三個「好」沒有具備一個，即一無是處。

【三角六耳】Saⁿ kak lăk hĩⁿ
＜俗＞指物品形狀很不規則。

【三步推】Saⁿ pōu thu
＜俗＞原指海豐民間武術（拳術）的一種基本套路。現多指基本功。也用來比喻本事有限。

【三蕩四圈】Saⁿ tǒng sì khiang
＜俗＞形容整天無所事事，吊兒郎當。

【三不種，四不壅，到時食個參】Saⁿ m̃ tsiòng, sì m̃ iòng, kàu sī tsiáh kái sōm
＜諺＞壅：把土或肥料培在植物根上。食個參：沒什麼可吃。農曆三月不播種，四月不壅肥，到收割季節時就一無所獲。

【三嬌不當一合】Saⁿ súi m̃ tòng tsit hah
＜俗＞嬌：長得好看。合：喜歡；合心意。雖然對象長得十分好看，但自己不喜歡是沒有用的。指挑揀愛人（選配偶）不要太計較好看，只要自己喜歡（有感情）就行了。引申為買東西也一樣。

【三朝兼出月】Sam tsiau kiam tshut guéh
＜俗＞舊時有錢人家的小孩出生三天及滿月均要舉行慶賀儀式。有時兩個儀式合在一起舉辦。形容為了節省金錢或時間而簡化程序。

【三朝麻，七日豆】Sam tsiau muâ, tshit jít tâu
＜諺＞苧麻三日出芽；豆類七日出芽。

【三頓飽，訕太媽】Saⁿ tùiⁿ pá, suâ thài má
＜俗＞訕：罵。太媽：老太太。訕太媽：意為罵娘。才吃幾餐飽，就忘乎所以。多指忘恩負義。或指日子（境遇）稍好就忘乎所以。

【三圈番薯扛碗飲】Saⁿ khau huang tsî kng uán ám
＜俗＞三圈：三塊。飲：米湯。無米煮飯，只好吃番薯湯。形容日子過得很緊巴。

【三腳椅】Saⁿ kha íⁿ
＜俗＞三腳的椅是坐不穩的。也比喻地位不牢固。

【三腳椅——誤死人】Saⁿ kha íⁿ, gǒu sí nâng =

【三腳椅——跋死人】Saⁿ kha íⁿ, puáh sí nâng

＜歇＞跋：從椅上跌下來。三腳的椅是坐不穩的。形容誤人。

【乾焦炒】Kang ta tshá
＜俗＞即乾炒。形容沒多大油水或沒多大意思。

【土六八】Thóu lák pak
＜俗＞形容愚昧、土氣。

【土結】Thóu kiok
＜俗＞結：想。 指用土辦法想出來的。亦指不實際的想法。

【大工不識流，伙計做成猴；大工不夠水，伙計做成鬼】Tǎi kong m̃ pak lâu, hué kì tsò tsiān káu; tǎi kong m̃ kàu tsúi, hué kì tsò tsiān kúi
＜諺＞大工：工頭；船工負責人。不識：不懂。流：這裏指流水的變化。不夠水：技術不過關。 做大工的一定要懂得流水的變化，才能做好生產，否則生產就會走彎路，從而影響產量；如果大工的技術水平不行，便會增加伙計的工作量，整天做也做不完。

【大頭好臉】Tuā thau hau liang
＜俗＞形容好出風頭，極愛面子。

【大個衰】Tuā kai sue
＜俗＞人的個子長得很高大，但力氣（本事）卻很小。或指水果個子很大，裏面卻變質或不好吃。

【大頭敢】Tuā thau kán
＜俗＞形容膽大敢為（多指出風頭）的人。

【大頭螺】Tuā thau lê
＜俗＞比喻不靈活的人。亦指做事不動腦筋的人。

【大主大意】Tuā tsú tuā ì
＜俗＞形容沒有辦理必要的手續或徵求領導（長輩）的意見便自作主張。

【大白面】Tuā pèh mīn
＜俗＞原指戲劇中的丑角（扮演奸臣等角色）。現多比喻奸險、狡猾的人。

【大孬嚇細子】Tuā ne hehⁿ sèi kián
＜俗＞以大壓小，欺負、威嚇軟弱的老實人。

【大出手】Tuā tshut tshiú
＜俗＞形容出手（多指錢財方面）大方、慷慨。

【大嶼其乞食婆——行開心】Tuā sǐ kai khít tsiáh pô——kiān khui sim
＜歇＞大嶼：地名。其：的。在海豐縣陶河鎮。乞食婆：女乞丐。 民間故事：大嶼村有個富農的老婆因與其夫吵架，一氣之下離家出走。因沒有東西吃，只好去乞討。人們看她穿戴不像窮人，便問她為什麼出來乞討，她回答：出來行行開心。後來人們用來形容做某件事是爲了尋開心。

【大網腳色——先叱先贏】Tuā mǎng kha siàu—saiⁿ tuah saiⁿ iāⁿ

＜歇＞腳色：對人的蔑稱或戲稱。 拖大網的伙計在起網時要大聲吆喝。形容先說話就佔據主動。

【大聲懣怪】Tuā siaⁿ mòng kuài

＜俗＞怪聲怪氣且聲音很大。

【大聲不畏嚷】Tuā siaⁿ mùi jiáng = 【講大聲不畏嚷】Kóng tuā siaⁿ mùi jiáng

＜俗＞意思是所講的話是真的，即使被人聽見也不怕。

【大姪想無話】Tuā kǐm siōⁿ bô uē

＜俗＞大姪：大舅媽。 形容無話找話。

【大雞不食細米】Tuā kei m̃ tsiáh sèi bí

＜俗＞對不起眼的東西不屑一顧。也指大商店（大老闆）對小宗的生意不感興趣。

【大伯爺落碓臼——舂（精）神】Tuā peh iâ lòh tùi khǔ—tseng sîn

＜歇＞大伯爺：一種神，又叫福德老爺。碓臼：石臼。舂：汕尾一帶讀 tseng（與精神的「精」同音）。 神掉到石臼，被舂，即舂（精）神。比喻神采奕奕、精神很好。

【大魚骨食贏細魚卒】Tuā hī kut tsiáh iāⁿ sèi hī tsut

＜俗＞大魚的骨頭比小魚還好吃，比喻大的東西總比小的強。

【大魚食細魚，細魚食蝦米】Tuā hī tsiáh sèi hī, sèi hī tsiáh hē bí

＜俗＞比喻以大壓小，仗勢欺人。也指物競天擇，優勝劣汰。

【大腫】Tuā tsióng = 【大腫戇】Tuā tsióng òng

＜俗＞既痴呆又傻氣。比喻很傻，傻到家了。

【大細目】Tuā sèi māk

＜俗＞形容偏心，對人沒有一視同仁。

【大炮客】Tuā phàu kheh

＜俗＞大炮：車大炮。即吹牛。 指吹牛的人。

【大食儉】Tuā tsiáh khiām

＜俗＞①口頭上十分節儉，實際上大吃大喝。形容表裏不一。②對別人十分吝嗇，對自己很放縱（吃喝方面）。

【大食懶】Tuā tsiáh láng

＜俗＞指既吃得多又十分懶惰的人。

【大家無沖茶，新婦渴乏】Tuā ke bô tshiong tê, sim pŭ khuah hê

＜俗＞大家：婆婆。新婦：媳婦。渴乏：口渴。舊時媳婦在婆婆面前十分拘謹、小心翼翼。婆婆沒有泡茶，媳婦只好乾渴。反映舊時不正常的婆媳關係。

【大家無好樣，新婦合和尚】Tuā ke bô hó iōⁿ, sim pŭ kah huê siōⁿ

＜俗＞大家：婆婆。新婦：媳婦。合：這裏指私通。比喻上面的行止作風不正，下面的人也會跟著學壞。

【大流未洩勿載臥】Tuā lâu buê khó mài lô bā

＜俗＞大流：這裏指河溪漲水。未洩：水位未退。載：表示動作正在進行。臥：原指臥倒。這裏是撲向水裏之意。引申為出動；行動。原指河溪漲的水未退，一些人就急於跳進河裏抓魚撈蝦。勸喻時機未成熟，不要輕舉妄動。

【大煙不出灶，大雨將欲到】Tuā iang m̄ tshut tsàu, tuā hōu tsiang bueh kàu

＜諺＞煙筒不出煙，一般兆示有大雨到來。

【大樣乞者——小錢囊】Tuā iōⁿ khít tsiáh——sèi tsîⁿ mài

＜歇＞乞者：乞丐。指人十分貧窮、低賤，但要求卻很高。也形容一個人雖無真實本事，但口氣很大。

【大茨晏】Tuā tshù uàⁿ

＜俗＞大茨：大家庭。指大家庭因事務較多，吃飯的人多、做的菜多，吃飯的時間較遲。形容吃飯遲的家庭。

【大暈風，小暈雨】Tuā hun hong, sió hun í

＜諺＞暈：指日、月光線經雲層中冰晶的折射或反射而形成的光象。多發生在捲層雲上。常見的為環繞日、月而視半徑為 22°和 46°內紅外紫的彩色光環以及通過日、月的白色光帶。這裏指月暈。月暈大兆風，月暈小兆雨。

【大菌食細菌】Tuā khún tsiáh sèi khún

＜俗＞大菌：相對「細菌」而說的俏皮話。一種不講衛生的說法：認為飲食衛生條件差點問題不大。

【大寒小寒，正二月終不寒】Tuā hâng sió hâng, tsiaⁿ jī guéh tsióng put hâng

＜諺＞大寒這天如果不太冷，一般正二月不會太冷。

【大寒小寒，無風家己寒】Tuā hâng sió hâng, bô hong ka kī hâng

＜諺＞家己：自己。大寒小寒已處隆冬時節，雖然沒有刮風，但天氣也很冷。

【大寒正二月】Tuā hâng tsiaⁿ jī guéh

＜諺＞海豐地區農曆正、二月氣溫最低，加上經常有冷空氣南下，形成陰雨天氣，會感到比十一、十二月更寒冷。

【大霧無霜，重霜無霧】Tuā mǔ bô sng, tiông sng bô mǔ

＜諺＞有大霧的天氣就不會下霜；同樣，有重霜的天氣就不會有霧。

【丈二闊个被單——大方】Tǎng jī khuah kâi phuě tuaⁿ—tuā huang

＜歇＞个：的。方：這裏是量詞「床」的意思。一丈二尺的被單是夠大床的。 借指爲人十分大方。

【萬事卸落河海】Māng sǔ sià lòh hô hái

＜俗＞將一切煩惱、憂愁、痛苦置之腦後。勸慰人們放鬆心情、忘卻痛苦。

【馬屎——面上光】Bé sái—mīn tsiōⁿ kuiⁿ

＜歇＞比喻人或物表面上好看，但實際上沒有什麼能力或用處。

【鄉規還要加竹槌】Hioⁿ kui huāng àiⁿ ke tiok thui

＜俗＞舊時認爲：約束村民的言行除了鄉規外，還要加上適當的體罰。

【口為風，筆為蹤】Kháu ùi hong, pít ùi tsong

＜諺＞指口說無憑，寫到紙上才算憑據。

【口不對心】Kháu m̃ tui sim

＜俗＞嘴裏說的與心裏想的不一樣。指心口不一致。

【小東南三日，大東南七日】Sió tang nâm saⁿ jít, tuā tang nâm tshit jít

＜諺＞東南風小吹，一般持續兩三日；東南風大颳，一般持續六七日。

【小枝末節】Sió ki muák tsiak

＜俗＞原指樹木的小枝幹。比喻無關緊要的事情；小問題。

【小點】Sió tiám

＜俗＞原指茶樓飲茶時吃的小點心。現多用來特指不多、不大。

【小暑小割，大暑大割】Sió sí sió kuah, tuā sí tuā kuah

＜諺＞指夏收的適當期。

【小暑無處買，大暑無處賣】Sió sí bô tshì béi, tuā sí bô tshì bēi

＜諺＞每年小暑期間是漁業的淡季，市面上魚的供應量少；而到了大暑以後，暑海（三大漁汛期之一）生產開始，浮水魚汛旺發，魚類上市量大大增加。

【小滿溪河乾，芒種水浸田】Sió muáⁿ khi hô kang, mâng tsióng tsúi tsim tshâng

＜諺＞小滿日不下雨，芒種前後會下大雨。

【小漏船不補，大漏飼魚肚】Sió lāu tsûn m̄ pōu, tuā lāu tshī hī tōu

＜諺＞飼魚肚：形容人葬身魚腹。漁船有小漏要及時修補，不然發展成大漏就有葬身魚腹的危險了。形容小事不注意會釀成大禍。

【上了經句】Tsiōn liáu keng kù

＜俗＞意為某些話是經典上有的，是至理名言，要好好借鑑。

【上山毋問落山人】Tsiōn suaⁿ mó mui lōh suaⁿ nāng

＜諺＞毋：不可；不要。上山的人與下山的人由於目的、經歷不同，對所問的問題理解也不同。所以上山的人最好不要向下山的人了解、詢問有關山的問題。

【上山睇山勢，行船睇風勢，入門睇人意】Tsiōn suaⁿ thēi suaⁿ sì, kiāⁿ tsūn thēi hong sì, jip mui thēi nāng ì

＜諺＞指要善於觀察周圍環境，善於了解情況。

【上天放河水，落地掠靈都】Tsiōn thiⁿ pàng hô tsúi, lōh tī liāh lēng tou

＜俗＞河水：舊時民間認為銀河系是天上一條河。靈都：會變幻魔術、邪術的人。

上天可以將銀河的水放掉，下地可以擒拿靈都。比喻本事很大、活動範圍廣。

【上船不講價，落船正相罵】Tsiōn tsūn m̄ kóng kè, lōh tsūn tsiāⁿ sio mē

＜俗＞正：才。比喻事前沒有把條件、價錢講清楚，事後才鬧翻。

【上棚戲子下籃豬】Tsiōn phēn hī áⁿ lōh lâm ti =

【上棚戲，下籃豬】Tsiōn phēn hī, lōh lâm ti

＜俗＞戲子：舊指演戲的藝員。落籃豬：洗刷光鮮放在大竹籃（豬籃）裏準備出賣的肉豬。演員演戲前要化妝，十分好看；即將上市的肉豬也比平時好看。比喻表象很好看（多形容表裏不一）。

【上棚宰相褲，落來擔擔粗】Tsiōn phēn tsái siàng khòu, lōh lâi taⁿ tàn tshòu

＜俗＞棚：戲棚。即戲臺。擔擔：挑一擔（糞便）。粗：糞便。海豐農村劇團，多由農民組成，農忙務農，農閒時才到各地演出。演出時雖扮演宰相，但一下臺就要挑糞到田裏。

【山內貓】Suaⁿ lăi ngiau

＜俗＞指沒見世面的人。也有人對山區、偏僻地區群眾的蔑稱。

【山上之水仙爺】Suaⁿ téng kâi tsúi siang iâ

＜俗＞水仙爺：雨神。山上的雨神是不識水性的，借指不識水性的人。

【山頂溢雲，大雨將淋】Suaⁿ téng ik hūn, tuā hōu tsiang lîm

＜諺＞山頂溢雲，兆示大雨即將來臨。

【山豬坐胡——退貼壁】Suaⁿ ti tsě ôu—thè tah piah

＜歇＞山豬：野豬。坐胡：野豬被人或猛獸追趕到無路可走時，便「坐」在地上，身上的刺豎起來，使人或猛獸不敢向前。比喻走投無路。

【山蜻成群飛低低，風雨就要來】Suaⁿ meⁿ tsiâⁿ kûn pue tei tei, hong hōu tsiū àiⁿ lâi

＜諺＞山蜻：蜻蜓。蜻蜓成群低飛，兆示有風雨來臨。

【山蜻食家己其尾】Suaⁿ meⁿ tsiâh ka kī kâi bué

＜俗＞山蜻：蜻蜓。其：的。家己：自己。形容關鍵時刻只能依靠自己了。

【鬥柄】Tàu pèⁿ

＜俗＞湊在一起：瞎湊熱鬧。

【個人合個人，司命公合煙筒】Kâi nâng hâh kâi nâng, su mǎng kong hâh iang tâng

＜諺＞個：一個。合：喜歡。司命公：灶神。形容各有所愛。

【個人園，千人尋】Kâi nâng khng, tshaiⁿ nâng tshuē

＜諺＞個：一個。園：藏。尋找別人藏的東西十分不易。

【千千仙，百百佛】Tshaiⁿ tshaiⁿ siang, peh peh hùt

＜俗＞比喻人很多。或指事情很棘手、麻煩，動用的人很多。

【千人苦，無人苦相同】Tshaiⁿ nâng khóu, bô nâng khóu sio tâng =

【千般苦，無人苦相同】Tshaiⁿ phuaⁿ khóu, bô nâng khóu sio tâng

＜諺＞不同的人有不同的苦衷、難處。勸喻人們對待挫折不要悲觀失望。

【千斤力不當四兩命】Tshaiⁿ kin lâk m̃ tng sì nióⁿ miāⁿ

＜諺＞千斤力：這裏指很有本事。四兩命：舊時迷信認為，人的一切都是命運註定的。算命者將各人的生辰八字對照編好的「重量表」，就是各人的「命」。舊時認為，本事再大的人都比不上命好的人。

【千斤麻皮伐條索】Tshaiⁿ kin muâ phuê phah tiâu soh

＜俗＞麻皮：蓖麻莖的韌皮纖維，是製繩索的原料。形容十分浪費，或指效益極差。

【千斤豬要過人寮行】Tshaiⁿ kin ti àiⁿ kuè nâng liâu hâng

＜俗＞寮行：舊時賣豬的場所。比喻有多大本事都要受制於人。

【千兵入城報萬眾】Tshaiⁿ piaⁿ jip siâⁿ pò mǎng tsiòng

＜俗＞向上級報告情況時誇大了實際情況。形容說話不符實際。

【千銀船，萬銀碇】Tshaiⁿ ngîn tsûn, mǎng ngîn têng

＜諺＞碇：船錨。形容船錨的重要性。船停泊時要靠船錨來固定，特別是颱風襲擊時，船錨對船的固定及保護作用更大。「千銀」和「萬銀」是比喻船和錨的價值。

【千年彭進士，萬年楊古埔】Tshaiⁿ nîⁿ phêⁿ tsin sǔ, mǎng nîⁿ iôⁿ kôu pou

＜諺＞彭進士：相傳楊古埔歷史上曾出了個姓彭的進士。楊古埔：地名，在海豐縣陶河鎮。形容名人的影響終究比不上地名影響。

【乞者過溪——行李多】Khit tsiáh kuè kheì—hêng lí tsēi

＜歇＞乞者：乞丐。形容雖然很窮，但罐罐罐還是不少。或形容因為窮，很多東西捨不得丟掉。

【乞者身，假官嘴】Khit tsiáh sin, ké kuaⁿ tshuì

＜俗＞乞者：乞丐。雖然很窮，吃東西卻很挑剔。形容不自量力，講究吃喝。

【乞者相爭巷】Khit tsiáh sio tseⁿ hāng

＜俗＞乞者：乞丐。乞丐爭奪乞討地盤。形容因客觀條件所限而引起矛盾。

【學生驚考，乞者驚惡狗，農民驚捎田草】Hák seng kiaⁿ káu, khít tsiáh kiaⁿ ak káu, lông mîn kiaⁿ sa tshāng tsháu

＜俗＞乞者：乞丐。捎：用手除草。學生最怕考試，乞丐最怕惡狗，農民最怕除田草。形容各有各的難處。

【久旱東風不易雨，久雨西風不易晴】Kú uǎⁿ tang hong put ǐ í, kú hōu sai hong put ǐ tsēⁿ

＜諺＞久旱颳東風兆示旱情不易解除；久雨颳西風則兆示不易放晴。

【久雨見星閃，明日雨更狂；亮一亮，下一丈】Kú í kîⁿ tsheⁿ siám, mēng jít í kèng khuāng; liǎng tsit liǎng, hiǎ tsit tsiǎng

＜諺＞久雨時節晚上有星光閃爍，兆示次日雨下得更大。

【久雨麻雀成群叫，天時快要轉晴了】Kú í muā tshiak sēng kûn kiò, thiⁿ sī khuài iàu tsuáng tsēⁿ liáu

＜諺＞天時：天氣。下雨的時間長了，如果有成群的麻雀在叫，兆示天將放晴。

【六月三個厄，七月三個節】Lák guéh saⁿ kâi eh, tshit guéh saⁿ kâi tseh

＜諺＞三個厄：荔果厄，在農曆六月初六；彭公忌，在農曆六月十二（參看「彭公忌，不做風，要流泗」）；觀音媽厄，在農曆六月十九（傳說這一日琵琶精想謀害觀音，觀音有難）。三個節：婆生節（即七夕），在農曆七月初七；七月半（鬼節），在農曆七月十五；司命公（灶神）節，在農曆七月廿三。

【六月無閒，家神牌請出來】Lák guéh bô âiⁿ, ke sîn pài tshiáⁿ tshut lâi

＜諺＞家神牌：祭祀祖先的牌位。六月農忙，家裏沒人看門，只好請家神牌出來（看門）。形容十分繁忙。

【六月天穿棉裘——北寒】Lák guéh thiⁿ tshiōng mîⁿ hiû——pak kuân

＜歇＞棉裘：棉襖。北寒：發冷。也指瘡疾病。六月天很熱，卻穿冷天才穿的棉裘。形容不識寒暑。也形容某人的言行有悖常理。

【六月水浸稻——冷粟（促）】Lák guéh tsúi tsim tiū——léng tshiok

＜歇＞粟：稻穀。諧「促」。形容對人很冷淡。

【六月烏螺——死剩副嘴】Lák guéh ou lê——sí tshûn hù tshùi =

【六月鯽魚——死剩副嘴】Lák guéh tsit hî——sí tshûn hù tshùi

＜歇＞六月天氣熱，水裏的鯽魚半死不活，只剩下嘴巴在水面上吐氣。比喻一些人無真實本事，只會憑一個嘴巴說三道四。

【六月風颶隨雷來】Lák guéh hong thai tuè lûi lâi

＜諺＞風颶：颶風。六月天氣惡劣，如有響雷，往往會發生颶風。

【六月出紅雲，勸君勿行船】Lák guéh tshut âng hûn, khuiⁿ kun mài kiân tsûn

＜諺＞農曆六月如果下午天邊出現彩霞，兆示有颶風。出海要特別小心。

【六月初六雨，七月初七晴，百日便見霜】Lák guéh tshiu lák hōu, tshit guéh tshiu tshit tsêⁿ, peh jit piāng kîⁿ sng

＜諺＞農曆六月初六這天下雨，而七月初七又無雨，便預示百日內要降霜。

【六月西風旱，七月西風禍，八月西風毒過蛇】Lák guéh sai hong uăⁿ, tshit guéh sai hong huă, peh guéh sai hong tòk kuè tsuâ

＜諺＞農曆六月颶西風，兆示天旱無雨；七月颶西風，兆示氣候惡劣；八月颶西風，兆示有颶風到來。

【六月窟，一日屨三出】Lák guéh khut, tsit jit hòu saⁿ tshut

＜俗＞窟：指小水坑。三出：三次。意為多次。六月的魚窟，小魚蝦很多。

【六月雷公通海吼，七月雷公抱子走】Lák guéh lûi kong thong hái háu, tshit guéh lûi kong phō kiân tsáu

＜諺＞農曆六月海上響雷一般只是颶大風，而七月響雷往往是颶風要來的預兆，要作防備。

【六月稞水，肥過雞腿】Lák guéh kó tsúi, pui kuè kei thúi

＜諺＞農曆六月夏收結束後，將稻草埋回田裏，等於施過一次好肥。

【六月稻，七成米】Lák guéh tiū, tshit guéh bí

＜諺＞六月的稻穀已成熟得差不多，可以收割了。

【六月糖獅——溶腳】Lák guéh thng sai——iōⁿ kha

＜歇＞糖獅：零食。用糖加顏色做成獅子、雞等各種動物形狀。六月南風天多，空氣潮濕，糖獅容易溶化，溶化時從「腳」開始。形容大戶人家逐漸衰落。

【火公船夠條沈了——走去拾鐵釘】Hué kong tsūn kàu tiâu tiām liáu——tsáu khi khioh thih teng

＜俗＞火公船：小輪船。夠條：整隻。比喻只抓住小的、次要的方面，卻忽略了大的、主要的方面。

【火金姑飛低，日頭曝死雞】Hué kim kou pue tei, jít thau phák sí kei

＜諺＞火金姑：螢火蟲。昆蟲綱，鞘翅目，螢科。日頭：太陽。螢火蟲低飛，兆示天旱。

【火歎過，淨是賊】Hué pūn kuè, tsəng sǐ tshák

＜俗＞歎：吹。燈火一吹滅，個個都是賊。形容一些人表面很正經，暗地裏卻幹盡壞事。

【心肝生到髀籬去】Sim kuaⁿ seⁿ kàu phiaⁿ lí khi

＜俗＞髀籬：肋骨一帶。心肝長到肋骨邊上去了。形容沒良心，不通人情。

【心肝予汝食，嫌臭腥】Sim kuaⁿ khō lí tsiáh, hiām tshàu tshenⁿ

＜俗＞予：給予。汝：你。臭腥：味有腥氣。比喻不識好歹，辜負了別人的一片好心。

【心肝粒核】Sim kuaⁿ liáp hùt

＜俗＞心肝：即心。指心存芥蒂。比喻積在心裏的怨恨或不快。

【心肝硬過鐵】Sim kuaⁿ ngēⁿ kuè thih

＜俗＞形容心腸很硬，沒人情味。

【為老不尊，教壞子孫】Ūi lău put tsun, kà huăi kiáⁿ sun

＜俗＞做長輩的不帶好頭，晚輩就會跟著學壞。

【開燈帶，濛煙墨】Khui teng tuà, mông iang bák

＜諺＞開燈：農曆正月十三為～，為元宵節日活動系列的開始。這裏指正月十三前後。帶：帶魚。濛煙：指濃霧天氣。墨：墨魚。學名烏賊。元宵前後有帶魚汛；霧天可以多捕烏賊。

【天發黃，水浸眠床】Thiⁿ huak ûiⁿ, tsúi tsim mîn tshêg =

【月姑有黃圈，大水浸上鋪】Guêh kou ù ûiⁿ khau, tuā tsúi tsim tsiōⁿ phou

＜諺＞月姑：月亮。黃圈：指月暈。鋪：指睡床。月亮周圍出現月暈，兆示有大雨來臨。

【天變一時，人變一世】Thiⁿ piàng tsit sî, nâg piàng tsit sì

＜諺＞舊時認為，人的性格、習慣很難改變。

【天上魚鱗斑，曝粟免用翻】Thiⁿ téng hî lāng pang, phak tshiok miáng iōng huang

＜諺＞天空出現魚鱗斑雲，一般兆示次日大晴。

【天上雷公，天下歸豐】Thiⁿ téng lûi kong, thiⁿ ẽ kui hong

＜諺＞歸豐：地名。在海豐縣梅隴鎮。

【天上雷公，天下舅公】Thiⁿ téng lûi kong, thiⁿ ẽ kû kong

＜諺＞舊時認為，舅公是親戚中最大的。他的話最有權威，吃酒席時他理所應當坐首席。

【天拉纜，撲風颳】Thiⁿ la lám, phah hong thai

＜諺＞天拉纜：指天空出現勾捲雲。撲風颳：颳颳風。天空出現勾捲雲，一般兆示有颳風到來。

【天不做主，人磨到死】Thiⁿ m̄ tsò tsí, nâg buâ kàu sí

＜諺＞舊時認為，如果老天爺不「關照」，人無論怎樣努力，都改變不了命運。

【元宵雨——個個惱】Ngiâng siau hōu—kâi kâi lóu

＜歇＞惱：討厭；憎恨。元宵節海豐風俗要賞燈，如果這時下雨，什麼節日氣氛都沒有了，所以人人都討厭。比喻大家都討厭的人或事。

【元宵雨——沃燈（惡丁）】Ngiâng siau hōu—ak teng

＜歇＞沃：淋。原指元宵節下的雨將燈淋濕了。「沃燈」諧「惡丁」。借指兇惡的人。

【無人聲，無鳥影】Bô nâg siaⁿ, bô tsiáu iáⁿ

＜俗＞形容地方偏僻、靜寂。

【無力曉仔】Bô lāk khiau áⁿ

＜俗＞曉仔：這裏是對人的蔑稱或戲稱。特指力量不大的人。

【無力不出】Bô lāk m̄ tshut

＜俗＞指使盡全力，把全部力量用上去。也用來責怪做事時用的力過猛。

【無物無個】Bô mì bô kài

＜俗＞無物個：沒什麼東西。 多用來指沒什麼食品來招待客人。

【無工想食幼粿】Bô kang siōn tsiáh iù kué

＜俗＞無工：不得閒，時間不充裕。幼粿：用料精細，做工講究的粿子（用大米粉或番薯做「粿坯」，肉、菜等做餡）。形容時間倉促是做不了精細的工作的。

【無大無細】Bô tuā bô sèi

＜俗＞指後輩人在長輩人面前沒禮貌，不懂規矩。

【無心無情】Bô sim bô tshêng

＜俗＞心神不定，沒心思。

【無父討父命】Bô pē thó pē miān

＜俗＞指不現實的思想或看法。或去做不可能成功的事。

【無牙兼敗腎——做皇帝都無用】Bô gê kiam pǎi siǎng—tsò huâng tì tou bô iōng

＜歇＞無牙：這裏指牙齒不好。敗腎：腎虧；腎氣不足。舊時認為，做皇帝的好處就是吃盡山珍海味和有成群的宮妃宮女供尋歡作樂。而牙齒不好，又腎虧，這樣做皇帝又有什麼意思？比喻無真實本事，徒有虛名是沒用的。

【無功勞有苦勞，無苦勞有蚊瘤】Bô kong lâu ũ khóu lâu, bô khóu lâu ũ máng lâu

＜俗＞蚊瘤：被蚊子叮後皮膚隆起的疙瘩。 指對某個人或某件事多少有貢獻。

【無日無雨舉雨傘——多此一舉】Bô jít bô hōu kiáh hōu suān—to tshú it kí

＜歇＞雨傘用來擋雨遮陽。既沒有烈日，又沒下雨，舉著雨傘就沒必要了。指做多餘的、不必要做的事情。

【無手尾】Bô tshiú bué

＜俗＞指做事有頭無尾或收尾工作做得不好。

【無牛御雞翁】Bô gū sái kei ang

＜俗＞御：使用；運用。雞翁：公雞。 形容某項工作一時找不到很好的人選時，只好用差點的人來代替。也用於自謙。

【無目實】Bô māk sit

＜俗＞東西看不起眼。

【無用諸婦睇不著初三月】Bô iōng tsa bók thèi m̃ tiōh tshiu saⁿ guéh

＜俗＞諸婦：這裏指女人。睇不著：看不到。 初三月的月亮在天空停留的時間很短，做事不勤快或手腳慢的女人因家務做不完，是看不到初三的月亮的。形容本事差的人做工作比別人慢，效率較低。

【無奈無何】Bô tãi bô uâ

＜俗＞沒有辦法。也指束手無策的樣子。

【無安無落】Bô ang bô lóh

＜俗＞指心神不定。

【無米清心樂】Bô bí tsheng sim lók = 【無錢清心樂】Bô tsîⁿ tsheng sim lók

＜俗＞雖然無米煮飯，但卻免去煮飯而落得清閒。用於自嘲或自我安慰。

【無米糲】Bô bí kué

＜俗＞舊時糲是用大米粉做的，無米是做不了糲的。形容白費功夫或去做註定失敗的事。

【無當用】Bô tng iōng = 【無路用】Bô lōu iōng

＜俗＞指沒本事，老實無用的人。

【無好家神通外鬼】Bô hó ke sîn thong guā kúi

＜俗＞家神：原指家宅的守護神，借指家裏人。指內部的人如果不好，就容易把外面的壞人引進來。

【無法無煞】Bô kap bô suah

＜俗＞毫無辦法對付。

【無運不如去困】Bô ũn put jî khi khùn

＜俗＞困：睡覺。指運氣很差時，乾脆去睡覺算了，不要白費功夫。

【無閒無工】Bô âiⁿ bô kang

＜俗＞不得閒，沒工夫。也指很繁忙。

【無閒過六月】Bô âiⁿ kuè lák guéh

＜俗＞過：這裏是「比……還」之意。農曆六月為夏收季節，十分繁忙。形容很忙。

【無閒過三十夜】Bô âiⁿ kuè saⁿ tsáp mêⁿ

＜俗＞過：這裏是「比……還」之意。三十夜：除夕。大年三十人們要搞衛生，貼對聯，準備豐盛的晚餐等等，十分忙。比年三十還忙。形容很忙。

【無孝新婦三頓燒，有孝諸婦子路上躁】Bô hàu sim pŭ saⁿ tuiⁿ sio, ũ hàu tsa bôu kiáⁿ lōu tsiōⁿ tiô

＜俗＞新婦：媳婦。燒：這裏指熱的飯菜。諸婦子：女兒。躁：焦急的樣子。媳婦雖然無孝，但起碼每天做三餐熱飯給公婆吃；嫁到外地的女兒儘管很有孝，當父母有急病或有急事時，雖然聞訊趕來，但無奈路途遙遠，只能在路上乾焦急。勸喻老人不要對媳婦有偏見，要像對待自己女兒一樣對待媳婦。

【無二樣心肝，可交雷公偕夥困】 Bô nǎ iōⁿ sim kuaⁿ, hó la lúi kong tsò ē khùn
＜俗＞交：同。偕夥：一起。困：睡覺。 形容人無二心，便什麼都不怕。

【無香無味】 Bô phang bô bī
＜俗＞指食物味道太淡。

【無行無逝】 Bô lêng bô juā = 【無行逝】 Bô lêng juā
＜俗＞形容人散漫，做事無規律。

【無時定】 Bô sī tiām
＜俗＞定：指不說話或靜著不動。 ①形容說個不停。②形容好動（多指小孩子）。

【無濟朝廷貢藥了】 Bô tshái tshiâu thêng kòng iòh liáu
＜俗＞無濟：可惜。引申為浪費。 進貢朝廷的藥物是十分靈驗的，也很珍貴，但用在不合適的對象時卻不起作用。形容浪費貴重的物品。也用來指對不堪造就的人不需花太多錢財和心血去培養。

【無坐無師父】 Bô tsě bô sai pě
＜俗＞舊時認為，做師傅的只要坐著指點就行了。指師傅要有師傅的樣子。

【無油未可脫鼎】 Bô iū bēi tó lut tiáⁿ
＜俗＞未可：不可。原指煎食物少油容易黏鍋。形容求人辦事不花錢很難辦妥。

【無定無著】 Bô tiāⁿ bô tiòh
＜俗＞漂泊不定或指某件事不一定要做。

【無定著】 Bô tiāⁿ tiòh
＜俗＞不一定。

【無空挖出鯛】 Bô khang uak tshut thiâu
＜俗＞鯛：鯛魚。一種小魚，藏在河灘的一些小洞裏。藏有鯛魚的洞口往往被沙土蓋住，有經驗的人才能發現。形容有本事，會想辦法。也指無中生有或故意找碴、挑毛病。

【無事無燒香】 Bô sǔ bô sio hioⁿ
＜俗＞原指平時不燒香拜佛，有事了才來求神拜佛。形容無事不來，來了是有目的的。也指平時事先不與人打交道（聯絡感情），等到有事了才倉促求人。

【無盤無算】 Bô phah bô sùnⁿ
＜俗＞盤算：商量；打算。 多指沒有與有關的人商量就擅自做某件事。

【無合】 Bô huâ
＜俗＞不合算。

【無藥醫】Bô iòh i

＜俗＞指疾病嚴重，無藥可醫。比喻人壞到極點，不可挽救。

【無相干】Bô siang kang

＜俗＞沒關係，問題不大。

【無架無勢】Bô kè bô sì

＜俗＞指幹活、做事動作配合不默契，不熟練。

【無胃（謂）——未消化】Bô ùi—bèi siau huè

＜歇＞沒有胃，人的消化、吸收就成了問題。「胃」諧「謂」，借指沒有意義、沒必要。

【無鬚囊，張彳亍魚】Bô tshiu lâng, tng thit thiô hî

＜俗＞囊：魚囊。竹製，橢圓型，囊口有鬚，魚進去後要出來被鬚擋住。張：用羅網等張魚。彳亍：遊玩。無鬚的魚囊是張不到魚的，因為魚可以像遊玩一樣自由出入。比喻做事流於形式，沒實際內容和意義。

【無怎無事】Bô tsím bô sū

＜俗＞沒有什麼事情或沒有因由。

【無病乞者清心過病皇帝】Bô pēⁿ khít tsiáh tsheng sim kuè pēⁿ huâng tì

＜俗＞乞者：乞丐。清心：心情愉快；舒暢。過：比……還。身體無病的人即使很窮，也比有權有勢的病人快樂。比喻身體健康的重要。

【無病當發財】Bô pēⁿ tng huak tshâi = 【平安當發財】Phêng ang tng huak tshâi

＜諺＞當：等於。無病無災、平平安安就等於發財了。

【無救罵無救】Bô kiù mē bô kiù

＜俗＞無救：不可培養造就的人。泛指無用、無本事的人。自己沒什麼能耐、本事，指責別人沒本事。

【無錢過渡過雙遍】Bô tsîⁿ kuè tōu kuè sang pàng

＜俗＞舊時過渡是到達對岸後才收錢的。沒有錢給，船家不給上岸，只好又載回來。但又有事要過渡，只好去湊錢支付二次過渡費。形容窮人做事因為窮反而要多花錢。

【無錢癩痢頌，有錢頌叔公】Bô tsîⁿ thâi ko siōng, ũ tsîⁿ siōng tsiok kong

＜俗＞癩痢：麻風病。民間故事：有個叫頌的窮人患上了麻風病。儘管年紀和輩份很大，但村裏的人無論大小都叫他「癩痢頌」。而且看見他都避開，連話都懶得跟他說一句。等到他在南洋的弟弟找到他以後，他變得有錢了。這時，人們無論大小都親熱地叫他「頌叔公」，他的家也熱鬧起來了。後來人們用～譏諷勢利的人。

【無留無求】Bô liû bô khiû

<俗>指非常兒戲。

【無常白事】Bô siâng pèh tãi

<俗>突然；平白無故之意。

【無賒不成店，賒久店不成】Bô sia m̄ tsiâⁿ tiàm, sia kú tiàm m̄ tsiâⁿ

<諺>開店舖做生意肯定有人賒帳，但如果賒帳的人太多或賒得太久，資金不回籠，生意就做不下去了。

【無緊無慢】Bô kín bô mǎng

<俗>指說話或做事慢吞吞。

【無貼無綴】Bô tah bô tuè = 【無貼綴】Bô tah tuè

<俗>指無緣無故。也指很突然。

【無要】Bô mài

<俗>沒有當然不要。形容什麼東西都要。

【無煞無勢】Bô suah bô sì = 【無煞勢】Bô suah sì

<俗>煞勢：武術對打前的準備動作（步型）。原指與人打架沒有擺好架勢。現多指沒有準備。

【無魂無影】Bô hûn bô iáⁿ

<俗>不見行蹤；到處找不到。

【無影無跡】Bô iáⁿ bô tsiah = 【無影跡】Bô iáⁿ tsiah

<俗>指現實不存在的事情。多指騙人的話。

【雲從東南漲，落雨不過晝】Hûn tshiông tang nâm tsiàng, lóh hōu m̄ kuè tau

<諺>過晝：過了中午。烏雲在東南方出現，下雨很快就會停止。

【雲平平，天轉晴】Hûn pêⁿ pêⁿ, thiⁿ tsuáng tsêⁿ

<諺>雲平平：雲彩很低。下雨時節如果出現雲彩很低，天很快就會轉晴。

【雲行東，車馬通；雲行西，雨淒淒；雲行南，雨成潭；雲行北，可曝穀】Hûn kiâⁿ tong, tshia bé thong; hûn kiâⁿ sai, hōu tshi tshi; hûn kiâⁿ nâm, hōu tsiâⁿ thâm; hûn kiâⁿ pak, hó phák kak

<諺>烏雲向東飄，兆示天晴；烏雲向西飄，兆示有小雨；烏雲向南飄，兆示有大雨；烏雲向北飄，兆示天大晴。

【雲頂雲，雨大陣】Hûn téng hûn, hōu tuā tûn

＜諺＞大陣：傾瀉。形容雨很大。 烏雲蓋著烏雲，兆示著將有大雨來臨。

【雲蓋中秋月，雨沃元宵燈】Hûn kài tiong tshiu guéh, hōu ak ngiâng siau teng

＜諺＞沃：淋。 如果中秋節的晚上是陰天，一般次年的元宵節晚上會下雨。

【五六無牽東，七八無牽西】Ngōu lāk bô khang tang, tshit peh bô khang sai

＜諺＞每年農曆五六月為西南季候風，漁場多在汕尾以西。七八月東北季候風開始，漁場逐漸東移至汕尾以東。

【五月節粽無食，裘婆無放】Ngōu guéh tseh tsàng bô tsiáh, hiû pô bô pàng

＜諺＞五月節：即端午節。這一天要做粽子吃。裘婆：棉衣；棉襖。 只有過了端午節，寒冷天氣才算結束。

【五斤鮓】Ngōu kin kêi

＜俗＞五指蜷曲，用指關節敲打別人頭部的一種動作。

【廿一廿二當晝漲】Jih it jih jǐ tng tau tǐn

＜諺＞當晝：中午。漲：滿潮。 汕尾港一帶每月的廿一廿二兩天的中午滿潮。

【木不減分】Mák put kiám hun

＜諺＞木：這裏指做木工。 木工對木料、空樺（khang sún，木料凹凸相接處）等的尺寸長短十分講究。比喻做事要一絲不苟，力求精確無誤。

【太監舉燈籠——照駕（價）】Thài kám kiáh teng lân—tsiò kè

＜歇＞舊時行話（隱語）。意思是按照約定或剛才成交的價錢交易。

【不搭子午】Put tah tsú ngóu

＜俗＞子午：為測量地球而假設的南北方向的線，即通過地面某一點的經線，稱為子午線。子為北，午為南。南北偏離了，即～。 指那些說話雜亂無章，做事顛三倒四的人。

【牙齦敢算笑淡】Gê sà kán sùiⁿ tshiò tàⁿ

＜俗＞牙齦：齙牙裂嘴。敢算：以為。笑淡：笑容很好看的樣子。 形容一些人把自己的缺點、缺陷當作美的東西來表現。

【牙總】Gê tsáng

＜俗＞吃的俗稱。

【牙腮狗齧】Gê sai káu ngiàng = 【牙腮裂裂】Gê sai lih lih

＜俗＞齧：牙齒外露的樣子。 形容笑得難看。

【與汝無關，關汝無事】Í lí bô kuang, kuang lí bô tãi

＜俗＞汝：你。指事情不關別人的事，不用別人管。

【雙頭不搭席】Sang thâu m̄ tap tshiòh

＜俗＞兩頭都不著邊。形容處境尷尬，什麼都靠不上。

【應人當欠人】Ìn nâng tng khiàm nâng

＜俗＞應：允諾；答應。答應了的事就要像還人家的錢一樣想辦法去落實。勸喻不要輕易承諾。

【引貓踏破瓦】Ìn ngiau tách phuà hiă

＜俗＞指做一件事引起其他方面的損失。

【巴浪驚風，帶魚驚涌】Pa lang kiaⁿ hong, tuà hî kiaⁿ íong

＜諺＞巴浪：一種常見海魚。學名藍圓鰺，俗名也叫池魚，屬鰺科。春汛期間，如果風大，巴浪魚就不群集水面，而是散居水下，漁民無法發現魚群。而海有浪涌，帶魚也不群集且退居較深水域。兩者都不利於漁業生產。

【日頭斜西——過午】Jit thâu siâ sai——kuè ngóu

＜歇＞過午：過了中午。借指容易變質的物品過了午，變酸了。形容有點傻的人。

【日出胭脂紅，無雨必有風】Jit tshut iang tsi hông, bô hōu pit ù hong

＜諺＞胭脂紅：指天空出現紅霞。早晨的天空出現紅霞，兆示有風雨來臨。

【日時無做虧心事，半夜不畏鬼搥門】Jit sî bô tsò khui sim sū, puàⁿ mēⁿ m̄ mùi kúi tui mùi

＜諺＞指沒做對不起別人的事情，心裏很坦然，便沒有什麼可擔憂、害怕的。

【日時毋講人，夜時毋講鬼】Jit sî mó kóng nâng, mēⁿ sî mó kóng kúi

＜俗＞日時：白天。毋：不要；夜時：晚間。提到某人，某人恰巧來了。多勸喻背後不要議論別人是非。

【日落西北一點紅，半夜起身搭雨篷】Jit lòh sai pak tsit tiám hông, puàⁿ mēⁿ khi sin tah í phông

＜諺＞黃昏時西北方的天空出現紅霞，兆示當晚有大雨。

【水火無人情可講】Tsúi hué bô nâng tsiâⁿ hó kóng

＜諺＞水火無人情，不能掉以輕心，要做好防範工作。

【水淺魚相掙】Tsúi tshiáng hî sio tiaⁿ

＜俗＞掙：觸；撞。形容因客觀條件或物質條件所限，在一起的人很容易發生矛盾。

【水底起青苔，將有大雨來】Tsúi tēi khí tsheⁿ thāi, tsiang ũ tuā hōu lāi

＜諺＞水底出現青苔，兆示有大雨來臨。

【內行兼明白】Lāi hāng kiam mēng pēh

＜俗＞形容了解情況、明白事理，說話、做事合情合理，大方得體。

【見真】Kìⁿ tsin

＜俗＞果真；動真格。

【見羞死】Kiàng siàu sí

＜俗＞指很不好意思，很窘迫。也指人不知廉恥。

【見羞會得過，錢銀難尋】Kiàng siàu ēi tit kuè, tsîⁿ ngin oh tshuē

＜俗＞見羞：不好意思；怕羞。形容爲了生活，便顧不了面子（多指做低賤的工作）。

【見羞肚綑，麻利肚脹】Kiàng siàu tōu niàu, mâ lǐ tōu tǐⁿ

＜俗＞見羞：不好意思；怕羞。肚綑：肚子餓扁了。麻利：這裏是厚著臉皮的意思。脹：滿。引申爲（肚子）飽。困難的時候顧面子就要挨餓。

【見著大官屎汁流】Kìⁿ tiōh tuā kuaⁿ sái tsap lāu

＜俗＞指一些人平時自誇見過大世面，可是真正碰上大場合或見到大官時，卻嚇得屁滾尿流。也指一些小官吏平時魚肉百姓，作威作福，而一見到比自己官大的人卻畢恭畢敬，誠惶誠恐。

【今年番薯不比舊年芋】Kin nîⁿ huang tsî m̃ pí kū nîⁿ ōu

＜諺＞指價格、行情等發生了變化。

【公牛剩個角；公人剩雙目；公車剩個殼；公壑剩個角】Kong gū tshûn kâi kak; kong nāng tshûn sang māk; kong tshia tshûn kâi khak; kong hāk tshûn kâi kak

＜俗＞公牛：這裏指公家的牛。公人：這裏指公社社員。公車：指公家的汽車。對公社化時期「一大二公」的諷刺：公家的牛用的多，餵的少，瘦得只剩雙角；社員缺少東西吃，也瘦剩雙眼；公家的車子有人用，沒人保養，到最後只剩下個殼；而公廁沒人管理，破了也沒人修補，塌了下來，只剩一個殘角供人們繼續使用。～形象地反映了當時的社會狀況。

【公平景，捷勝燈】Kong phēng kéng, tsiap tsèng teng

＜諺＞公平：地名。海豐縣轄鎮。捷勝：地名。原爲海豐縣轄鎮，現爲汕尾市城區所轄。舊時公平鎮的景飾（俗稱迎景）、捷勝鎮的燈飾，工藝精緻，比較有名。

【父母痛子無撙節】Pě bó thiàⁿ kiáⁿ bô tsún tsak

＜俗＞痛：疼愛；憐愛。無撙節：沒節制。做父母的都是疼愛孩子的，甚至可以爲孩子做一切事情。

【父母生硬】Pě bó seⁿ ngěⁿ

＜俗＞父母生下來就是如此。形容天生自然、不易改變的事物。

【父老子幼——苦如連】Pě lău kiáⁿ iù—khóu jī liang

＜歇＞連：即黃連。中藥。性寒，味苦。比喻日子過得很辛苦。

【牛兒不識虎】Gû áⁿ m̃ pak hóu = 【孖兒不識虎】Nng áⁿ m̃ pak hóu

＜俗＞孖兒：小孩子；兒童。指因經歷、經驗所限，對做某些事的重要性、嚴重性及利害關係缺乏認識。即不知深淺。也指做事魯莽、冒失。

【牛角不尖不過嶺，衫襖不長不過鄉】Gû kak m̃ tsiam m̃ kuè niáⁿ, saⁿ úiⁿ m̃ tng m̃ kuè hioⁿ

＜諺＞衫襖：衣袖。指沒有真實本事、過硬本領就不出頭露面。也用來勸喻沒有本事的人不要不懂裝懂，瞎逞能。

【牛信鼻，人信字】Gû siàng phĩⁿ, nâng siàng jī

＜諺＞指口說不能算數，只有字據、憑證才可信。

【牛瘦角未瘦】Gû sâng kak bēi sâng

＜俗＞牛身雖然瘦，但牛角是不會瘦的。比喻即使是無用的人也不是一無是處。

【午睡困得著，強過食補藥】Ngóu sũ khùn tit tòh, kiôⁿ kuè tsiáh pòu ioh

＜俗＞困：睡覺。強過：勝於。形容午睡的重要。

【長頭布里】Tng thau pù lí = 【長頭布縷】Tng thau pù lúi

＜俗＞形容穿著長短不一，參差不齊。

【長短困，同齊光】Tng té khùn, tâng tsêi kuiⁿ

＜俗＞困：睡覺。同齊：一起。光：天亮。雖然就寢的時間有早有遲，但天亮的時間是一樣的。比喻方法不同，結果一樣。

【月姑圈闊闊，無水可洗鉢；月姑圈狹狹，披棕蓑戴葵笠】Guéh kou khiang khuah khuah, bô tsúi hó séi puah; guéh kou khiang eh eh, phi tsang sui tì kué leh

＜諺＞月姑：月亮。棕蓑：舊時農村用棕絲做成的雨具。葵笠：用竹篾和竹葉做成的雨具。月暈離月亮較遠，兆示次日天晴；月暈緊靠月亮，兆示次日有雨。

【欠路債，敢算走抹】Khiàm lōu tsè, káⁿ sùiⁿ tsáu muah

＜俗＞敢算：以為。走抹：形容走路快捷。原指跳虱掉在地上。多形容白忙碌一陣。

【風回南，風颭歇】Hong huê nâm, hong thai hiah

＜諺＞風颭：颭風。颭颭風時，風吹向南邊，兆示颭風將停止。

【風力水力，朝廷勢力，窮人尻厝頭力】Hong lāk tsúi lāk, tshiâu thêng sì lāk, khiâu nāng kha tshuiⁿ thau lāk

＜諺＞尻厝頭：屁股。大風大水的威力厲害；朝廷勢力最大；而農民無權無勢，只有出賣苦力。

【風裏蘭花開，無久雨就來】Hong lí lāng hue khui, bô kú hōu tsiū lāi

＜諺＞無久：不久；很快。有風的天氣蘭花開放，一般兆示很快有雨。

【風颳更大會回南】Hong thai èⁿ tuā ēi huê nām

＜諺＞風颳：颳風。更：再…也…。回南：颳颳風差不多結束時風向轉南。颳風不管颳多大，遲早會停止。比喻無論困難多大，遲早會找到解決的辦法。勸喻人們遇到困難不要灰心喪氣。

【風險過伐紫菜】Hong hiám kuè phah tsí tshài

＜俗＞紫菜：又名紫實、索紫。因乾時呈紫色，故名。是一種廣溫性、廣鹽性的海生紅藻類，附生在風浪很大、潮水暢通的岩礁上或濱海懸崖陡壁。漁民冒險採摘紫菜，常有被風浪捲入海、甚至喪生的事故發生。形容十分危險的事情。

【風透就涼，人多就強】Hong thau tsiū liāng, nāng tsēi tsiū khiāng

＜諺＞炎熱時，風刮得透就會轉涼；人多力量就大。

【烏天色暗】Ou thiⁿ sek àm

＜俗＞指下雨前天空烏雲密佈。也指某一環境光線很差。

【烏天暗地】Ou thiⁿ àm tī

＜俗＞指下雨前天空很黑。形容天昏地暗，不辨方向。

【烏背脊飼白背脊】Ou pa tsiah tshī pēh pa tsiah

＜俗＞烏背脊：喻指農民（農民幹活時多裸露上身，曬得很黑）。飼：養活。白背脊：泛指有錢人、不用幹活的人。幹活的人養活不幹活的人。形容不合理。

【烏目豆對白目豆】Ou māk tâu tui pēh māk tâu

＜俗＞互相觀望，面面相覷。多指想不出方法、對策。

【烏墨時辰】Ou ma sī sū

＜俗＞形容天很黑或某一環境光線很暗。

【烏紙畫烏虎——睇不著】Ou tsuá uē ou hóu—théi m̃ tiōh

＜歇＞睇不著：看不著。黑紙畫上黑色的老虎，自然什麼都看不到。

【烏狗偷食，白狗受罪】Ou káu thau tsiah, pēh káu siū tsuē

＜俗＞比喻某人做錯了事，別人卻替他挨罰受罪。

【烏衫旦出棚——寬寬來】Ou saⁿ tuàⁿ tshut phêⁿ—khuaⁿ khuaⁿ lâi

＜歇＞烏衫旦：戲曲一種腳色，即正旦（青衣）。出臺較緩慢。棚：戲棚。即舞臺。
寬寬：這裏是慢慢之意。事情不急，慢慢來。也指說話、做事慢吞吞。

【烏青】Ou tsheⁿ = 【烏青激血】Ou tsheⁿ kiok hueh

＜俗＞激：阻遏。這裏指血瘀。指動物受傷瘀血的形狀。引申為人亂來，不按規矩辦事或從中謀私。

【烏洋】Ou iôⁿ

＜俗＞原指糊里糊塗。①指歲月蹉跎；光陰虛度。例：一生世人～～了（一輩子無所作爲，就這樣過去了）。②指做事不負責任，敷衍馬虎。例：四散～（胡來一氣）。

【烏鴉早叫雨，暗叫晴】Ou a tsá kiò í, àm kiò tsêⁿ

＜諺＞暗：這裏指天黑；晚上。烏鴉一大早亂叫，兆示當天有雨；如果是下雨天晚上才叫，則兆示天將放晴。

【烏鴉嘴，客鳥心】Ou a tshùi, kheh tsiáu sim

＜俗＞客鳥：喜鵲。民間認爲，烏鴉是報告凶喪的鳥。喜鵲是報喜的鳥。意思是說的話雖然尖刻，不大順耳，但出發點是好的。

【烏焦瘦】Ou ta sâng

＜俗＞焦：乾。形容人又黑又瘦。

【烏瓠林——獨中】Ou pû lîm—tòk tiòng

＜歇＞烏瓠林：地名。海豐一鄉村。民間故事：舊時烏瓠林有好幾個參加縣試（舊時各縣錄取秀才的考試）後，覺得考得很好，便提前舉行慶祝活動。剛好副主考官經過此地，得知此事，認爲他們高興得太早，回去後便偷偷將該村的卷子藏起來（據說藏進一個甕）。事有湊巧，放卷子的地方發生火災，將全縣的卷子燒光了。這就惹禍了，主考官（縣太爺）等急得團團轉，因爲弄不好主考官們要革職獲罪。副主考官此時只好說出藏卷之事。他們趕去一看，甕裏的卷子果然沒燒到。最後只得將烏瓠林的人全部錄爲秀才。後來人們將好處全部被一個人（單位）獨得稱爲～。也指不幸全落在一家人頭上。

【烏瓠攔狗——夠截無了】Ou pû kòng káu—kàu tsak bô liáu

＜歇＞烏瓠：葫蘆瓜的一種，長條形。攔：用力敲。夠截：整截。用葫蘆瓜打東西很容易折斷。比喻數量去了一半。

【烏暗眩】Ou àm hîn

＜俗＞頭暈目眩。

【烏豬、白豬嬉，見到大不利】Ou ti pèh ti hì, kîⁿ kàu tuā put lǐ

＜諺＞烏豬、白豬：海豚的俗稱。海豚露出海面嬉游，預兆天氣和海況有反常。

【烏豬流河兆風颱】Ou ti lâu hô tiâu hong thai

＜諺＞烏豬：這裏指烏雲。流河：這裏指太空銀河處。風颱：颱風。天氣惡劣時，在銀河處如有烏雲，預示颱風即將來臨。

【化學】Huè hák

＜俗＞形容物品品質很成問題。亦指身體狀況差。

【斤雞兩鰲】Kin kei nióⁿ pih

＜諺＞鰲：亦稱甲魚、團魚、腳魚、水魚，爬行綱，鰲科。一斤雞的價值等於一兩鰲。

【爪頭鉛，卡口桴】Jiáu thau iâng, khá kháu phò

＜諺＞拖網的浮沈子裝配，不能完全平均。袖網末端（即爪子）沈子要裝密些，以加強沈力，以免拖浮。在網口中央（即卡口）浮子要裝多些，以求網口張得高，擴大拖曳時吞食的水柱。

【頭毛大過箸】Thâu mô tuā kuè tī

＜俗＞箸：筷子。指事情很棘手，任務艱鉅，對完成此事的信心不足，有畏難情緒。

【頭好做人客，二好過年節】Thâu hó tsò nâng kheh, jī hó kuè nīⁿ tseh

＜諺＞人客：客人。海豐習俗，家裏來了客人，會盡力招待，酒席往往比年節豐盛。

【頭青目黃】Thâu tsheⁿ māk ūiⁿ

＜俗＞形容人東瞧西望的神色或樣子。

【頭腫面顫】Thâu tsióng mīn hām = 【腫頭面顫】Tsióng thau mīn hām

＜俗＞顫：臉部黃腫。指臉色腫脹。多用來罵人愚蠢。

【頭腦】Thâu ló

＜俗＞原指老闆。現多指頭頭、領導。

【頭遍剃頭遇著鬚鬚佬】Thâu pàng thì thau tú tióh hòu tshiu láu

＜俗＞剃頭：理髮。第一次理髮就遇上了大鬚子。借指行動一開始就遇到麻煩、困難，出現了不利局面。也指新官剛到任就碰到新問題。

【頭魴、二虎、三沙毛、四金牯】Thâu hang, jī hóu, saⁿ sua mô, sì kim kóu

＜諺＞魴、虎、沙毛、金牯這幾種海魚都帶有毒刺。捕捉及宰殺時要小心。

【頭精目企】Thâu tseng māk kiă

＜俗＞樣子很精靈。

【頭撞薯，尾撞灶】Thâu tsiong tsî, bué tsiong tsàu

＜俗＞指住房狹窄，一邊堆著番薯，一邊砌著爐灶，活動很不方便。

【寧做兵頭，不做將尾】Nêng tsò piaⁿ thâu, m̃ tsò tsiàng bué =

【寧做社頭員，不做幹部尾】Nêng tsò siá thâu iâng, m̃ tsò kàng pōu bué

＜諺＞與其做一個無權無勢的小幹部，不如做一個有威望的社員頭頭。

【汁死軟】Tsap sí núì

＜俗＞形容很軟。

【立冬番薯小麥雪】Lip tang huang tsî sió bēh seh

＜諺＞立冬前後是冬番薯的適種期；小雪前後為小麥的適種期。

【立秋水，毒過鬼】Lip tshiu tsúi, tòk kuè kúi

＜諺＞舊時認為，立秋過後的河（湖）的水很冷，小孩子不要再去游水了。

【立春丁到，驚蟄丁散】Lip tshun teng kàu, kiaⁿ tit teng suàⁿ

＜諺＞丁：指丁魚，一種常見海魚，學名長尾蛇鰻，俗名也叫那哥、海烏，屬狗母魚科。丁魚在立春前後開始進入漁場產卵，驚蟄後產完卵就離開漁場。

【立春交早有海利，立春交晏有番薯】Lip tshun kau tsá ũ hái lǐ, lip tshun kau uàⁿ ũ huang tsî

＜諺＞立春日在2月4日前，兆示對漁業生產有利；在2月4日後，兆示對農業生產有利。

【立春陽，百日陰；立春雨，百日晴】Lip tshun iâng, peh jít im; lip tshun í, peh jít tsêⁿ

＜諺＞立春日這一天如果是晴天，兆示百日內天氣以陰天為主；如果是陰天，則兆示百日內以晴天為主。

【立夏東北風，山空海亦空】Lip hě tang pak hong, suaⁿ khong hái iá khong

＜諺＞立夏日颳東北風，兆示天旱。

【討功說勞】Thó kong sueh lâu

＜俗＞為別人做了點事就以為功勞很大而動輒提起。

【討是價，還是錢】Thó sǐ kè, hâiⁿ sǐ tsîⁿ

＜諺＞討：這裏是指要價；討價。還：這裏指還價。買賣東西要討價還價，只有買方接受的價錢才是賣方的收入。勸喻買賣東西價錢要公道，不要漫天要價。

【討海無三聲喊】Thó hái bô saⁿ siaⁿ hám

＜諺＞討海：捕撈作業。漁撈作業的危險時刻存在，各種操作和行動都要及時快捷，令禁行止（「三聲喊」形容船令不超過三聲）。

【討趁】Thó thàng = 【討趁食】Thó thàng tsiah

＜俗＞趁：賺；掙。指幹活、工作。

【布荊葉捲又縐，有雨少不了】Pòu keng hiòh kúⁿ iúⁿ niàu, ùⁿ hōu siáu put liáu

＜諺＞布荊樹上的葉子捲起來，兆示有大雨。

【半大腫】Puàⁿ tuā tsióng

＜俗＞有些傻氣，很像傻子的人。

【半天鷹婆屁】Puàⁿ thiⁿ eng pô phui

＜俗＞鷹婆：老鷹。指看不見、摸不著的東西。

【半條命】Puàⁿ tiâu miāⁿ

＜俗＞指身體狀況很差。

【半夜出日頭】Puàⁿ mēⁿ tshut jít thau

＜俗＞日頭：太陽。半夜出太陽，違反常理。特指怪事或不可能發生的事情。

【半夜撲西北】Puàⁿ mēⁿ phah sai pak

＜俗＞撲西北：刮西北風。半夜是不會刮西北風的。特指怪事或不可能發生的事情。

【半夜食番薯——不知頭尾】Puàⁿ mēⁿ tsiah huang tsî——m̃ tsai thau bué

＜歇＞弄不清頭緒，不知道事情的起因、經過或內情。

【半相送】Puàⁿ sio sàng

＜俗＞形容商品很便宜。

【半桶水——載嚙】Puàⁿ tháng tsúi——ló kók

＜歇＞載嚙：挑水走動時水在水桶中波動。借指誇誇其談。比喻對某種知識或技藝一知半解但又喜歡在人前賣弄的人。

【半酸】Puàⁿ suiⁿ

＜俗＞酸：在這裏是傻的意思。指傻里傻氣的人。

【平波死水】Pēⁿ po sí tsúi

＜俗＞原指水面沒有波瀾。形容沒有生氣、活力。

【平埔龍——目目結】Pêⁿ pou liông—mák mák kiak

＜歇＞平埔：地勢較平坦的埔地。龍：這裏指「龍脈」。目目結：舊時地理先生在埔地上尋找「龍脈」，認為在迂迴曲折的地方有「結穴」，一些人爲了賺錢，亂指「結穴」。叫～。海豐話「詐騙」也叫「結」。借指一些人裝神扮鬼，逢人詐騙。

【未見風颭先有流】Buě kìn hong thai saiⁿ ǔ lâu

＜諺＞風颭：颭風。潮水漲退特別大，預示有颭風到來。

【未生子，先安名】Buě seⁿ kiáⁿ, saiⁿ ang miāⁿ

＜俗＞安名：取名。形容事情尚未取得成功，就想如何慶功。

【未學行，先學飛】Buě óh kiāⁿ, saiⁿ óh pue

＜俗＞指心很急，但基礎不好，實際能力有限。也指不切實際地追求過高或過遠的目標。

【未到揭陽縣，先食揭陽米】Buě kàu kit iōⁿ kuāiⁿ, saiⁿ tsiáh kit iōⁿ bí

＜俗＞揭陽：地名。現爲地級市。舊時新官赴任，因路途遙遠，按路途計畫量米煮飯。比喻入不敷出，預先借支。

【未肥先息】Buě pui saiⁿ héhⁿ

＜俗＞原指不肥胖的人行動時也像肥胖的人一樣氣乎乎。形容一些人未真正富裕就像很有錢的樣子。

【未驚蟄，先響雷，四十九日雨激湔】Buě kiaⁿ tit, saiⁿ hiáng lûi, sì tsáp káu jít hōu bûi sui

＜諺＞雨激湔：陰雨綿綿。未到驚蟄日就響雷，兆示要下幾十日的雨（四十九是大約日數，不一定剛好四十九日。）

【未睇新娘先睇阿舅】Buě théi sin niōⁿ saiⁿ théi a kǔ

＜俗＞要知道新娘的樣子、性情等，可以透過觀察新娘的兄弟來間接瞭解。形容兄弟姊妹在長相、性格等方面有很多相似之處。

【正二東風旱】Tsiaⁿ jī tang hong uǎⁿ

＜諺＞農曆正二月颭東風，兆示當春無雨。

【正二濛帶，三四濛旱，五六濛禍】Tsiaⁿ jī mông tuà, saⁿ sì mông uǎⁿ, ngōu lāk mông huǎ

＜諺＞濛：有霧天氣。帶：這裏指帶魚。農曆正二月有霧，預示帶魚要發汛；三四月有霧，預示天旱；五六月有霧，預示天氣要變劣。

【正月水浸田，四月草曝黃】Tsiaⁿ guéh tsúi tsim tshâng, sì guéh tsháu phák ûiⁿ

＜諺＞水浸田：指下雨。草曝黃：形容天旱。正月有雨，一般預示四月天旱。

【正月肚，二月虎，三月石部抱一肚】Tsiaⁿ guéh tóu, jī guéh hóu, saⁿ guéh tsioh pōu phō tsit tóu

＜諺＞石部：石頭。 舊社會窮人生活困難的寫照：正月因為春節還有東西吃；到了二月就像餓虎了，而到了三月，青黃不接，連石頭也可以拿來吃（形容餓極）。

【正月蝦姑，二月九再，三月鹹蜆】Tsiaⁿ guéh hē kou, jī guéh káu tsaiⁿ, saⁿ guéh kiām háiⁿ

＜諺＞蝦姑、九再、鹹蜆這三種甲殼類水產懷卵成熟期分別為每年農曆的正月、二月、三月。這時體內有膏、味道肥美。

【正月寒死牛，二月寒死馬，三月寒死浪蕩假】Tsiaⁿ guéh kuān sí gū, jī guéh kuān sí bé, saⁿ guéh kuān sí lǎng tǎng ké

＜諺＞浪蕩假：形容自以為身體很強壯而少穿衣服的人。 形容農曆正、二、三月天氣的寒冷。

【正月睇燈帶，清明紙錢帶】Tsiaⁿ guéh thēi teng tuā, tsheng mēng tsuá tsīⁿ tuā

＜諺＞帶：指帶魚。每年元宵前後，帶魚到粵東沿海一帶作產卵洄游，形成好漁汛，這時帶魚很肥美；到了清明前後，帶魚產完卵，魚體消瘦，有如清明掃墓的紙錢一樣單薄。

【正經大伯偷倒王爺油】Tsiāⁿ keng tuā peh thau tò uāng iā iū

＜俗＞民間故事：從前，有一個被人叫「正經大伯」的人，平時對村裏的人要求很嚴。有一年天旱，一些農婦到王爺廟進香添油，祈求老天降雨。一天，「正經大伯」在王爺廟附近的小河旁用腳踏車往田裏車水。忽然，車軸因缺油而不能轉動。他看看左右沒人，便溜進小廟偷倒了半碗香油，沒想到被一個放牛娃看見，並大喊：「～啦！」於是，全村人都知道了這件事。後來人們用～形容一些人表面裝得一本正經，背地裏卻做不正經的事。

【功勞大過薛仁貴】Kong lāu tuā kuè seh jīn kù

＜俗＞薛仁貴：614—683年，唐大將。名禮，絳州龍門（今山西河津）人。農民出身，善騎射。太宗時應募從軍，因功升右領軍中郎將。後又率軍戰勝九姓突厥於天山。乾封初參與進功高麗的戰爭，後留任右威衛大將軍兼安東都護，封平陽郡公。為唐朝立下大功勞。

形容功勞很大。現多指一些人以為自己對某人或某事功勞很大，而別人卻不以為然。

【甘草和百味】Kam tsháu huā peh bī = 【甘草和百藥】Kam tsháu huā peh iòh

＜俗＞甘草：性平，味甘，能與多種中藥配伍。 比喻人際關係好，容易相處、共事。但有時也指是非不分、原則性不強的人。

【加個香爐加雙耳】Ke kái hioⁿ lōu ke sang hīⁿ

＜俗＞加：多。 形容多了一些東西，就會相應多了一些麻煩或問題。

【加鉢行】Ke puah kiāⁿ

＜俗＞鉢：指裝飯、糜（稀飯）或菜的陶器。 意為就算再端出一鉢飯菜，也照樣吃個精光。形容一些人的胃口很大。有時也用來形容貪得無厭。

【聖杯斬竹，陰杯亦斬竹】 Sèng pue tsám tiok, im pue iá tsám tiok

＜俗＞聖杯、陰杯：舊時迷信擲杯琰（兩片）以卜休咎吉凶，如一仰一俯，稱為聖杯，主祥兆；如兩片皆俯，稱為陰杯，亦稱烏牯，主凶兆（兩片皆仰，稱為笑杯，不示凶吉）。

此語源自鄭成功抗清鬥爭故事，相傳一將領奉命斬竹做筏渡海，斬前照例要擲杯琰以卜吉凶行止，可是一連三次都是陰杯。無奈，只好說～，然後下令開斬。後來人們用來指處理緊急、重要的事情時，不要管無關的人是否贊成，只要自己有了主意就按自己的主意去做。也指虛設的形式（包括迷信活動）是無用的。

【聖殼仔】 Siàⁿ khak áⁿ

＜俗＞好表現自己，充內行，充能人。 多指不實際、虛假的人。

【打紮】 Tá tsah

＜俗＞化妝、打扮。

【世上有好比，氣人未死】 Sî tsiōⁿ ù hó pí, khi nâng bēi sí

＜俗＞民間故事：傳說可塘有一聰明賢惠的女人不幸嫁給一個愚蠢、無本事的人。她每次叫丈夫到鎮上賣東西，儘管交代得十分詳盡，但其丈夫都弄得很糟糕。有一天，黃漢宗（可塘舉人）聽說這事後，試著將一朵鮮花插在一塊牛糞上讓那人放在籬筐上帶回家。他女人看後對天哀嘆：自己如花似玉，卻嫁給這牛糞般的男人，今日又受人恥辱，活著又有什麼意思！不如死了算。於是想去跳河自盡。走到河邊，看見有一個男人在河裏用篩子篩水，她好奇地問：「你在幹什麼？」那人說：「我老婆有支針掉進河裏了，我正在尋找。」這女人心想：天底下竟然有比自己男人更笨更蠢的人，看來自己還不是最不幸的人。於是便打消了自盡的念頭。原來這篩水的人是黃漢宗安排的。黃漢宗害怕開的玩笑太大了，搞不好會出人命，於是有了篩水這一幕。後來人們評價曰：～。並用～來勸喻世上還有更差的人和事存在，不必對自己的不幸看得太重，太悲哀。

【龍行無到虎】 Liông kiâⁿ bô kàu hóu

＜俗＞龍、虎：這裏指「暗寶」（一種賭博活動）的術語。 原指賭資很快輸光。多形容沒按計畫用錢、吃東西或使用物品。

【龍船扒輪腳桶】 Liông tsûn pê su kha tháng

＜俗＞龍船：即龍舟。扒：划。腳桶：洗衣服、洗腳用的木桶。 形容條件好的反而比不過條件差的。

【龍船狗肉鼎】 Liông tsûn káu bah tiáⁿ

＜俗＞龍船：即龍舟。海豐境內凡人口比較集中、較大的鄉里在端午節那天都組織隊伍參加船舟競渡（俗稱「扒龍船」），這時河邊圍觀如堵，十分熱鬧。狗肉鼎：煮狗肉的鐵鍋。舊時吃狗肉，眾人圍著大鍋，熱氣騰騰，氣氛也很熱鬧。 形容十分熱鬧的場面。

【龍船鼓一響，麻葉一夜大一巴掌】 Liông tsûn káu tsit hiáng, muâ hiòh tsit mên tuâ tsit pa tsióⁿ

＜諺＞形容端午節前後黃麻生長得最快。

【龍窩不如狗竇】Liông o put jî káu tau

＜俗＞狗竇：狗窩。這裏藉喻自己的家。比喻再好、再舒適的地方也不如自己的家（家鄉）。

【東風連夜吼，雨在半夜後】Tang hong liâng mêⁿ háu, hōu tiōh puàⁿ mêⁿ âu

＜諺＞東風連夜颳個不停，大雨將在後半夜下。

【東風南雲箭，無風雨必見】Tang hong nâm hūn tsìⁿ, bô hong hōu pit kìⁿ

＜諺＞颳東風時天空南邊有黑雲，兆示有風雨到來。

【東邊烏雲起，無風必有雨】Tang pàiⁿ ou hūn khí, bô hong pit iú í

＜諺＞天空東邊有烏雲，兆示有風雨到來。

【東虹晴來西虹雨，久晴見虹天將雨】Tang khiōng tsêⁿ lâi sai khiōng í, kú tsêⁿ kiàng khiōng thiⁿ tsiang í

＜諺＞天空東邊有彩虹，兆示天晴；西邊有彩虹，兆示有雨；久晴後出現彩虹預示不久天要下雨。

【東帆西猴，西盾北鉤】Tang phâng sai kâu, sai tún pak kau

＜諺＞帆、猴、盾、鉤：夏天和冬天四方出現的不同彩雲，各主不同的天氣預兆。東方的雲稱「破帆」，西方的雲稱「毛猴」，南方的雲稱「水盾」，北方的雲稱「北風鉤」。

「破帆」和「毛猴」主颱風；「水盾」主大雨；「北風鉤」主大北風。

【東港王爺——食好尻痛】Tang káng uâng iâ——tsiáh hó káiⁿ thiàⁿ

＜歇＞東港：地名。在海豐縣梅隴鎮。王爺：舊時供在廟堂內的神像。尻：屁股。

民間故事：傳說東港廟的王爺神像是用沈香木做成的。沈香本身性沈，味苦辛，可以治療嘔吐、脘腹疼痛，呃逆等常見疾病，加上迷信的心理療效，東港王爺神像的藥效十分靈驗，來廟的善男信女在王爺神像前上了供品，許願或還願後順手將神像上的沈香挖走一小塊帶回家。王爺雖然有豐富的供品可以「吃」，但屁股被人挖了卻很「痛」。後來人們用來形容雖然得到一些好處，卻付出了不少代價。

【東溪蝦，西溪蟹】Tang kheì hê, sai kheì hěi

＜諺＞東溪、西溪：《海豐文物志·名勝古蹟》中記載：「海豐有東西溪之分，赤岸河至陶河大嶼、小嶼村東面向東拐彎，下游稱東溪。另一支流向西拐彎稱西溪。」舊時東溪的蝦和西溪的蟹特別好吃，十分出名。

【東熠西熠，不當芒仔一下燭】Tang sih sai sih, m̄ tng mâng án tsit ē nih =

【東熠西熠，不當南肚一下燭】Tang sih sai sih, m̄ tng nâm tóu tsit ē nih

＜諺＞熠、燭：閃電。芒仔：地名，在海豐南邊。天空東邊和西邊的閃電，下的雨都不會太大；而南邊有閃電，則會下很大的雨。

【尻割了】Káiⁿ kuah liáu

＜俗＞尻：屁股。形容望而生畏或一點興趣都沒有。

【北風吹過午，大水浸過肚】Pak hong tshue kuè ngóu, tuā tsúi tsim kuè tóu

＜諺＞北風從上午一直吹到下午，兆示颱風或暴雨即將來臨。

【北熠南光，南熠門門，西熠騎馬走，東熠走無門】Pak sih nâm kuiⁿ, nâm sih tshuàⁿ mûi, sai sih khiâ bé tsáu, tang sih tsáu bô mûi

＜諺＞熠：閃電。農曆三至六月，北方有閃電並非有風雨；南方有閃電兆示要下雨；西方有閃電兆示有強風來臨；東方有閃電兆示有颱風到來。

【回籠早，天時好；回籠遲，雨將至】Huê lêng tsá, thiⁿ sî hó; huê lêng tî, hōu tsiang tsì

＜諺＞天時：天氣。雞回籠早，兆示天氣晴朗；如果天將黑，雞群仍不願回籠，則兆示天要下雨。

【四十四，目生刺】Sì tsáp sì, māk seⁿ tshì

＜諺＞人到了四十多歲，眼睛開始不好用了。

【四九三十六——無變】Sì káu saⁿ tsáp lāk——bô piàng

＜歇＞比喻人和事很難改變。也指死心眼，不會變通。

【四九五月雞啄沙】Sì káu ngōu guéh kei tok sua

＜諺＞舊時農曆四、五月，九月屬於糧食青黃不接的時節。

【四月八雨，無果無籽】Sì guéh peh í, bô kué bô tsí

＜諺＞農曆四月初八如果下雨，預兆當年果樹歉收。

【四月東北吼，蓮網蓮山狗】Sì guéh tang pak háu, nâiⁿ mǎng nâiⁿ suaⁿ káu

＜諺＞蓮網：海洋捕撈的一種作業網具。蓮山狗：海裏是沒有山狗（狼）的。比喻什麼也撈不到。農曆四月颶東北風，對淺海作業不利。

【四月初一梅北起，果農驚到死】Sì guéh tshiu it buê pak khí, kué lōng kiaⁿ kàu sí

＜諺＞驚到死：憂慮重重；憂心如焚。農曆四月初一如颶北風，預兆當年果樹歉收。

【四拍四】Sì phah sì

＜俗＞原指歌曲的節拍（4/4）不強不弱。現多指說話或做事不慌不忙，慢條斯理。

【四散來】Sì suàⁿ lâi

＜俗＞亂來；胡來一氣。

【四散搭】Sì suàn tap

＜俗＞搭：這裏指放；擱。指東西亂放或居室陳放的東西十分零亂。

【老鼠偷食油——目前光】Ngiáu tshí thau tsiáh iû—— māk tsâiⁿ kuiⁿ =

【老鼠食燈油——目前光】Ngiáu tshí tsiáh teng iû—— māk tsâiⁿ kuiⁿ

＜歇＞比喻目光短淺，只看到近處、小處，而看不到遠處、大處。

【葉下桃】Hiòh ă thô

＜俗＞樹葉下的桃子，沒有經受風雨烈日的考驗。比喻沒經過風雨、未見過世面的人。

【甲子糜，插子飯】Kah áⁿ muê, tshah áⁿ pūiⁿ

＜諺＞甲子、插子：指水稻的不同插種方法。糜、飯：稀飯、乾飯。這裏借喻收成多少。指水稻不同插種方法的收成大小不同。

【偌子母】Kah kiáⁿ bô

＜俗＞指攜帶嬰（幼）兒的女人。人們一般給予照顧、寬待。

【合秤頭】Kah tshin thâu

＜俗＞賣東西稱秤時因斤兩不足，賣主隨手拿來補足的那部份。引申為不太重要、候補的角色。

【合意】Kah ì

＜俗＞合適；合乎要求。

【蛇蠍飛，有風雨】Ka tsuáh pue, ǔ hong hōu

＜諺＞蛇蠍：螳螂。螳螂到處亂飛，兆示有風雨到來。

【田園隔重墾，風水隔條索】Tshâng huiⁿ keh tiông poh, hong tsúi keh tiâu soh

＜諺＞田園：這裏指耕地。墾：田埂。風水：墳墓。耕地之間雖然只隔條田埂，但土型、肥質等就有可能大不相同。

【田螺為子死】Tshâng lê ùi kiáⁿ sí

＜俗＞據說田螺生產了螺子後就死了。形容父母含辛茹苦，為了兒女可以犧牲一切。

【叫生叫死】Kiò seⁿ kiò sí

＜俗＞遇到一點困難或麻煩就叫苦不迭。形容怕艱苦。

【叱六喚七】Tuah lāk hām tshit =

【叱六喚七叫十五】Tuah lāk hām tshit kiò tsáp ngōu

＜俗＞大驚小怪、咋咋呼呼。或指趾高氣揚、指手劃腳。

【出門千字租，轉茨無張鋪】Tshut mûi tshaiⁿ jī tsou, túiⁿ tshù bô tioⁿ phou

＜俗＞轉：回；回來。茨：屋。鋪：睡床。形容一些人很窮，但在外面卻強裝門面。

【出流風，入流雨】Tshut lâu hong, jip lâu hōu

＜諺＞流：這裏指潮水。刮風的天氣，退潮時風力會增大；陰雨天氣，漲潮時會下雨。

【出海三分命，上岸低頭行】Tshut hái saⁿ hun miāⁿ, tsiōⁿ ngǎng tei thâu kiāⁿ

＜諺＞舊社會貧苦漁民之生活寫照：漁民因大都貧窮，出海用的船小且舊，設施簡陋，隨時有生命危險；又因社會地位低微，上了岸走路也不敢抬頭。

【倉叱白叱】Tsheⁿ tuah pèh tuah

＜俗＞突然大聲叫喊。

【生口八勞】Seⁿ kháu peh lèh

＜俗＞勞：這裏指中傷。無中生有，造謠中傷。

【生乞者不換死皇帝】Seⁿ khít tsiáh m̃ uāⁿ sí huâng tì

＜諺＞乞者：乞丐。雖然日子不好過，但活著總比死了好。

【生無孝，死免哭】Seⁿ bô hàu, sí miáng khàu

＜諺＞生：在世時。免：不用；不必。父母在世時不孝順，死了哭也沒用。勸喻做子女的要孝敬父母。

【生水白燂】Tsheⁿ tsúi pèh sáh

＜俗＞燂：把食物放在水中煮熟。原指肉類放在水中慢慢煮熟，不放鹽就拿來吃。形容平淡無味。

【生父不如養父大】Seⁿ pè put jī iáng pè tuā

＜俗＞大：這裏指恩情大小。親生父母雖有生產之恩，但比不上養父母的養育之恩。

【生毛蕩圈】Seⁿ mô tàng khiang

＜俗＞原指發霉的樣子。現多形容一些人很難打交道。也指事情很複雜、棘手。

【生生羊肉，母甘人食】Tsheⁿ tshen iōⁿ niók, mó kam nāng tsiáh

＜俗＞毋：不要。甘：這裏指強勸（熱情過頭）的意思。勸喻請人吃東西不要勉強。

【生死一樣面】Seⁿ sí tsit iōⁿ mīn

＜俗＞形容死板、不會變通。

【生子艱苦，食卵容易】Seⁿ kiāⁿ kang khóu, tsiáh nūi iōng ĭ

＜俗＞卵：蛋。雖然生孩子時十分辛苦，但坐月子吃雞蛋時卻很輕鬆。比喻幹活、賺錢或創業時很辛苦，但享受勞動成果時卻十分輕鬆、快樂。

【生枵】Tsheⁿ iau

＜俗＞看見不熟的食物也拿來吃。形容很餓。

【生宜向南茨，死宜向北墳】Seⁿ àiⁿ hiàng nâm tshù, sí àiⁿ hiàng pak phûn

＜諺＞宜：應當；應該。茨：房子。向南的房子夏涼冬暖，向北的墳墓比較乾燥。

【生理相同，舉刀相攔】Seng lí sio tâng, kiáh to sio lâng

＜諺＞生理：生意。相攔：原指攔住顧客不讓到別的店舖購物，這裏借指相互競爭。做同一生意勢必引起競爭。

【生銕滿蕩】Seⁿ sang mǎng kàng

＜俗＞銕：鏽。物品長了很多鐵鏽的樣子。

【生得子身，生不得子心】Seⁿ tit kiáⁿ sin, seⁿ m̃ tit kiáⁿ sim

＜俗＞子：孩子。父母雖然可以生下兒女的身子，但不能左右兒女的思想。

【生痘旺，生疥衰，生白釣無面皮】Seⁿ thiâu uǎng, seⁿ kèi sue, se pèh tiò bô mīn phuê

＜俗＞白釣：即汗斑。此語是對各種生理現象的俏皮語。

【生蔥熟蒜】Tsheⁿ tshang siók sùiⁿ

＜諺＞烹調時，蒜要先下，炒熟才好吃；而蔥要等到其他熟時才下，不然太熟反而無味。

【生莫去，熟莫忘】Tsheⁿ mài khì, siók mài buâng

＜諺＞生：指不熟悉的地方或不熟識的人。熟：指熟人、老關係。勸誡人們不要到不熟悉的地方謀生或與不熟識的人交往、打交道；而對老熟人、老關係則不要忘記。

【生癩謗生癰】Seⁿ thuê pòng seⁿ iong

＜俗＞癩：一種侷限性皮膚和皮下組織化膿性炎症，呈小腫塊，為金黃色葡萄球菌侵入毛囊或皮脂腺所引起。成熟後常自行穿破，排出膿液和壞組織所構成的核心而癒合。謗：誇大。癰：一種皮膚和皮下組織化膿性炎症，為金黃色葡萄球菌同時侵入幾個鄰近毛囊和皮脂腺所造成。與癩不同之處為周圍組織變硬，有多個膿頭。症狀較癩更為顯著，常伴有畏寒、發熱等全身症狀。形容病人將小病說成大病，也指報告情況時誇大事情的性質、問題的嚴重性，與事實出入較大。

【失理反成著格】Sit lí huáng tsiân tiòh keh

＜俗＞著格：故意。因做錯了事或理虧下不了臺而故意不改錯。

【冬暖百日暖，冬寒百日寒】Tang nuáng peh jít nuáng, tang kuân peh jít kuân

＜諺＞冬：這裏指立冬。立冬這一天如果氣候暖和，預兆百日內天氣不會太冷；相反，這一天如果天氣寒冷，預兆百日內天氣寒冷。

【冬節在月頭，大寒臨年凋；冬節月中央，無雪兼無霜；冬節在月尾，大寒正二月】 Tang tseh tòh guéh thâu, tuā kuân lîm nîⁿ tau; tang tseh guéh tang ng, bô seh kiam bô sng; tang tseh tòh guéh bué, tuā kuân tsiaⁿ jī guéh

＜諺＞冬節：即冬至。凋：歲寒。冬節在月初（農曆），預兆春節前後較冷；冬節在月中，預兆正月、二月沒有霜雪（較暖）；而冬節在月底，則預兆正月、二月比較寒冷。

【冬節紅，臨年漚；冬節烏，臨年酥】 Tang tseh âng, lîm nîⁿ tâm; tang tseh ou, lîm nîⁿ sou

＜諺＞冬節：即冬至。紅：這裏指晴天。年：春節。漚：濕；地濕。這裏借指下雨天；陰天。烏：這裏指陰天。酥：原指乾燥、鬆脆。這裏借指晴天。冬至日這天如果是晴天，預兆春節前後幾天是陰天（雨天）；相反，冬至日這天是陰天，則預兆春節前後幾天是晴天。

【冬節夜，長過楹】 Tang tseh mêⁿ, tîng kuè êⁿ

＜諺＞冬節：即冬至。楹：房子的椽子。指冬至日日照在一年中最短。

【白雲橫山腰，大水浸過橋】 Pêh hûn huêⁿ suaⁿ io, tuā tsúi tsim kuè kiô

＜諺＞白雲瀾漫山腰，兆示有大雨來臨。

【白燈籠——吊到彼，衰到彼】 Pêh teng lêng——tiâu kàu hí, sue kàu hí

＜歇＞彼：那；那裏。舊時辦喪事人家門上要是懸掛白燈籠示喪，那麼白燈籠吊在那家門口，那家就有喪事。比喻很倒楣的人。

【白鬚孫，坐土叔】 Pêh tshiu sun, tsě thâu tsiok

＜諺＞指同族中上了年紀的人因輩序小反而要稱呼輩序大的小孩子為「阿叔」。

【白鴿目】 Pêh kap mák

＜諺＞據說白鴿不願居棲破舊的鴿棚。比喻討好、巴結有錢有勢的，看不起無錢無勢的，十分勢利的人。

【白露見雨，寒露見風】 Pêh lòu kìⁿ hōu, kuân lòu kìⁿ hong =

【白露雨，寒露風】 Pêh lòu hōu, kuân lòu hong

＜諺＞白露日有雨，一般兆示寒露日有風。

【白露吹東風，風浪好，漁汛豐】 Pêh lòu tshue tang hong, hong lǎng hó, hī sìn hong

＜諺＞白露日前後幾天吹東風，預兆秋風期間風力適中，有利於拖網作業。

【皮燈籠——肚內光】 Phuê teng lêng——tóu lǎi kuiⁿ

＜歇＞比喻不善表達，但心裏清楚、明白。

【皮孩】 Phuê hái

＜俗＞孩：癢。一般指小孩子淘氣、頑皮（皮癢就要挨打）。

【外體不畏寒死】Guā thí mùi kuân sí = 【好嬌不畏寒做鬼】Hàu súi mùi kuân tsò kúi

＜俗＞外體：原指穿得十分體面、漂亮。這裏是爲了顯得好看而穿得單薄的意思。
嬌：美好；漂亮。形容貪圖虛榮而不顧其他的人。

【用人如用刀】Iǝng nāng jī iǝng to

＜諺＞使用人像使用刀一樣，要特別小心。勸喻用人要慎重。

【興頭漏到褲頭】Hèng thau lâu kàu khòu thau

＜俗＞形容興致一落千丈。

【興衰狗】Heng sue káu

＜俗＞比喻勢利小人。

【江山不顧顧海水】Kang suaⁿ m̄ kòu kòu hái tsúi

＜俗＞顧：顧全；顧惜。比喻放棄主要的、根本的或有用的，去顧全次要的、枝節的或無用的。即捨本逐末。

【江魚咬到目斷】Kang hī kǎ à mǎk tǔiⁿ

＜俗＞江魚：一種很小的海魚。江魚本身已經很小，下飯時只咬頭部極小的一塊。形容極度節儉。

【江魚睇著目汁流】Kang hī thēi tiòh mǎk tsap lâu

＜俗＞江魚：一種很小的海魚。目汁：眼淚。連江魚看見都流眼淚。形容境況非常淒慘。

【汕尾仙魚——死定】Suàⁿ bué siang hī——sí tēng

＜歇＞仙魚：一種海魚。海城一帶叫「仙魚」，汕尾一帶叫「死定」。形容事情沒有希望或註定要失敗。

【交春落雨，凍死魚子】Kau tshun lòh í, tòng sí hī tsí

＜諺＞立春日下雨，預示春寒陰雨時間長，氣溫跟水溫低，對魚類的繁殖孵化不利。

【劉備借荊州——有借無還】Lâu pǐ tsioh keng tsiu——ǔ tsioh bô hāiⁿ =

【劉備借荊州——借久成古業】Lâu pǐ tsioh keng tsiu——tsioh kú tsiāⁿ kóu giáp

＜歇＞劉備：161—223年，即蜀漢昭烈帝。三國時蜀漢之建立者。字玄德，涿郡涿縣（今屬河北）人。三國故事：赤壁之戰時，東吳孫權爲聯絡劉備共同對付曹操，把荊州借給劉備駐紮，待劉備有了安身之處以後再歸還。但劉備直至佔領四川，建了蜀國，仍佔住荊州不還。比喻向別人借東西有借無還。

【充大頭鬼】Tshiong tuā thau kúi

＜俗＞意即冒充大人物。引申爲說過頭話、做力所不能及的事。指虛榮、好出風頭者。

【軍師桶】Kun su tháng

＜俗＞對假高明、自以為是或淨出餽主意的人之蔑稱。

【講話免涎】Kóng uē miáng nuǎ

＜俗＞涎：口水；唾液。①講話滔滔不絕、口若懸河。形容很會說話。②說話沒有根據，信口開河。

【講到天畔去】Kóng kàu thiⁿ pâiⁿ khi = 【講到番邦去】Kóng kàu huang pâiⁿ khi

＜俗＞天畔：天邊。番邦：遠方。意思是胡扯。

【講到錢去賊交關】Kóng kàu tsîⁿ khi tshák kau kuang

＜俗＞賊交關：與賊打交道的風險很大，形容要謹慎。形容在經濟問題、錢財方面要重視、慎重，不能含糊。

【問子要婦否】Mûi kiáⁿ àiⁿ bóu mài

＜俗＞問已成年的兒子要不要妻子。意思是很多餘的問題。

【關目】Kuiⁿ mòk = 【關目花】Kuiⁿ mòk hue

＜俗＞原指戲劇中的情節、動作。引申為花招、花樣。或指逢場作戲一套。

【決心大過薤菜蕾】Kiak sim tuā kuè iòng tshài lúi

＜俗＞薤菜很少有蕾，有也很小。形容決心不大。

【燈芯擔久重過鐵】Teng sim taⁿ kú tăng kuè thih

＜諺＞燈芯雖然很輕，但挑久了也覺得重。形容路程長了，輕擔子也會感到沉重。

【燈芯伐石鼓，烏紙畫烏虎——聽不見，睇不著】Teng sim phah tsiòh kóu, ou tsuá uē ou hóu—thiaⁿ m̃ kîⁿ, thêi m̃ tó

＜歇＞伐：敲打。睇不著：看不見。形容閉塞、消息不靈。

【燈芯伐石鼓——聽不見】Teng sim phah tsiòh kóu—thiaⁿ m̃ kîⁿ

＜歇＞燈芯很輕，石鼓很實，敲打時自然無聲響。指沒有聽到或聽不到。

【老人之話紙可包】Lău nâng kâi uē tsuá hó pau =

【老人之話紙可抄】Lău nâng kâi uē tsuá hó tshau

＜諺＞包、抄：這裏是借鑑；遵循之意。指老年人閱歷豐富，見多識廣。勸喻應該聽老人的話。

【老人食牛肉——免哺】Lău nâng tsiáh gû niók—miáng pōu

＜歇＞哺：咀嚼。老人無牙，吃牛肉時就不用細嚼了。形容一些事情因客觀條件不具備，只好將就或簡化程序了。

【老人然細子】Lău nâng kiôⁿ sèi kiáⁿ

＜俗＞然：像。細子：小孩子。人老了，脾氣、性格好像小孩子一樣。勸喻對待老人人要像對待小孩子一樣關心愛護，甚至要哄逗、遷就。

【老三婆安眠床——無胎（推）】Lău sam pô ang mîn tshîng—bô the

＜歇＞老三婆：指性情隨和、詼諧，經常被人請去打雜（如接生、說謀、做保姆等），無固定職業的老年婦女。安：這裏指調放睡床。海豐舊俗：新婚要請老年婦女去幫忙調放睡床，擺放蚊帳、被蓋等。眠床：睡床。無胎：有兩種意思，一是不懷孕；二是沒推辭的意思（海豐話「胎」與「推辭」的「推」同音）。形容有求必應。

【老伯大】Lău peh tuā

＜俗＞原指有見識的老人。現多指後輩（外行）在前輩（內行）面前自以為是的男性。

【老大】Lău (Láu) tuā (tǎi)

＜俗＞讀 Lău tuā：①指男性老人；②父親的背稱。讀 Láu tǎi：①排行第一（多指男性）；②一個地區或部門的第一把手；③特指軍人（警察叫老二）。

【老么致了】Lău iau tsì liáu

＜俗＞老么：原指第一。這裏借指生命。致：這裏指葬送。原指要老命。現形容最要緊的東西丟失了。或指最要緊的事情擔擱了。

【老戲會和鼓，老翁會痛婦】Lău hì ěi huá kóu, lău ang ěi thiàⁿ bôu

＜俗＞老戲：這裏指老戲迷。和鼓：戲迷就著戲臺上的伴奏唱戲曲。老翁：比妻子年齡大很多的丈夫。婦：妻子。形容年齡大的丈夫對妻子特別疼愛、遷就（含揶揄之意）。

【老識熟】Lău pak siók

＜俗＞識：這裏是內行；熟識之意。對某些人和事好像很了解、很熟識的樣子（含有譏諷之意）。多指好為人師的人。

【老儉】Lău kiap = 【老儉龜】Lău kiap ku

＜俗＞形容很吝嗇的人。

【老赤孩】Lău tshiah hê

＜俗＞赤孩：嬰兒。形容年齡不小、但自理能力還像嬰兒那樣的人。

【老伯媽】Lău peh má

＜俗＞指多嘴多舌、自以為是的女性。

【老龜精】Lău ku tsiaⁿ

＜俗＞形容見識廣、很精明的人。有時也指歲數大而長得矮小的人（含貶義）。

【老妓嘴】Láu kí tshùi

<俗>老妓：妓女。 比喻說話不算數。

【老實過鰲】Láu sít kuè hâu

<俗>鰲：水產品名。肢口綱，劍尾目，鰲科。 據說鰲比較容易捉。形容老實無用的人。

【老實終久在】Láu sít tsiong kú tsǎi

<諺>老實人經得起時間的考驗，最終有好結果。勸喻人們要當老實人，講老實話，做老實事。

【老實，食糜撈實】Láu sít, tsiáh muê la kit

<俗>糜：稀飯。撈：撈取。實：稠。 表面看起來很老實，實際上並不老實。

【老實不畏講】Láu sít mui kóng

<俗>意思是實話告訴你都不怕。

【老倉驚】Láu tsheⁿ kiaⁿ

<俗>指太過緊張、恐慌。亦指謹小慎微。

【老林老工課，一年來一過】Láu lîm lâu khang khuè, tsit nîⁿ lâi tsit kuè

<俗>工課：工夫；技術。過：次。一年來一過：下鄉補鞋的次數不多。形容機會難得。老林是舊時海城一補鞋師傅，他的技術較高。形容功夫老到，技術過硬，且機會不多。

【老勢勢】Láu sì sì

<俗>形容架子很大。

【老軟】Láu núi

<俗>①特指小兒麻痺後遺症患者。②指妻子或女朋友。

【老細崽】Láu sèi tsái

<俗>年紀不小但言行卻像小孩子一樣。

【老虎借豬】Ngiaú hóu tsioh tì

<俗>比喻有借無還。

【老虎飊過正來安箍】Ngiaú hóu pio kuè tsiàⁿ lâi ang khu

<俗>飊：迅疾地跳。正：才。安：安裝。箍：一種捕捉野獸的裝置。 指事先不做工作，等事情發生了才來做預防工作或採取行動已經不起作用，白費功夫了。

【老狗記得千年事】Lău káu kì tít tshaiⁿ nîⁿ sū =

【老猴記得千年事】Lău kâu kì tít tshaiⁿ nîⁿ sū

＜俗＞老猴：特指《西遊記》的孫悟空。 很多年前的事都記得很清楚。比喻記憶力很好（含揶揄之意）。

【老將無被——蓋甲（恰恰）】Lău tsiàng bô phuě—kah kah

＜歇＞甲：指盔甲（即古代軍人用皮革或金屬做成的護身軍服）。老將沒被子蓋，就只好蓋盔甲了。借指恰到好處（海豐話謂「合適」之「恰恰」諧音「蓋甲」）。

【老積拾】Lău tsek sip

＜俗＞指珍藏很久的物品。

【老猴救（皺）】Lău kâu kiù = 【唐僧遇險——老猴救（皺）】Thăng tseng gǐ hiám—lău kâu kiù

＜歇＞老猴：特指《西遊記》中的孫悟空。 原指唐僧去西方取經過程中遇到多次危險，都是孫悟空救援的意思。「老猴皺」又是一個海豐俗語（「救」與「皺」海豐話同音），意思是人的相貌、縐紋像猴子一樣老相。形容個子矮小、相貌衰老的人。

【老猴宿（熟）】Lău kâu siok = 【花果山水簾洞——老猴宿（熟）】Hue kué suaⁿ tsúi liâm tâng—lău kâu siok

＜歇＞老猴：原指老猴（特指《西遊記》的孫悟空）住宿的地方。「宿」諧「熟」，指猴子滿臉皺紋。 形容人的容顏與年齡相比顯得蒼老。

【老鼠尾——腫不大】Ngiáu tshí bué—tsióng m̃ tuā =

【老鼠尾——腫不驚人】Ngiáu tshí bué—tsióng m̃ kiaⁿ nâng

＜歇＞腫不大：這裏指長癰子。 老鼠尾巴太細小，即使長癰子也不大。比喻沒有多少油水，沒有多少便宜可佔。

【老鼠哭貓】Ngiáu tshí khàu ngiau

＜俗＞貓是老鼠的天敵。老鼠哭貓，實在是假慈悲。藉喻某些人表面善良、慈悲，而內心卻很殘忍，背地裏幹盡壞事。

【鬧熱】Lău jiák

＜俗＞①即「熱鬧」。例：「紅場昨夜映電影，好～」（「紅場昨晚放映電影，很熱鬧」）。②表否定。例：「～！焉爾个價錢我賺屎鼓水不夠食」（「不行！這樣的價錢我沒得賺反而要虧老本」）。

【鬧熱過馬肉】Lău jiák kué bé bah

＜俗＞鬧熱：熱鬧。 據說古時戰爭結束後，戰勝的隊伍宰殺戰死或被俘戰馬，大吃馬肉的場面很是熱鬧。形容十分熱鬧。

【鬧熱過發醮】Lău jiák kuè phah tsiò

＜俗＞鬧熱：熱鬧。發醮：是道教為信徒設壇祭神以求福消災的一種宗教儀式。場面相當熱鬧。形容非常熱鬧。

【過了立冬節，個個灣頭可歇客】Kuè liáu lip tang tseh, kâi kâi uang thâu hó hiah kheh

＜諺＞可歇客：這裏是指漁船停泊港灣。在颱風季節裏，不是每個漁港和海灣都可以作為避風之處。只有到了立冬以後才可以。

【過了立春節，做田不可歇】Kuè liáu lip tshun tseh, tsò tshâng m̃ hó hiah

＜諺＞過了立春，就進入農忙季節了。

【過門是客】Kuè mûi sǐ kheh

＜俗＞舊時認為，儘管很熟識，但到家裏來還是客人，禮節不能少。

【過晝飯好食，過頭話毋講】Kuè tau pūiⁿ hó tsiáh, kuè thâu uē mó kóng

＜諺＞晝：午。這裏指中午。勸喻不要誇口說大話。

【過家】Kuè ke

＜俗＞到別人家串門。

【求人如吞三寸劍】Khiû nâng jî thun saⁿ tshùn kiám

＜諺＞形容向人求情、求助是十分不容易的事情。

【掃帚星】Sàu sei tshenⁿ

＜俗＞慧星的俗稱。舊指不祥之星。比喻倒楣、晦氣的人。

【芒種雨，六月火燒埔】Mâng tsióng hōu, lăk guéh hué sio pou

＜諺＞芒種日下雨，預示農曆六月天旱。

【芒種不見種】Mâng tsióng m̃ kîⁿ tsióng

＜諺＞指晚造穀種最遲要在芒種日前播完。

【芒種夏至，日頭生刺】Mâng tsióng hě tsì, jít thâu seⁿ tshì

＜諺＞日頭：太陽。生刺：形容太陽很猛、很毒。形容芒種、夏至前後的太陽很猛。

【芒種夏至，有食懶去】Mâng tsióng hě tsì, ù tsiáh lángh khi

＜諺＞芒種至夏至前後，正是農民夏收最忙最累的時候。

【西北吹過午，風颳隨屁股】Sai pak tshue kuè ngóu, hong thai tuè phui kóu

＜諺＞風颳：颳風。颳風季節如果西北風刮得久（從上午刮到下午），一般是颳風到來之兆。

【西北撲上東，十撲九空；西北撲上西，愈撲愈來】 Sai pak phah tsiõⁿ tang, tsáp phah káu khang; sai pak phah tsiõⁿ sai, jí phah jí lái

＜諺＞夏天刮西北風，如果往東刮，一般沒有颱風；如果往西刮，颱風很快到來。

【托出公客廳】 Thoh tshut kong keh thiaⁿ

＜俗＞公客廳：舊時大家族聚居的房子中間有一間供族人公用的廳堂，用來議事、祭祖、行禮和族人死後停柩（設靈堂）等。 比喻已經死亡。

【托社】 Thoh siă

＜俗＞意為刻意討好上司或有權有勢的人。

【地板回潮天將雨】 Tī páng huê tiô thiⁿ tsiang í

＜諺＞地板回潮，兆示天將下雨。

【有了汝之威風，無了別人之志氣】 Ũ liáu lí kâi ui hong, bô liáu pák nâng kâi tsi khi

＜俗＞汝：你。 形容訓斥人時盛氣凌人。

【有了陂頭園，無了吳厝圍；有了吳厝圍，無了陂頭園】 Ũ liáu pi thâu huiⁿ, bô liáu gôu tshì uì; ũ liáu gôu tshì uì, bô liáu pi thâu huiⁿ

＜諺＞陂頭園、吳厝圍：地名。在海豐縣城，分別在龍津河的上下游。 陂頭園地勢較高，吳厝圍地勢較低。雨水豐沛年份，陂頭園作物豐收，而下游低窪的吳厝圍受浸失收；相反，乾旱年份，陂頭園缺水，作物歉收；而吳厝圍則受影響不大。

【有了家己，無了別人；有了別人，正有家己】 Ũ liáu ka kī, bô liáu pák nâng; ũ liáu pák nâng, tsiãⁿ ũ ka kī

＜諺＞家己：自己。別人：這裏指大家；集體。正：才。指個人與大家、集體的關係。

【有人招呼，不畏腭疍】 Ũ nâng tsiau hu, m̃ mui tuh ku

＜俗＞招呼：這裏是關照；照顧之意。腭疍：海豐人對生得很矮小而生性軟弱無能者之蔑稱。 形容雖然自身條件不好，但如果有人關照、提攜，也是可以出人頭地的。

【有人無鄉里】 Ũ nâng bô hioⁿ lí

＜俗＞行蹤不定、很難尋找。指散漫的人。

【有人有天尊】 Ũ nâng ũ thiⁿ tsun

＜俗＞天尊：舊時道教徒對該教所奉天神中最高貴者的尊稱。借指標誌道教的帽子。

民間笑話：有個道士到一地施法驅鬼，因法術不高，反被鬼追趕；慌忙中，帽子掉在地上，其徒弟提醒：「師傅，天尊掉了」。道士答：「快跑，～」。後來人們比喻只要生命、根基在，就不愁其他了。

【有人有尻脰】 Ũ nâng ũ kha tshuiⁿ

＜俗＞尻脰：屁股。 民間故事：舊時有個人帶著老婆和兒子上山砍柴，碰上一隻餓虎，三人拔腿就跑，但很快被虎趕上，那人說：「有婦有子」。說完將兒子推給虎吃；不久，虎又追上了，他又說：「有人有諸婦」，又將老婆推給虎吃了。老虎見毫無阻擋，當然不肯放過。那人看見有個小山洞，便鑽了進去，可山洞太小，屁股進不去。他自我安慰：「～」。最後被虎吃掉了。這個故事教育人們：自私害人害己；同心協力多麼重要。也形容～是自欺欺人。

【有山有路，有人有步】 Ũ suaⁿ ũ lōu, ũ nâng ũ pōu

＜諺＞指基本條件已經具備，就可以做事了。

【有心子婿初二，無心子婿初三四】 Ũ sim kiáⁿ sài tshiu it jǐ, bô sim kiáⁿ sài tshiu saⁿ sì

＜諺＞子婿：女婿。 指春節去岳父母家拜年，有的早有的遲。

【有心不畏路頭遠，無心不畏相對門】 Ũ sim mǎ mùi lōu thau hǔiⁿ, bô sim mǎ mùi sio tui mùi

＜諺＞不畏：哪怕。 有興趣、想去的話即使路途很遠也不在乎；沒興趣、不想去，即使近在咫尺也沒用。

【有功發無勞】 Ũ kong phah bô lâu

＜俗＞對某人有功勞但某人不在乎，有功勞也等於沒功勞。也指白費功夫，瞎折磨。

【有用諸婦理雙灶，無用諸婦理到哭】 Ũ iōng tsa bôu lí sang tsau, bô iōng tsa bôu lí kàu khau

＜諺＞諸婦：這裏指女人。 有本事的女人可以管理兩個爐灶，而無本事的女人連一個爐灶都管理不好。

【有時有辰】 Ũ sī ũ sú

＜俗＞偶爾、不經常。

【有衣多多寒，無衣焊焊滾】 Ũ i to to kuân, bô i huah huah kún

＜俗＞焊焊滾：全身熱氣騰騰的樣子。 有衣服穿的人穿很多衣服都感到天氣很冷；而沒衣服穿的窮人透過勞動或運動，卻全身熱氣騰騰。形容富有的人對擁有的不會滿足，而一無所有的人卻落個無所謂。

【有實幹，無錢賺】 Ũ sit kàng, bô tsīⁿ thàng

＜俗＞指做某件事只有付出勞動，而沒有得到實利、好處。

【有好穿，在身；有好食，在面】 Ũ hó tshiōng, tòh sin; ũ hó tsiáh, tòh mīn

＜諺＞指家庭富有，從穿戴、臉色中可以看出。

【有可煮，不畏晏；有可穿，不畏破】 Ǟ hó tsí, mùi uàⁿ; Ǟ hó tshiōng, mùi phuà =
【有可食，不畏晏；有可穿，不畏破】 Ǟ hó tsiáh, mùi uàⁿ; Ǟ hó tshiōng, mùi phuà
＜諺＞晏：遲；晚。 雖然不大好，但總比沒有強。或指不管好壞，只要有就行。

【有子萬事足，無病一身輕】 Ǟ kiáⁿ māng sǘ tsok, bô pēⁿ tsit sin khin
＜諺＞舊時認為，有了兒子就什麼都不在乎了。

【有子窮不久，無子久久窮】 Ǟ kiáⁿ khiâu mǎ kú, bô kiáⁿ kú kú khiâu
＜諺＞子：兒子。 舊時認為，有了兒子，貧窮的日子就不會長久。

【有勢毋盡量展，有福毋盡量享】 Ǟ sì mó tsǐn liǎng tiáng, Ǟ hok mó tsǐn liǎng hiáng
＜諺＞勸喻有勢有福的人不要到處張揚、炫耀。

【有限公司】 Ǟ hǎng kong si
＜俗＞形容某人水準有限或某處物品有限。

【有衰無興】 Ǟ sue bô heng
＜諺＞形容一些人很晦氣、倒楣。

【有錢買無六月瀉】 Ǟ tsǐⁿ béi bô lǎk guéh sià
＜俗＞舊時認為，六月天比較濕熱，拉肚子能瀉熱（適可而止）。

【有錢買無天光困】 Ǟ tsǐⁿ béi bô thiⁿ kuiⁿ khùn
＜俗＞天光：清晨；天亮的時候。困：睡覺。 睡懶覺者認為天亮前後睡得最香。

【有錢買雞，無錢買豉油】 Ǟ tsǐⁿ béi kei, bô tsǐⁿ béi sī iū
＜俗＞豉油：醬油。比喻願出大本錢辦某件事，卻捨不得花一些小錢購置配套的物品。

【有錢錢湊數，無錢無切要】 Ǟ tsǐⁿ tsǐⁿ tshàu siàu, bô tsǐⁿ bô tshiak iàu
＜俗＞有錢要湊夠大數，有幾百要湊夠一千，有幾千想湊夠一萬；而一無所有的人反正存不了大錢，因此對幾個小錢不是看得很重，隨便就用掉了。

【有理有路】 Ǟ lí Ǟ lōu
＜俗＞說話或做事很有條理。也指事情做得有聲有色，很是成功。

【有，不畏人講；無，待人講；半有半無要人講】 Ǟ, mùi nāng kóng; bô, thǎi nāng kóng; puàⁿ Ǟ puàⁿ bô àiⁿ nāng kóng
＜俗＞待人講：由人家去說。要人講：需要人家說合、促成。 指談戀愛者對待別人議論應有的態度（含有諷諧的味道）。

【有譜】Ŭ phóu

＜俗＞原指心中有數。現多形容很有心，會做人。

【有影有跡】Ŭ iáⁿ ũ tsiah

＜俗＞將不存在的事說得有鼻子有眼，靈活靈現，好像真有其事。

【有嘴講別人，無嘴講家己】Ŭ tshuì kóng pák nâng, bô tshuì kóng ka kī

＜俗＞家己：自己。只會對別人評頭品足，說三道四，而不檢討自己的言行。形容對人嚴，對己寬。

【成亦蕭何，敗亦蕭何】Sêng iá siau hô, pǎi iá siau hô =

【起蕭何，敗蕭何】Khí siau hô, pǎi siau hô

＜諺＞蕭何：前 257—前 193 年。漢初大臣。沛縣（今屬江蘇）人，秦末佐劉邦起義。楚漢戰爭中，蕭何向劉邦極力推薦韓信，使之成為大將，對劉邦戰勝項羽，建立漢朝起了舉足輕重的作用。但後來他在呂後的淫威下，設計誘捕韓信。人們用～形容成事（建設）和敗事（破壞）都是同一個人。也指一個人具有二重性。

【死人訥會企，病人訥會行】Sí nâng à ẽi khiǎ, pēⁿ nâng à ẽi kiâⁿ

＜俗＞訥：狡辯；爭辯。形容一些人會狡辯。有時也指有口才。

【死三成】Sí saⁿ siâⁿ

＜俗＞①已經奄奄一息了。例：「之條狗～了」（「這條狗已經差不多死了」）。
②付出大的代價。例：「～就要共伊交掛」（「就算付出多大的代價也要跟他鬥到底」）。

【死奴奴賊𧸛做】Sí nô nô tshák bēi tsò

＜俗＞意思是很沒用，窩囊透了。

【死雞】Sí kei

＜俗＞對某些人的戲稱（帶有讚賞口氣）。

【死蛇死蛤】Sí tsuâ sí kap

＜俗＞：蛤：青蛙。形容亂七八糟的東西。

【死龜】Sí ku

＜俗＞對一些有點計謀或有點本事的人的戲稱。

【死龜好聽鼓（古）】Sí ku hàu thiaⁿ kóu

＜俗＞民間故事：有一隻小龜爬在一個小山上，忽然山下傳來打鼓聲，鼓聲很好聽，小龜聽著聽著，一不小心從山上掉了下來，摔死了。「鼓」諧音「古」（海豐話管「故事」叫「古」），暗罵十分喜歡聽故事的人（多指小孩子）。

【死虎做活虎搏】Sí hóu tsò uáh hóu phah

＜俗＞做：當作。把死虎當作活的老虎來打。形容做危險的工作時，寧願將危險和困難想象大點，做到有備無患。有時也指對希望不大的事再盡努力。

【死罪敢當，枵罪不敢當】Sí tsuě kán tng, iau tsuě m̄ kán tng

＜俗＞枵：餓。寧可去死，也不想挨餓。

【劃背脊】Uéh pa tsiah

＜俗＞指被人在背後議論。

【買處不知賣處】Béi tshì m̄ tsai bēi tshì

＜俗＞原指找不到賣東西的地方。現多指經濟、貿易消息不靈。

【買賣算分，相請無論】Béi bēi sùⁿ hun, sio tshiáⁿ bô lūn

＜諺＞生意往來帳目要清楚明白，生活互請的費用可不計較。

【買菜毋買蔥，買魚毋買鹹巴浪】Béi tshài mó béi tshang, béi hī mó béi kiâm pa lang

＜諺＞毋：不要。巴浪：魚名。又叫池魚，學名藍圓鰱，鰱科。舊時蔥與鹹巴浪均為低賤之物，一般不作為主菜購買。

【戲虎】Hì hóu

＜俗＞對做事馬虎、粗率的人之戲稱。

【戲老虎撲破火盆鉢——壞了正經事】Hì ngiáu hóu phah phuà hué phûn puah—huǎi liáu tsiaⁿ keng sǔ

＜歇＞戲老虎：舞臺上人扮的老虎。撲破：打破。火盆鉢：舊時戲臺照明用的火盆。將照明用的火盆打破了。形容一些人成事不足，敗事有餘。

【戲老虎跌落棚下——免搏就死】Hì ngiáu hóu puáh lóh phēⁿ kha—miáng phah tsǔ sí

＜歇＞戲老虎：舞臺上人扮的老虎。不用打擊，自己就破滅（死亡）。形容不堪一擊。

【戲棚上有者，戲棚下就有】Hì phēⁿ téng ũ kái, hì phēⁿ kha tsǔ ũ

＜諺＞戲棚：戲臺。者：指代人或事物。舞臺上所表演的人或事都是來源於現實生活。

【戲棚老虎——未咬人】Hì phēⁿ ngiáu hóu—bēi kǎ nāng

＜歇＞戲棚老虎：舞臺上人扮的老虎。比喻外表雖然很兇惡，但實際上不怎麼樣。

【戲棚上其老虎——假威風】Hì phēⁿ téng kái ngiáu hóu—ké ui hong

＜歇＞戲棚：戲臺。其：的。諷刺一些人假充威風、厲害。

【戲棚上其麻雀——不畏鑼鼓】Hì phêⁿ téng kâi muâ tsiah——mùi lô kôu

＜歇＞戲棚：戲臺。其：的。戲臺上的麻雀聽慣了鑼鼓，所以對鑼鼓的響聲無所畏懼。比喻見過世面，經受過鍛鍊。

【歡喜有——倉杯】Huaⁿ hí ũ——tsheⁿ put

＜歇＞倉杯：拚命（往盛器裏）扒。對待別人的東西，以為別人多得用不了，拚命拿走。形容貪心。

【可生敗家子，毋生癡味仔】Hó seⁿ pǎi ke kiáⁿ, mó seⁿ tám bā áⁿ

＜諺＞可：應當。毋：不要。癡味仔：癡呆子。敗家子雖然不好，但教育得好，悔改後往往可以重新創業；而痴呆子一般很難治好，很難有指望。

【可共聰明人紛糾，毋共笨人講話】Hó lā tshong mêng nâng iang ke, mó lā pūn nâng kóng uē

＜俗＞可：應當。共：與；同。紛糾：吵嘴。毋：不要。寧與聰明人吵上一架，也不與愚笨的人多費口舌。

【可迫人做，毋迫人食】Hó pek nâng tsò, mó pek nâng tsiáh

＜諺＞幹活、工作時可以刻苦、勤快去做，吃飯時就要心情舒暢、從容不迫。

【可教子學游，毋教子上樹】Hó kà kiáⁿ òh siû, mó kà kiáⁿ tsiōⁿ tshiū

＜諺＞父母教孩子學會游泳，可以鍛鍊身體；而教孩子爬樹則有害無益。

【可睇人娶婦，毋睇人賽斧】Hó thêi nâng tshuā bôu, mó thêi nâng sài pòu

＜諺＞娶婦：這裏指舉行婚禮（迎親儀式）。賽斧：這裏指鬥毆、打架。勸喻人們不要圍觀鬥毆、打架。

【可駁】Hó poh

＜俗＞①指做無謂的事。②何必。例：「茲狹路踏車去了也，～弄架的士去」（「路不遠騎車去就行了，何必叫部出租車去呢？」）。

【可退不退，可鑽不鑽】Hó thè m̃ thè, hó tsùiⁿ m̃ tsùiⁿ

＜諺＞鰓魚（海魚。有白鰓、烏鰓、叉尾鰓等，屬鰓科）體成梭形，捕上刺網後老是往前擠，結果越擠越被縛得越緊，所以說它「可退不退」；而馬鮫（海魚，屬鮫科）魚體側扁，圓錘形，上刺網後卻老是往後退縮，結果胸鰭被掛住而無法脫身，所以說它「可鑽不鑽」。形容不知進退。

【可攔不攔，可跳不跳】Hó lô m̃ lô, hó thiàu m̃ thiàu

＜俗＞攔、跳：春節期間舞獅時的節目中有棍術對打、事先設計動作時要求：當棍子攔（橫掃）時，對手要跳（跳起），這樣就不會誤傷。如果訓練不夠熟練，配合不默契，該攔不攔，該跳時不跳，就難免被棍子打中。指某些事情該做時不做，不該做時反而做了。形容做事時機掌握得不好。有時也形容不識時務或表錯情。

【好心與雷敲】Hó sim khō lûi khà

＜俗＞與：被；遭。形容一片好心好意得不到回報，反遭對方誤解、埋怨或冷遇。

【好頭好面臭尻脰】Hó thâu hó mīn tshàu kha tshuiⁿ

＜俗＞尻脰：屁股。形容人或物表面看起來很好，但實際上沒有能力或用處。

【好田不種蔗，好子不嫖舍】Hó tshâng m̄ tsiòng tsia̍, hó kiáⁿ m̄ phiâu sià

＜諺＞好子：好孩子。嫖舍：嫖娼。勸喻人們不要嫖娼。

【好耳聽八字】Hó hĩⁿ thiaⁿ peh jī

＜俗＞指聽錯別人說的話（含有譏諷之意）。

【好子免用父母多言語】Hó kiáⁿ miáng iōng pē bó to ngiâng gí

＜諺＞好子：好孩子。聽話、懂事的孩子，父母一說就明白事理，不用父母多費口舌。

【好子與嫻乏著】Hó kiáⁿ khō ne hák tiōh

＜俗＞與：被。乏：缺乏。指受某種因素限制。形容自身條件不錯，但受外部、客觀條件所限制、侷限。

【好好个鬻殺出屎】Hó hó kái hāu thāi tshut sái

＜俗＞个：的。鬻：一種水產品。肢口綱，劍尾目，鬻科。形容好的物品，由於不會使用或使用不當，變成廢物，造成浪費。

【好好橙做爛柑搭了】Hó hó tshêng tsò nām kam tap liáu

＜俗＞做：當作。搭：這裏指扔掉。橙子掰開很像爛了的柑子，不懂的人以為是爛柑就扔掉了。形容一番好意遭人誤解、冷遇。

【好花插在牛屎埕】Hó hue tshah tiōh gū sái pū

＜俗＞埕：堆。形容好東西落在不好的人手裏。也比喻有才學的人不被賞識。

【好事就有事】Hàu sū tsū ũ sū

＜俗＞好事：喜歡無事生非。指好事者自然有事情（多指壞事）找到他頭上。勸喻不要無事生事。

【好貨沈鉢底】Hó huè tiām puah téi

＜俗＞原指「鹹香糜」（用墨魚脯、蝦脯、豬肉、鰻魚、馬鮫魚、花生等任選一樣或多樣加上芹菜、蔥、蒜等配料和米混合煮成的稀飯）裏好吃的東西都沈在鉢底。形容好的東西往往在後頭。

【好種不傳，缺種不斷】Hó tsióng m̄ thuiⁿ, khiak tsióng m̄ tuiⁿ

＜俗＞缺：這裏指不好、差的。祖輩或父母的好東西（如優點、好品質、好身體等）沒有傳給子孫，而不好的東西（如壞習慣、不好的性格、遺傳病等）卻傳了下來。

【好哭包】Hàu khàu pau

＜俗＞形容意志薄弱、喜歡哭泣的人（多指小孩子）。

【好高】Hàu kau

＜俗＞好奇或喜歡湊熱鬧。亦指好管閒事。

【弄猴獅】Mǎu kâu sai = 【弄虎獅】Mǎu hóu sai = 【參猴獅】Tshǒm kâu sai

＜俗＞弄：舞弄。參：打攪；搗亂。春節期間民間盛行弄猴獅的活動：由「獅班」舞獅子頭（或獨角麒麟，紙和布製成）挨家挨戶「參神」、拜年（人家或店舖要送給紅包並燃放鞭炮致謝）。然後由各家各戶集資或由當地頭面人物出資在空闊場地（如曬穀場之類）「行獅詩」（舞獅表演）和武術表演（套拳、棍、刀、尖串、鐵尺等，分單打、對打等節目）。一些人買不起獅子頭（或獨角麒麟），又想趁過年賺些錢，就找了一些木板胡亂做一個。人們稱之為～。比喻搗亂或湊熱鬧。

【紅柿浮滿溪，拾無個柿蒂】Âng sǎi phû muáⁿ kheì, khioh bô kái sǎi nih

＜俗＞拾：撿。形容很沒本事或運氣特差。

【紅棉載，鳳凰派，飛鴿快，永久耐】Âng mīⁿ tsài, hǒng huāng phái, pue kap khuài, éng kú nǎi

＜俗＞指各種名牌自行車的特點：紅棉載（廣州產，現更名為五羊牌）很適宜載重；鳳凰牌（上海產）外型美觀，騎起來十分氣派；飛鴿牌（天津產）騎起來比較輕快；永久牌（上海產）則比較耐用。

【巡田拍大腿，割稻流目水】Sûn tshâng phah tuā thúi, kuah tiú lāu mǎk tsúi

＜諺＞拍大腿：高興的樣子。流目水：流眼淚。插秧時插得密，巡田時看見水稻綠油油一片，很高興；可是到了收割時，卻收不了幾粒稻穀。指插秧太密的害處。也指施用未腐熟肥粒的害處。

【早日不成天，早雨不陰涼】Tsá jít put sêng thiāng, tsá hōu put im liāng

＜諺＞久雨時節，早晨太陽很早出來，一般兆示當天不會晴朗；大熱時節，早晨很早下雨，一般兆示當天的氣溫仍然很高。

【早北晏東南，三天日頭紅】Tsá pak uàⁿ tang nām, saⁿ thiⁿ jít thau âng

＜諺＞早上刮北風，下午轉刮東南風，兆示幾日內天晴。

【早北晏南暗來東，要落雨一場空】Tsá pak uàⁿ nām àm lâi tong, àiⁿ loh hōu tsit tiōⁿ khong

＜諺＞暗：天黑時。要落雨：天旱時節，祈望下雨。早上刮北風，下午轉刮南風，晚上又刮東風，一般很難下雨。

【早北晏南暗來西】Tsá pak uàⁿ nâm àm lâi sai

＜諺＞晏：下午。暗：晚上。這裏指上半夜。農曆九月秋風頭時一天的風向爲：早晨爲北風，下午吹南風，上半夜又轉爲西風。

【早子三遍拖，公平買便籬；冬子三遍拖，準備嫁老婆】Tsá áⁿ saⁿ pàng thua, kong phêng béi piāng luâ; tang áⁿ saⁿ pàng thua, tsún pǐ kè lău phuâ

＜諺＞早子：早造。拖：這裏指中耕。買便：買好。冬子：晚造。原指早晚造中耕的次數。現已不適用。

【早子生雨，冬子生露】Tsá áⁿ seⁿ hōu, tang áⁿ seⁿ lòu

＜諺＞早子：早造。冬子：晚造。下雨天早造水稻生長快，有露天氣晚造水稻生長快。

【早子淹深，冬子拉根】Tsá áⁿ tsim tshim, tang áⁿ la kin =

【早造深水養，晚造一巴掌】Tsá tsău tshim tsúi ióⁿ, muáng tsău tsit pa tsíóⁿ

＜諺＞早子：這裏指早稻。冬子：晚造。一巴掌：指水深一巴掌。早稻要多放水保溫，晚稻只需巴掌深的水就夠了。

【早，早三頓；晏，晏三頓】Tsá, tsá saⁿ tùⁿ; uàⁿ, uàⁿ saⁿ tùⁿ

＜俗＞指吃飯時間不論早點還是遲點都是一日吃三餐。形容只要有飯吃，遲早無所謂。

【早油麻不過四月八，晚油麻不過五月節】Tsá iû muâ m̃ kuè sì guéh peh, muáng iû muâ m̃ kuè ngōu guéh tseh

＜諺＞油麻：芝麻。早芝麻的播種時間不遲於農曆四月初八；晚芝麻的播種時間不遲於農曆五月初五。

【早雨快晴，晏雨留夜】Tsá hōu khuài tsêⁿ, uàⁿ hōu lâu mên

＜諺＞下雨時節，早晨很早下的雨，一般很快會停止；而晚上才下的雨，一般會下個不停。

【早畏露水，暗畏鬼，晏驚日頭曝腳腿】Tsá ùi lòu tsúi, àm ùi kúi, uàⁿ kiaⁿ jít thâu phák kha thúi

＜俗＞畏、驚：怕。暗：黃昏或晚上。晏：這裏指上午接近中午時分。對懶惰農民的諷刺：早上出工怕露水，黃昏或晚上出工怕鬼，白天出工又怕太陽曬。

【早梳頭，毛直；早煮糜，糜實；早起三朝當一日】Tsá siu thau, mô tit; tsá tsí muê, muê kit; tsá khí sam tsiau tng tsit jít

＜諺＞糜：稀飯；粥。實：稠。形容早起的重要性。

【早造布浮，晚造可縛牛】Tsá tsău pòu phu, muáng tsău hó pák gū

＜諺＞布：插秧。布浮：秧苗插得很淺。可縛牛：形容晚造秧苗插得很深、很牢，幾乎可以拴住牛（誇張說法）。水稻早造要淺插，晚造要深插。

【早薑晏糖】Tsá kioⁿ uàⁿ thng

＜諺＞民間有早上吃摻薑食物、晚上吃甜食對身體有好處的說法。

【早透一，晏透七，半夜透風不過日】Tsá thau it, uàⁿ thau tshit, puàⁿ mēⁿ thau hong m̄ kuè jít

＜諺＞晏：這裏指中午前後。透、透風：刮風。冬天的偏北風，在早晨發生的刮一天就減弱了；如果是中午前後發生的要一連刮幾天；在半夜發生的則不到一天就停止了。

【早晨烏雲蓋，無雨風必來】Tsá sîn ou hûn kài, bô hōu hong pit lâi

＜諺＞早晨烏雲密布，兆示將有風雨來臨。

【早插早熟，遲插無穀】Tsá tshah tsá siók, tî tshah bô kok

＜諺＞水稻要及時播種、插秧，太遲了影響收成。

【早困早起，食老未死】Tsá khùn tsá khí, tsiáh lâu bēi sí

＜諺＞困：睡覺。形容早睡早起的好習慣可以使人健康長壽。

【早曝翼，出大日；雞曝腿，做大水】Tsá phák sip, tshut tuā jít; kei phák thúi, tsò tuā tsúi

＜諺＞翼：翅膀。這裏指雞的翅膀。做大水：下大雨。雞的習性與天氣有關聯。

【號頭發無彩氣】Hō thau phah bô tshái khùi

＜俗＞號頭：樂器。即長管噴吶。彩：海豐地方戲的舞臺上懸掛一長串「紅包」，叫～。演員演到精彩時，觀眾一放鞭炮，即取下一紅包獎給演員。吹長管鎖吶雖然很費氣力，但無論吹得怎樣好，都沒人獎賞紅包。現多形容對各種議論都不理睬。

【同瓣柴】Tâng phèi tshâ

＜俗＞原指劈成小塊的柴都是來源於同一塊木頭。比喻同一類人（多含貶義）。

【肉可予人食，骨毋予人喫】Niók hó khō nâng tsiáh, kut mó khō nâng khèi

＜俗＞予：給予。毋：不要。喫：啃。比喻被人欺負時，忍讓、躲避是可以的，但不能太過懦弱。

【尖擔買入，厘戙賣出】Tsiam taⁿ béi jip, lí téng bēi tshut

＜諺＞尖擔：一種竹木製，兩頭尖（一般鑲上鐵皮），用來挑柴草的用具。厘戙：一種小型的秤，用來稱金銀、藥材等分量少的東西。形容商品低價買入，高價賣出。

【師父煞拳尾】Sai pē suah kûn bué = 【煞拳尾】Suah kûn bué

＜俗＞原指拳術套路的結束動作（收勢）。引申為收尾工作。

【師公跌落壑——無法救】 Sai kong puah lòh hāk——bô huap tek

＜歇＞師公：以跳神爲業的法師。壑：廁所。救：原指法師用的符。這裏指施展。形容無法施展本事。

【會老未大】 Ēi lău bēi tuā

＜俗＞形容一些人年齡不小，但思想、言行卻十分幼稚。

【會算套除，糶米買番薯】 Ēi sùin bēi tī, tiò bí bēi huang tsī

＜俗＞糶米：賣米。米比番薯值錢，將值錢的米賣掉，去買較賤的番薯。比喻不合算。或指不會算計。

【會偷食，未拭嘴】 Ēi thau tsiáh, bēi tshit tshù

＜俗＞拭：擦拭。形容做了見不得人的事、卻不會掩飾。

【會可過海就是神仙】 Ēi tó kuè hái tsū sī sîn siang

＜俗＞會可：能夠。形容不管採取什麼方式、手段，有能力把事情辦好的人就是能人。

【企燈柱淹目眉，反輪覆淹肚擠，竹篙放平企不在】 Khiă teng thiău im māk bài, páiⁿ lín kap im tóu tsâiⁿ, tiok ko pàng pên khiă m̃ tsăi

＜俗＞企燈柱：倒立。反輪覆：俯臥。企不在：（在水中）站不穩。指水非常淺。也比喻學識淺。

【企高樓睇馬相咬】 Khiă kuâiⁿ lâu thêi bé sio kă

＜俗＞企：站。形容事不關己，便用幸災樂禍的態度在一旁看熱鬧。

【企兮企，食公社；堵兮堵，食政府；牽兮牽，十分工】 Khiă a khiă, tsiáh kong siă; tú a tú, tsiáh tsèng hú; khang a khang, tsáp hun kang

＜俗＞企：站。兮：啊。這裏指幹活時經常站著偷懶。堵：這裏指搪塞敷衍，應付了事。牽：這裏指對所做的事採用拖延時間的辦法來對付（一天的活幹兩天，算兩天的工錢）。工：工分。對改革開放前吃大鍋飯的農民的工作態度及工作效率的形象諷刺。

【先講先贏，後講無人情】 Saiⁿ kóng saiⁿ iân, âu kóng bô nâng tsiân

＜俗＞原指向人借債、求情，先說的可以達到目的。現多形容說話或做事，先走一步可以佔據主動。

【先到為君，後到為臣】 Saiⁿ kàu ûi kun, âu kàu ûi tshîn

＜諺＞比喻搶先行動就可以佔據主動。

【先食後耕】 Saiⁿ tsiáh âu keⁿ

＜俗＞未生產先消費。

【先雷後雨短時晴，先雨後雷天難晴】 Saiⁿ lûi ău í té sî tsêⁿ, saiⁿ í ău lûi thiⁿ oh tsêⁿ

<諺>下雨前先響雷，一般下雨的時間不會太長，而先下雨後響雷，一般下雨的時間較長。

【年初一早話】 Nîⁿ tshiu it tsá uē = 【年初一話】 Nîⁿ tshiu it uē

<俗>大年初一，大家見面時都會互相祝願、道福，不說不吉利、傷和氣的話。形容說客氣話。

【竹葉包沙——假粽（壯）】 Tiok hióh pau sua——ké tsàng

<歇>竹葉：竹竿。一般用於晾衣服。竹竿挑水時因為水重，而竹竿軟且滑，所以難免要向兩頭滑掉。形容兩頭都不落實，一無所謂。

【竹篙量鋪——價錢偷紬】 Tiok ko niôⁿ phòu——kè tsîⁿ thau tsuáh

<歇>竹篙：竹竿。一般用於晾衣服。量鋪：丈量店鋪的面積。偷紬：（價錢）有出入。丈量面積當然要用尺子，如果隨便拿支竹竿來量，那麼結果自然不準確。因是租賃店鋪，面積不準確，又使價錢有出入。

【各花入各目】 Kak hue jip kak mák

<俗>比喻各人的興趣、愛好、眼光不同，所挑選的物品或對象也不同。

【多來多受，無來將就】 To lâi to siũ, bô lâi tsiang tsiũ

<俗>指接受別人的贈送多少都不介意。

【偽君子不如真小人】 Gūi kun tsú put jî tsin siáu jîn

<俗>表面上偽裝好人的「君子」，還比不上赤裸裸幹壞事的小人（小人易防）。

【伍上上，尻睢揸支破手電】 Ngóu siǎng siǎng, kha tshuiⁿ seh ki phuà tshiú tiǎng

<俗>伍：外表。上上：好；漂亮。尻睢：屁股。揸：塞；插。手電：手電筒。解放初期的農村，手電筒等較現代的物品不多。一些農村青年弄不到新的手電筒，便找來一支破的塞在腰際顯示「身份」。諷刺那些虛榮心重，盲目追求時髦的人。

【自楚】 Tsǔ tshú

<俗>自覺或有自知之明。

【後母毒】 Ǎu bó tòk

<俗>舊時認為：做人後媽者大都對丈夫的前妻所生子女不好。形容毒辣的人。

【後生拚出名，老來食名聲】 Hău seⁿ piàⁿ tshut miâⁿ, lău lâi tsiáh miâⁿ siaⁿ

<諺>名聲：即名望。年輕時努力奮鬥，幹出一番事業來，老了就可以憑藉名望生活（多指醫生等職業）。勸喻人們要趁年輕拚搏。

【後生不守危，老來攬大樹】Hău seⁿ m̄ siú khiū, lău lâi lám tuā tshiū

＜諺＞守危：謹慎從事。這裏指注重健康；循規蹈矩。不守危：隨便；放縱。攬大樹：即抱大樹。形容無所依靠（含有後悔不迭之意）。勸喻人們做人要老實，不要太過放縱自己，不然老來就會後悔不迭。

【後來無神位】Ău lâi bô sîn ũi

＜俗＞神位：指一些廟堂供奉神明的位置。勸喻人們做事要爭先，不要落後。

【後灶頭，加一鉢】Ău tsàu thâu, ke tsit puah

＜俗＞意爲事廚者私留了一鉢飯菜。多形容好戲在後頭。

【後底】Ău téi

＜俗＞①指後面。例：「～有人隨汝」（「後面有人跟隨你」）。②後來；結果。例：「～我先溜了」（「後來我先走了」）。③然後。例：「伊先去買冊，～正去買水筆」（「他先去買書，然後才去買鋼筆」）。

【後壁山】Ău piah suaⁿ

＜俗＞原指祖墳依託的山巒。現多指後臺、靠山。

【行灶下】Kiâⁿ tsàu ă

＜俗＞灶下：廚房。意爲來往頻繁好像進出廚房那樣。

【行時醫生醫病尾】Kiâⁿ sî i seng i pēⁿ bué

＜俗＞行時：走運。病尾：疾病即將痊癒時。形容運氣很好。

【行橋多過行路，食鹽多過食米】Kiâⁿ kiô tsēi kué kiâⁿ lōu, tsiáh iâm tsēi kué tsiáh bí

＜諺＞行橋：過橋。形容一些人經歷多，見識廣。

【行舍螺，烱麵線】Kiâⁿ sià lê, kho mīⁿ suàⁿ

＜俗＞行舍螺：意爲螺已死（只好拿來煮麵線了）。烱：一種烹調方法。將食物先在鍋中煎（焗）一下，然後下一些水煮熟。麵線：一種小食品，也叫粉線。用番薯粉蒸熟後切條曬乾。形容事情不成功、泡湯了。

【行情子三點】Hâng tshêng ngiauh saⁿ tiám

＜俗＞子：升漲；反彈。點：一成一爲一點，三點即三成。形容行情看漲。

【行情隨大家】Hâng tshêng tuè tǎi ke = 【行情隨街市】Hâng tshêng tuè kei tshǐ

＜諺＞指商品價格隨行就市，不高、不低於大家的。引申爲隨大流。

【行宜尋好伴，紮宜尋好鄰】Kiâⁿ àiⁿ tshuē hó phuǎⁿ, tsap àiⁿ tshuē hó lân

＜諺＞宜：應當；應該。紮：居住。指交友、擇居要慎重。

【行船開鋪，不離三步】Kiân tsûn khui phòu, m̄ lî saⁿ pōu =

【行船開鋪，不離半步】Kiân tsûn khui phòu, m̄ lî puàⁿ pōu

＜諺＞出海航行或船隻停泊，隨時都可能發生碰撞或拋錨事故；開鋪營業，也隨時有被盜等事情發生，所以無論是行船還是開鋪，時刻都要有人看守，以防不測，確保安全。

【行船宜先，跑馬宜後】Kiân tsûn àiⁿ saiⁿ, pháu bé àiⁿ ău

＜諺＞行船：這裏指出海捕撈。宜：應當；應該。 提前出海，有充裕的時間選擇漁場，對生產有利；跑馬跑在前面相對易出危險。

【行船跑馬三分命】Kiân tsûn pháu bé saⁿ hun miāⁿ

＜諺＞行船：這裏指出海捕撈。 指行船、跑馬都是危險的職業。

【窮人子弟等年節】Khiâu nâng kiáⁿ tĩ táng nîⁿ tseh =

【窮人新婦等年節】Khiâu nâng sim pŭ táng nîⁿ tseh

＜俗＞新婦：媳婦。 舊社會窮人日子過得很艱苦，只有逢年過節才有點好東西。

【窮人窮寸鐵，富人富千金】Khiâu nâng khiâu tshùn thih, pù nâng pù tshaiⁿ kim =

【窮無寸鐵，富有千金】Khiâu bô tshùn thih, pù ă tshaiⁿ kim

＜諺＞窮人窮得連寸鐵都沒有，而富人卻家有千金。

【窮人投晏市】Khiâu nâng tâu uàⁿ tshĩ

＜俗＞晏市：收市時。 窮人幹活時間長，等到收工、拿到工錢再去市場時，市場已差不多收市了。此外，收市時物品價格較低，也比較適合窮人消費。

【窮山無窮鬼，窮鬼無奈力相何】Khiâu suaⁿ bô khiâu kúi, khiâu kúi bô tãl lăk siòⁿ uâ

＜諺＞窮鬼：舊時認為，某人貧窮是因為家裏駐紮有窮鬼。力相：勤力；勤快。 雖然貧窮，但如果勤力生活，勤儉操持，窮鬼也奈何不得（改變貧窮落後的面貌）。

【窮王爺，富地主】Khiâu uâng iâ, pù tī tsí

＜俗＞王爺：這裏借指朝廷；國家。地主：借指個人。 指國家很窮，個人卻很富有。

【窮到臭火爌】Khiâu kàu tshàu hué long

＜俗＞臭火爌：原指物品（飯）燒焦的味道或樣子。此處謂什麼都沒有。指人很窮。

【窮到慳】Khiâu kàu kông

＜俗＞慳：發呆的樣子。 形容十分貧困。

【窮莫走，富莫吼】Khiâu mài tsáu, pù mài hâu

＜諺＞吼：這裏指大聲張揚。 窮時不要喪失生活的信心，離開家庭或生活的地方；富了不要忘乎所以，到處張揚。勸喻不要因家境的變化而改變意志。

【沈死波立，趕死丁線】Tiâm sí po lip, kèi sí teng suàⁿ

＜諺＞波立：一種海魚，學名四長棘鯛。俗名又叫長旗立，屬鯛科。丁：指丁魚。也是海魚，學名長尾蛇鰻，俗名又叫那哥、海烏，屬狗母魚科。線：指紅線魚，海魚。學名鯆鯉，俗名又叫棠素、朱不、紅魚。波立游速慢，拖網時速度要求慢，而丁魚、紅線魚游速很快，拖網時要求速度要快。

【沈暗狗仔咬死人】Tâm him káu áⁿ kǎ sí nâng

＜俗＞沈暗：原指默不作聲、性格內向的人。平時不聲不響、不露鋒芒的狗往往咬死人。比喻平常不露聲色，突然作出驚人的事情。有時也比喻存心害人的人，常常把自己偽裝起來，讓人覺察不出。

【惡肚莫惡路】Àu tóu mài àu lōu

＜俗＞惡肚：吃到肚裏消化掉。惡路：丟掉之意。食物能吃掉要盡量吃掉，不要浪費。

【惡漏笨】Àu lāu pǔn

＜俗＞形容人很愚笨。

【溝蚓夜叫雨不停，蜘蛛補網天轉晴】Kau ún mēn kiò í put thêng, ti tu póu mǎng thiⁿ tsuáng tsēn

＜諺＞溝蚓：蚯蚓。下雨時節，蚯蚓夜叫，兆示天將繼續下雨；而蜘蛛補網則兆示天將放晴。

【初雷遲，春水慢又稀】Tsho lûi tî, tshun tsúi mǎng iū hî

＜諺＞初雷：特指一年中第一次打雷。初雷遲響，預示春天雨季來得遲，雨水也不多。

【初一十五當晝洩】Tshiu it tsáp ngōu tng tau khó

＜諺＞當晝：中午、正午。洩：退潮。汕尾港一帶每月初一、十五正午開始退潮。

【初一落雨初二晴，初三落雨拖月半】Tshiu it lóh hóu tshiu jǐ tsēn, tshiu saⁿ lóh hóu thua guéh puàⁿ

＜諺＞初一：這裏是指正月初一。正月初一下雨，第二天就會晴；而正月初三下雨，一般要下十幾天。

【初九廿三，早焦晏焦】Tshiu káu jih saⁿ, tsá ta uàⁿ ta

＜諺＞晏：這裏指黃昏。焦：乾燥。汕尾港一帶每月初九、廿三這兩天的早晨及黃昏最乾燥。

【初三風，初四雨，有開花，無結籽】Tshiu saⁿ hong, tshiu sì í, ũ khui hue, bô kiak tsí

＜諺＞初三、初四：這裏指農曆三月初三、初四。結籽：結果。農曆三月初三、初四這兩天如有風雨，則預示該月東風多，西風少，對生產不利。

【初六艾——過時】Tshiu lák hiāⁿ—kuè sî

＜歇＞初六：指農曆五月初六。艾：多年生草本植物。葉子有香氣，可入藥，內服可做止血劑，又可供灸法上用；燃燒的煙能驅蚊蠅。舊時將艾曬乾插在門上，表示驅邪辟惡。一般在農曆五月初五（端午節）前插上。初六以後的艾就沒用了。比喻不合時宜或喪失作用。

【補漏等天晴，學藝在年青】Póu lāu táng thiⁿ tsên, óh ngǐ tsǎi nîⁿ tsheⁿ

＜諺＞房屋漏水要補漏，要趁天晴；想學藝要趁年青。勸喻人們要趁年青時學些本事。

【識三日行情，雞卵串緊可賣】Pak saⁿ jít hâng tshêng, kei nǐ tshùⁱn nín hó bēi

＜俗＞雞卵：雞蛋。串緊：串著。能猜準幾天後的行情，做什麼生意都可以賺到錢。形容預測行情的重要。

【識字搦無螃蟹】Pak jī liáh bô bâ khî

＜俗＞搦：捕捉。螃蟹：亦稱蟳蜆。甲殼綱，方蟹科。穴居海邊或沿海（江）水稻田裏。民間故事：因螃蟹在田埂穴居，村民們在挖螃蟹時經常將田埂挖壞。田主便在一旁豎立一塊木牌，上面寫著「不准在田埂上挖螃蟹」。有個書生因家中貧寒也到田裏捉螃蟹，看見木牌後便不敢去捉了。而村民目不識丁，就照樣捉螃蟹。後來人們用來諷刺讀書人（含有蔑視知識份子之意）。

【悶猴撲燈兆有雨】Būn kâu phah teng tiāu ũ hǒu

＜諺＞悶猴：亦稱螻蛄、土狗、杜猴，學名螻蛄，昆蟲綱，直翅目，螻蛄科。農業地下害蟲。悶猴撲火，兆示天將下雨。

【閒錢買東粟】Āiⁿ tsîⁿ bēi tang tshiok

＜俗＞粟：稻穀。指錢不急用，買些物品保值。

【閒嘴啐雞腳】Āiⁿ tshùⁱ lùⁱ kei kha

＜俗＞啐：細嚼。形容得閒時做閒事。

【冷浸暖播】Léng tsim nuáng pò

＜諺＞指掌握冷尾暖頭的播種時機。

【冷驚蟄，暖春分；暖驚蟄，冷春分】Léng kiaⁿ tit, nuáng tshun hun; nuáng kiaⁿ tit, léng tshun hun

＜諺＞驚蟄日前後天氣冷，一般春分前後天氣就較暖和。相反，驚蟄日前後天氣暖和，一般春分前後天氣就較冷。

【灶頭貓】Tsàu thâu ngiau

＜俗＞灶頭：廚房。整天圍著廚房的饑貓。比喻嘴饞的人。

【來埃兼邋邋】Lái ai kiam lap thap

＜俗＞來埃：不注意衛生的樣子。邋邋：骯髒。形容人不整潔，不利落，不講究衛生。

【弄事乖】Lǒng sǔ kuai = 【弄事乖訟】Lǒng sǔ kuai siǒng

＜俗＞訟：訟棍。舊時幫人打官司的訟師。指挑撥離間，搬弄是非的人。

【形好】Hêng hó = 【形假好】Hêng ké hó

＜俗＞原指長得好看。現多用來形容故作清高、矜持的樣子，裝模作樣的人。

【遠路無輕擔】Hǔiⁿ lōu bô khin taⁿ

＜諺＞路程遠了，再輕的擔子挑久也會覺得不輕鬆。

【運來人不知】Ūn lâi nâng m̃ tsai

＜俗＞舊指人的運氣好壞由天安排，人是無法知道的，也用來對好運降臨的慶幸。

【走三家不如等一家】Tsáu saⁿ ke put jî táng tsit ke

＜諺＞指買東西時，與其盲目地到處找，不如等家熟悉的商店開門（來貨）。

【走魚大，死子乖】Tsáu hī tuā, sí kiáⁿ gâu

＜諺＞走：走脫。能走脫網的魚總是大的，死去的兒子總是最乖的。比喻失去的才顯得珍貴。

【赤孩無六月天】Tshiah hē bô lăk guéh thiⁿ

＜俗＞赤孩：嬰兒。六月天雖然很熱，但對於嬰兒來說，不能像大人一樣少穿衣服。

【花會入鄉，男盜女娼，神鬼亦遭殃】Hue huě jip hioⁿ, nâm tǎu ní tshiang, sîn kúi iá tsau iang

＜俗＞花會：一種賭博活動。形容花會給人們帶來的災難。勸誡人們不要搞花會。

【花隆匹撲】Hue long phit phok

＜俗＞形容五顏六色，令人眼花撩亂。

【墳頭豬】Phûn thau ti

＜俗＞詈語。擺在墳頭供祭祀的供豬。比喻很笨。

【杜猴不食空邊草】Tōu kâu m̃ tsiáh khang piⁿ tsháu

＜俗＞杜猴：亦稱螻蛄、土狗、悶猴。學名螻蛄，昆蟲綱，直翅目，螻蛄科。農業地下害蟲。空：洞。比喻壞人不在當地或近處幹壞事。

【楊安熟，海豐足】Iôⁿ uaⁿ siók, hái hong tsok

＜諺＞楊安：古時海豐梅隴、聯安一帶的舊名。即現在的梅隴聯安平原。為海豐著名產糧區。古時這個地區的糧食豐收，基本可以滿足全縣一年的口糧。

【楊桃下出世——半酸】Iôⁿ tô kha tshut sì——puàⁿ suiⁿ

＜歇＞楊桃：一種水果，有酸甜兩個品種。海豐產楊桃大都較酸。比喻傻里傻氣的人。

【李寶】Lí pó = 【李寶公事】Lí pó kong sū

＜俗＞李寶：傳說為舊時衙門的一名公差。他公事公辦，而且什麼事都作為公事來辦。人稱～。現多形容一本正經，公事公辦的人。

【攞熟鵝】Kòng siók gô

＜俗＞攞：敲。形容敲熟人的竹杠（多指做生意）。

【擾貓揀菜】Jiáu ngiau káiⁿ tshài

＜俗＞原指在廚房幫廚師做下手。現多形容自己從事的工作是無關緊要、次要、服從的工作（自謙語）。

【報減撲加下】Pò kiám phah ke ē

＜俗＞撲加下：多打幾下。民間故事：古時一縣官審問一個盜竊犯，盜竊犯很狡猾，拒不認罪；縣官怒，下令用刑。衙役與犯人相識，打到皮開肉綻時，便停了下來，縣官問：「打了多少大板？」衙役心想：實際打了三十，不如告訴二十下，二十下都打成這樣，再打不是沒命了？於是報了二十下。縣官想：這小子太猾，不用大刑侍候，他不會招的。遂下命：「打夠三十大板」。於是犯人再挨十大板。後來人們用～形容事與願違：主觀上想減少，客觀上卻增加。

【毋個人頭去搶功】Kuǎⁿ kâi nâng thâu khì tshióⁿ kong

＜俗＞毋：提。比喻為了得到名利而不惜犧牲別人的利益。

【毋銅鑼與虎嘯】Kuǎⁿ tâng lô khō hóu pōu

＜俗＞毋：提。與：被。嘯：吃；咀嚼。民間故事：有一群人去捕捉老虎。看見老虎，射手由於太過緊張而射偏了。虎太怒，朝人群撲來。眾人大驚，倉皇狂逃。有手提銅鑼者，假裝鎮定，猛敲銅鑼。虎驚，以為是什麼殺傷武器。但幾次反覆之後，老虎覺得銅鑼除了聲大外沒什麼可怕之處，便向提銅鑼者撲來，提鑼者急忙呼叫同伴，可是同伴早已逃得無影無蹤了。提鑼者終被老虎吃掉。後來人們用～形容有的人自恃有點本事，做事大意或輕敵，最容易失敗或出事故。

【投人須多理】Tâu nâng si to lí

＜俗＞投人：向人說某人的不是。多理：編造、蒐集多種根據、理由。指向人告狀必須編造、蒐集理由和根據。

【投家報舍】Tâu ke pò sià

＜俗＞到左鄰右舍投訴某人的不是。

【批老尖，鬥老扁】Phei lău tsiam, tau lău píⁿ =

【抓老尖，鬥老扁】Tsua lău tsiam, tau lău píⁿ

＜俗＞老尖：指雞（雞嘴是尖的）。老扁（鴨嘴是扁的）。文革期間，從地區到縣、公社，層層要派幹部下鄉批資鬥修，到了後期，各類「地、富、反、壞、右」都鬥完了，沒什麼可鬥了，於是，幹部們便把心思花在吃喝了。群眾說他們下鄉是～。

【折墮聖】Tsiak tǎu siàⁿ

＜俗＞形容人不實際，或指喜歡標新立異、自搞一套的人。

【雞上鴨下】Kei tsiǒⁿ ah lòh

＜俗＞宰殺雞鴨（放血）的合適位置分別是脖子的上下部。

【雞仔更細有條胗】Kei áⁿ èⁿ sèi ǔ tiâu kǐn

＜俗＞更：再…也…。細：小。胗：雞肫。再小的小雞都有雞肫。比喻雖然很微小，但也是應有盡有的。也比喻小孩子也有自己的心思。

【雞母皮後起無位】Kei bô phuê ǎu khí bô ũi

＜俗＞雞母皮：即雞皮疙瘩。原指對別人的言行感到很肉麻。現多形容一些人言行肉麻。

【雞翁未啼雞母啼】Kei ang bēi thī kei bô thī

＜俗＞雞翁：公雞。比喻妻子比丈夫更有本事，更有作為（含有輕視婦女的意思）。

【雞卵密密有痕縫】Kei nǚi bák bák ǔ hūn phàng =

【雞卵密密孵出子】Kei nǚi bák bák pu tshut kiáⁿ

＜俗＞雞卵：雞蛋。雞蛋雖然密密排在一起，但有的雞蛋卻孵出小雞來。比喻在光天化日、公共場所仍可幹出別人不知道的事來。

【靈前花】Lêng tsâiⁿ hue

＜俗＞靈：靈柩。靈柩前獻花。比喻獻殷勤、拍馬屁的人。

【張公鬥犁張公御】Tioⁿ kong tau lêi tioⁿ kong sai

＜俗＞鬥：安裝。御：使用。誰的工具，誰使用起來才熟悉、順手。

【張致】Tioⁿ tau

＜俗＞裝模作樣、故意做作。

【張春蘭削髮——弄假成真】Tioⁿ tshun lân siah huak——lǒng ké tsîⁿ tsin

＜歇＞海豐地方戲故事：書生張春蘭在某寺偶遇皇女——未見面的未婚妻來寺進香。為窺其容貌，喬裝成寺中雜役前去奉茶，不料被識破而被迫削髮為僧。後來人們用～形容弄假成真或弄巧成拙。

【張網師父，牽魚師仔】Tioⁿ mǎng sai pǎ, khang hī sai áⁿ

＜諺＞張網：指裝配網具。牽魚：指捕撈生產操作。師仔：徒弟。指張網技術比生產更難掌握。

【陳三娶無婦，閒工五娘嫁乎汝】 Tâng saⁿ tshuā bô bôu, âiⁿ kang ngōu niôⁿ kè khō lí

＜俗＞陳三、五娘：海豐地方戲曲《陳三五娘》（《荔鏡記》）的主角。該劇描寫陳三與五娘曲折的愛情故事。婦：妻子。閒工：哪能。乎：給。汝：你。意思是自己正需要的東西，是不會輕易奉送給別人的。

【陳林李蔡，海豐佔一半】 Tâng lîm lí tshuà, hái hong tsiàm tsit puàⁿ

＜俗＞陳、林、李、蔡為海豐舊時四大姓。

【陂頭園老大——一問三不知】 Pi thâu hûiⁿ lâu tuā—tsit mûi sam put ti

＜歇＞陂頭園：地名。在海豐縣城東北郊。老大：老伯。指問什麼都說不知道。

【陂頭園粗桶——又大又臭】 Pi thâu hûiⁿ tshou tháng—iū tuā iū tshàu

＜歇＞陂頭園：地名。在海豐縣城東北郊。粗桶：農村裝屎尿的桶（屎尿稱之為「粗」）。陂頭園一帶的粗桶比別地的較大。比喻臭名聲傳得很遠。

【陂頭園窟——會可入，未可出】 Pi thâu hûiⁿ khut—ěi tó jip, bēi tó tshut

＜歇＞陂頭園：地名。在海豐縣城東北郊，地形很複雜。窟：洞穴。會可：可以。未可：不能。比喻地形複雜，容易迷路。

【殺人免睇日】 Thâi nâng miáng thêi jít

＜俗＞指殺人成性。或形容心腸極狠，手段毒辣。

【屠狗兼拜神】 Thâi káu kiam pài sîn

＜俗＞原指殺狗和拜神同時進行。現多形容低賤、褻瀆的事與高尚、神聖的事都由同一個人來做。

【屠貓教猴】 Thâi ngiau kà kâu

＜俗＞宰貓給猴子看。特指懲治一個人以警告而教育其他的人。

【屠豬做塭，蝕本會困】 Thâi ti tsò ùn, sîh pún ěi khùn

＜諺＞屠豬：從事屠豬的職業。做塭：在海邊灘塗圍一塊地方養（張）魚蝦。這兩種職業，由於經常有次品（如小魚蝦、賣剩的豬肉）供自己食用，所以即使虧了本，也不像其他職業虧本那樣痛心、睡不著覺。

【殺割劈】 Thâi kuah lèh

＜俗＞殺、割、劈：均是用利器切肉體之意，但程度不同。特指動手術（開刀）。

【殺漏刀】 Thâi lāu to

＜俗＞原指舞臺上一個人扮演多個兵卒（一個兵卒被「殺」，退出舞臺，復入，表示兵馬很多）。現多比喻大錯不犯、小錯不斷的人。

【紙筒糴米】Tsuá tâng tiàh bí

＜俗＞紙筒：也叫紙包筒，用紙捲成圓錐形的容器。糴：買米。 舊時買米一般用米袋（布袋），只有窮人才用紙筒買米。形容日子過得很緊巴。

【旱三莫旱四，旱四攏總去】Uǎn saⁿ mài uǎn sì, uǎn sì lóng tsóng khi

＜諺＞三、四：指農曆三、四月。攏總：全部。 水稻早造播種、插秧都需要水浸田，農曆三月天旱問題還不是很大，如果四月也天旱，早造會失收。

【男毋投錯行，女毋嫁錯翁】Nâm mó tâu tshò hâng, ní mó kè tshò ang

＜諺＞舊時認為：男人選擇職業要特別謹慎；女人選擇丈夫對其一生的影響十分重要。

【掛尾狗】Ip bué káu

＜俗＞掛尾：將尾巴夾緊。 指看見人或聽見聲響便將尾巴緊緊夾住的狗。比喻小心翼翼、沒膽量的人。

【啲啲敢算周到】Náh nam kán sùiⁿ tsiâu kàu

＜俗＞啲啲：囉唆；說話重複。敢算：以為。 形容說話囉唆。

【啲啲柿】Náh nam sǎi

＜俗＞啲啲：囉唆；說話重複。 比喻十分囉唆的人。

【聽聲搨影】Thiaⁿ siaⁿ liáh iáⁿ

＜俗＞搨影：捕風捉影。根據表象草率判斷問題。 比喻說話或做事沒有深入調查研究，缺乏事實根據。

【呻生叫死】Tshang seⁿ kiò sí

＜俗＞呻：叫。 爲了偷懶、逃避幹活而假裝有病或很累的樣子。

【針無雙頭利】Tsiam bô sang thâu lâi

＜俗＞比喻人的本事、能耐受客觀條件限制。

【針頭削鐵】Tsiam thâu siah thih

＜諺＞連針頭這麼小的東西都要刨出鐵來。形容十分節儉，精打細算。

【針過線過】Tsiam kuè suàⁿ kuè

＜俗＞指對一些人和事不要太過計較，過得去就算了。

【條腸通尻脰】Tiâu tng thàng kha tshuiⁿ

＜俗＞尻脰：屁股。有什麼說什麼，說話不隱瞞，不轉彎抹角。形容爲人忠直、直率。

【肚大不得人情過】Tóu tuā bēi tó nāng tsiān kuè

＜俗＞比喻並非心甘情願，而是礙於人情而不得不做的事情。

【肚內風無放不通】Tóu lāi hong bô pàng m̄ thong

＜俗＞肚內風：指臭屁。多用於放屁者自嘲。

【刨圓削四方】Phau īn siah sì pang

＜俗＞要將木料做成四方形的，卻先將刨圓後再削成。比喻多此一舉或白費功夫。

【奇襲去】Ku sip khi

＜俗＞奇：出乎意外。襲：偷襲，引申為竊取。意思是不知給什麼東西偷（拿）去了。

【龜擱壁】Ku khiák piah

＜俗＞擱：爬；攀。比喻不可能、做不到的事情。也比喻行動緩慢，效率極差。

【身邊錢強過親生子】Sin piān tsīn kiōn kuè tshin sen kiān

＜俗＞人老了，身上有錢比有親生兒子還管用，方便。

【身有二個錢未困】Sin ũ nō kái tsīn bēi khùn

＜俗＞身上有幾個錢就睡不著覺。諷刺那些身上有幾個錢就胡亂花費的人。

【伸嘴咬著舌——無話講】Tshun tshuì kǎ tiōh tsih——bô uē kóng =

【家己其嘴咬家己其舌——無話講】Ka kī kái tshuì kǎ ka kī kái tsih——bô uē kóng

＜歇＞家己：自己。其：的。自己的牙齒咬了自己的舌，不能分辨，無話可說。

比喻自己講錯話或做錯事，吃了苦頭，自作自受。

【爾尪吾尪】Ngí mó ngāi mó

＜俗＞爾、吾：客家話的「你」和「我」。這也不好，那也不好。形容很難侍候。

【佛面賊心】Hùt mīn tshák sim

＜俗＞表面很和善、仁慈，內心卻很兇狠、毒辣。

【汝有初一，人有十五】Lí ũ tshiu it, nāng ũ tsáp ngōu

＜俗＞汝：你。形容對待別人的態度（善或惡），別人會同樣回報。

【汝不走，我先溜】Lí m̄ tsáu, uá saiⁿ liu

＜俗＞汝：你。形容情況不妙、遇到危險時拋棄同伴，自己先溜走。也指遇到不好的情況叫同伴撤走，同伴不聽，自己只好獨自先走了。

【汝想到，我做到】Lí siōn kàu, uá tsò kàu

＜俗＞汝：你。形容做法比別人超前，走在別人前面。

【汝做紅面，我做烏面】Lí tsò âng mīn, uá tsò ou mīn

＜俗＞汝：你。紅面、烏面：原指傳統戲劇的臉譜（各種人物大都有特定譜式和色彩，藉以突出人物的性格特徵，表現對人物的褒貶。紅臉表示忠勇、黑臉表示粗直，等等）。

多指從不同角度分別充當好人與得罪人的角色，互相配合。

【官司無屎尿緊】Kuaⁿ si bô sái jiō kín

＜俗＞官司雖然十分要緊，但拉屎拉尿更為緊急。

【官司本】Kuaⁿ si pún

＜俗＞本：本錢。原指打官司需要費用。現多勸喻做事要有計畫、留有餘地，或保全重要的證據，以防打官司。

【官令軍令，不如船令】Kuaⁿ lěng kun lěng, put jī tsūn lěng

＜諺＞海上航行和作業必須密切配合，對組織性、紀律性要求很高，船令具有絕對的權威，船員一定要服從調度、指揮。

【官字雙個口，人字雙腳走】Kuaⁿ jī sang kái kháu, nāng jī sang kha tsáu

＜諺＞形容當官的說說話就可以了，而老百姓卻為此跑斷腿。

【官交賊交】Kuaⁿ kau tshák kau

＜俗＞既與官交往，又與賊交往。形容交往面很廣。

【官家出個嘴，百姓做到畏】Kuaⁿ ke tshut kái tshùì, peh sèⁿ tsò kàu ùì

＜諺＞畏：害怕；厭煩。當官的隨便一開口，老百姓就得拚死拚活地做。

【空手入，無空手出】Khang tshiú jip, bô khang tshiú tshut

＜俗＞指小偷、盜賊入屋行竊時不會輕易罷休，多少總要偷點東西出來。亦指到了一個地方，多少要買點東西回來。

【空印盒】Khang in áp

＜俗＞比喻空有官職，沒有實權。

【空身雷，不過午時雨】Khang sin lûi, m̃ kuè ngóu sī hōu

＜諺＞空身：指早晨尚未吃早餐時。早晨打的雷，一般不到中午就會下雨。

【慳慳抖】Không không khiū

＜俗＞慳慳：空虛。形容很緊張或很冷的樣子。也形容膽子小或太小心，做事謹小慎微。

【空腳白手】Khang kha pèh tshiú

＜俗＞①指空著手（沒拿禮品）去別人家做客；②指白手起家。

【空印斗——塌人】 Khang in táu—lap nâng

＜歇＞印斗：印盒。這裏指舊時裝官印的印盒。塌：設計陷害。 出自戲曲《失印救火》（《空印盒》）故事：舊時有一知府與守備勾結，幹了壞事，被撤了職。新知府赴任途中被守備派人偷走了官印。新知府經過偵查，得知是守備所為，便設下一計。在就任儀式上，忽然後院著火，新知府把空印盒交給守備「保官」，忙去救火。守備無計可施，只好將官印放回盒中。舊時官員丟了官印，輕則丟官，重則被判刑。比喻害人或被入害。

【學好三年，學壞一時】 Oh hó saⁿ nîⁿ, òh huài tsit sî

＜諺＞人要學好不容易，要變壞卻很快。

【學嘴學舌】 Oh tshuì òh tsih = **【學嘴學鼻】** Oh tshuì òh phĩⁿ

＜俗＞模倣別人的言行（指不禮貌的言行）。

【發出無憑，做出便見】 Huap tshut bô phâng, tsò tshut piăng kìⁿ

＜俗＞發：說；說話。 光說還不算數，要做出來才算數。指光有想法（計畫）沒有實踐是沒用的，空談不如實幹。

【發到嘴角二簇沫】 Huap kàu tshuì kak nǎ tshop phuèh

＜俗＞發：說；說話。沫：唾沫。 說得很起勁，滔滔不絕。形容會吹。

【發嬌】 Huap súi

＜俗＞發：說；說話。嬌：美好。 吹牛皮、說大話。或自讚自誇，吹噓自己。

【餘甘命——先苦後甜】 Iû kam miāⁿ—saiⁿ khóu ău tiâm

＜歇＞餘甘：大戟科，多枝灌木或小喬木。果實初食酸澀帶有苦味，後轉甘甜。 比喻某些人先經歷苦難日子，後過幸福的生活。

【放了銀瓶去搶寶】 Pàng liáu ngin pâng khi tshióⁿ pó =

【捨了銀瓶去搶寶】 Sià liáu ngin pâng khi tshióⁿ pó

＜俗＞形容放棄主要的、價值大的，去追逐次要的、價值小的。

【放大腫屎】 Pàng tuā tsióng sái

＜俗＞形容出手大方、慷慨（含有戲謔、揶揄之意）。

【放屁安狗心】 Pàng phui ang káu sim

＜俗＞狗要吃屎，先放個屁把狗的心穩住。比喻要利用某人做事，先給點甜頭。也指權宜之計。

【放狗沙】 Pàng káu sua

＜俗＞被人愚弄、耍弄。

【放標有可挑】Pàng pio ù á thio

＜俗＞標：這裏指筷子。挑：這裏是筷子挑（夾）食物之意。 舊時有這樣的說法：吃飯時無意掉了筷子，兆示下餐有好食物吃（沒有科學根據，只是反映窮人的一種願望而已）。

【放屎無擣腸】Pàng sái bô jîm tîng

＜俗＞擣：掏。 拉屎時沒有掏出腸子，還有髒臭的東西留在身上。形容沒有將所幹的壞事全部交代出來。

【放斜目，待許去】Pàng siâ māk, thăi khō khi

＜俗＞待許去：由他去吧。 指對待壞人壞事睜一隻眼，閉一隻眼。或指對管理的對象放鬆管理、放任自流。

【放下筲箕搖桡桡——腳無閒，手無歇】Pàng lōh tsha ki iô ka lô—kha bô âiⁿ, tshiú bô hiah

＜歇＞筲箕：敞口竹器。桡桡：圓狀竹器。 指不停地幹活，幹完一件又一件，十分忙碌。也形容人勤快。

【店舖木虱——食客】Tiàm phòu māk sak—tsiáh kheh

＜歇＞店舖：客棧；旅店。木虱：即臭蟲。 客棧、旅店的臭蟲，專門食客人的血。比喻專門賺外地人（外行人）的錢。

【夜時落雨日時晴，蝦脯曝焦草菜生】Mên sî lōh hōu jît sî tsêⁿ, hê pōu phak ta tsháu tshài seⁿ

＜諺＞焦：乾。 晚上下雨，白天放晴，既可以曬乾蝦乾等，又使青菜、牧草生長得好。指十分理想的天氣。

【孖兒老大】Nîg áⁿ lău tuā

＜俗＞孖兒：小孩子。 指說話辦事像大人的早熟兒童。

【孖兒放炮——又驚又好】Nîg áⁿ pàng phàu—iū kiaⁿ iū hàu

＜歇＞孖兒：小孩子。炮：這裏指炮仗、鞭炮。 小孩子很喜歡放炮仗、鞭炮，但又很怕被炮炸傷。形容做某些事情又喜愛又害怕的心情。也比喻既想得到好處、樂趣或賺錢，又怕冒險、負責任或虧本。

【孖兒砌公家】Nîg áⁿ kih kong ke

＜俗＞孖兒：小孩子。公家：這裏是房子的意思，特指小孩子玩耍時用土（沙）、積本等堆砌的房子。 比喻說話、做事像小孩子堆砌房子那樣兒戲、不當回事。

【誠心不如照本心】Sêng sim put jî tsiò pún sim

＜俗＞只要本著良心去說話、做事就行了。

【𩚑魚崩塋，吊項斷索】Hòu hī pang poh, tiàu ăm tũnⁿ soh

＜俗＞𩚑魚：用𩚑斗或其他器具將小水塘（溝）的水𩚑乾後捉魚。崩塋：𩚑魚時築的小壩倒塌、崩壞了。項：脖子。吊項：上吊。比喻運氣差，做什麼都不順利。

【扁擔脫結——雙頭溜】Páiⁿ taⁿ lut ngak——sang thau liù

＜歇＞溜：這裏指滑落的意思。一些扁擔兩頭加釘一塊小木塊（結），防止滑落。結脫掉了，扁擔就很容易滑落。形容兩頭落空，一無所得。

【肩頭鬼載子】Kaiⁿ thau kúi tó ngiauh

＜俗＞肩頭鬼：肩膀。載子：在聳動。形容得意或被人讚揚時肩頭聳動的樣子。多諷刺人得意忘形。或被讚揚後飄飄然的樣子。

【話可聽，樣毋學】Uē hó thiaⁿ, iōⁿ mó òh

＜俗＞多譏諷言行不一的師長。

【肩頭高過耳】Kaiⁿ thau kuàiⁿ kuè hĩⁿ

＜俗＞肩頭：肩膀。①形容一受到表揚就飄飄然的人。例：「汝睇伊，與人阿諛二句，就～了」（「你看他，被人讚揚幾句，就忘乎所以了」）。②形容因吸毒或久病而消瘦不堪的樣子。例：「老五食白粉正幾個月，就～了」（「老五吸鴉片才幾個月，就瘦得不像人樣了」）。

【衫穿破正是衣，婦死了正是妻】Saⁿ tshiōng phuà tsiàⁿ sǐ i, bôu sí liáu tsiàⁿ sǐ tshi

＜諺＞正是：才是。婦：妻子。比喻失去的才顯得珍貴。也指人的好壞、功過，只有到生命終結了才能作出結論。

【詐生夾雞肉】Tènⁿ tshenⁿ ngh kei bah

＜俗＞詐生：假裝不認識的樣子。民間笑話：有一個人到別人家吃飯，想吃桌上的雞肉又不太好意思，於是夾起一大塊雞肉假裝不知地問：「這是什麼東西？」。後來人們用～嘲笑、譏諷裝模作樣，明知故問的人。

【詐生詐死】Tènⁿ senⁿ tènⁿ sí

＜俗＞詐：假裝。爲了逃避做某些事情而假裝成半死的樣子。

【詐死動怪】Tènⁿ sí tōng kuài

＜俗＞詐：假裝。假裝差不多要死的樣子。

【詐死獵鯉食狗蟻】Tènⁿ sí lăh lí tsiáh káu hiă

＜俗＞獵鯉：即鮫鯉，學名穿山甲。哺乳綱，穿山甲科。主食蟻類或白蟻。狗蟻：螞蟻。穿山甲經常在水邊一動不動（裝死）並發出一陣臭味來吸引螞蟻，當大群螞蟻爬到牠的身上時，牠便猛地跳下水去，讓螞蟻全部浮在水面上，這樣穿山甲便可飽食一餐了。形容壞人或不良之輩假裝老實可憐，實際上暗藏殺機或懷有卑鄙目的。

【詐盹劉備】Tèⁿ thím lâu pǐ

＜俗＞詐：假裝。盹：打瞌睡。劉備：161—223 年，即蜀漢昭烈帝。三國時蜀漢之建立者。字玄德，涿郡涿縣（今屬河北）人。三國故事：建安三年（公元 198 年），呂布在下邳（今江蘇睢寧西北）被曹操擒獲後，向在場的劉備求救。劉備在旁假裝打瞌睡，致使呂布無人說情而被殺。比喻關鍵時刻不敢挺身而出而裝糊塗，明哲保身的人。

【詐癲詐癡】Tèⁿ tiang tèⁿ òng

＜俗＞詐：假裝。癡：傻、痴呆。裝成瘋癲、痴呆的樣子。

【詐癲食狗屎】Tèⁿ tiang tsiáh káu sái

＜俗＞詐：假裝。癲：瘋；瘋子。語出春秋時孫臏裝瘋吃狗屎躲過龐涓迫害的故事。現多指對那些裝瘋賣傻的人就要給予懲罰。

【單丁獨核】Tuaⁿ teng tòk hùt

＜俗＞丁：指丁壯。單丁：特指獨生男孩（沒有同胞兄弟）。獨核：原指果子只有一粒核，這裏是獨苗的意思。比喻單身一人或獨苗。

【炒蒜子】Tshá sùiⁿ áⁿ

＜俗＞罵人的話。意思是：這樣的人只配炒蒜給人吃。指無用、愚笨的人。

【淨拉山過肩，生拉山齊眉，旦拉山肚臍，丑拉山散來】Tsěng la sang kuè kaiⁿ, seng la sang tsêi bái, tuaⁿ la sang tóu tsâiⁿ, thiú la sang suàⁿ lâi

＜俗＞淨：傳統戲曲腳色行當。俗稱「花面」。大都扮演性格、品質或相貌上有特異之點的男性人物，如張飛、李逵、曹操、嚴嵩等。拉山：指戲曲腳色出台亮相時的開臂動作。生：傳統戲曲腳色行當。扮演男性人物，有老生、小生、武生等。旦：傳統戲曲腳色行當。扮演女性人物。有正旦（青衣）、花旦、武旦、刀馬旦、老旦等。丑：傳統戲曲腳色行當。由於化裝時在鼻樑上抹一小塊白粉而俗稱「小花臉」，有文丑、武丑之分。戲曲表演拉山時有較嚴格的規定：淨角拉山要過肩；生角拉山齊眉即可；旦角拉山不能過高；丑角拉山可以自由發揮。

【青盲牛】Tsheⁿ mênⁿ gû

＜俗＞青盲：瞎眼。指走路不看路，做事不顧環境。多比喻做事冒失的人。

【青盲仔下鄉——收命】Tsheⁿ mênⁿ áⁿ lóh hioⁿ——siu miāⁿ =

【青盲仔下鄉——擺命】Tsheⁿ mênⁿ áⁿ lóh hioⁿ——lô miāⁿ

＜歇＞青盲仔：瞎子。這裏指算命先生。收命：算命時要各人報出生辰八字。借指喪失生命。引申為問題嚴重。

【青盲豬母擱著芋——抵著】Tsheⁿ mênⁿ ti bó lû tióh ōu——tú tióh

＜歇＞青盲：瞎眼。豬母：母豬。擱著：拱著。抵著：碰著；碰巧。意為完全是碰巧。或碰上好運氣。

【青面鵬】Tsheⁿ mīn tiau

＜俗＞鵬：鳥綱，鷹科。大型猛禽。形容容易變臉的人。或指人發脾氣時臉色很難看。

【武藝無假，把戲無真】Bú gēi bô ké, pá hì bô tsin =

【秀才無假，把戲無真】Siù tshài bô ké, pá hì bô tsin

＜諺＞古代科舉制度十分嚴格，因此秀才是很難假冒的；而走江湖、做把戲的則很少有真的。形容治學來不得虛假、兒戲。

【飫更飽】Hěng kuà pá

＜俗＞飫：膩。更：且。原指吃得太飽、太膩。現多指對某件事不感興趣、不抱希望。

【賣花說花紅，賣鮭說鮭香】Bēi hue sueh hue âng, bēi kêi sueh kêi phang

＜俗＞鮭：也叫鹹鮭，將小魚、小蝦等用鹽生醃而成。出售商品時稱讚自己的商品。或指自誇。

【賣棉被買狗肉】Bēi mīⁿ phuē bēi káu niók

＜俗＞狗肉吃了很暖和，就把棉被賣掉買狗肉吃。比喻為貪圖一時快樂或眼前好處而不顧長遠利益。

【雨水無雨二月暖】Í tsúi bô hōu jī guéh nuáng

＜諺＞雨水節這天沒雨，二月份一般不會太冷。

【雨沃四月八，有花無果摘】Hōu ak sì guéh peh, ũ hue bô kué tiah

＜諺＞沃：淋。農曆四月八下雨，預兆對果樹生長不利。

【雨沃春牛皮，日曝大暑田】Hōu ak tshun gū phuê, jìt phák tuā sí tshâng

＜諺＞沃：淋。春天雨水多，預兆夏天雨水少。

【雨沃清明，日曝穀雨】Hōu ak tsheng mêng, jìt phák kok í

＜諺＞沃：淋。清明日有雨，預兆穀雨前後天氣晴朗。

【雨傘相輪舉】Hōu suàⁿ sio lūn kiáh

＜俗＞相輪：輪流。形容好處共享、利益共沾。好事輪著來。

【雨來嗒滴】Hōu lái tap tih

＜俗＞嗒滴：雨點落地的聲音。指天下雨，出門不便。

【雨裏蟬鳴天快晴】Í lí siâm mêng thiⁿ khuài tsêⁿ

＜諺＞蟬：又叫知了，俗稱「寒蜩蟬」。昆蟲綱。下雨天如果有蟬叫，兆示天很快要放晴。

【事頭多過粉圍其豆頭】Sǔ thau tsēi kuè hún ûi kâi tâu thau =

【事頭多過蚊癩】Sǔ thau tsēi kuè máng lâu

＜俗＞事頭：事情。粉圍：地名。在海豐縣附城鎮。盛產豆腐。其：的。豆頭：豆腐渣。蚊癩：身上被蚊子咬後所出現的小疙瘩。形容十分好事、多事。也指事情多。

【畫人難畫手，畫樹難畫柳】Uē nâng oh uē tshiú, uē tshiū oh uē liú

＜諺＞比喻有些事情很難辦、棘手。

【畫虎驚山豬】Uē hóu kiaⁿ suaⁿ ti

＜俗＞驚：嚇唬。山豬：野豬。畫上一隻老虎來嚇唬野豬。比喻暫時起點作用。

【苦棟發芽，木蓮開花，大冷已過】Khóu nâiⁿ huak gê, mók nâiⁿ khui hue, tuā lêng í kuè

＜諺＞木蓮：即木棉樹。苦棟樹發了芽，木棉樹開了花，一般天氣不會轉冷。

【巷頭狗】Hāng thau káu

＜俗＞街頭巷尾的狗群中有的狗一聽到動靜就馬上跑出來狂吠，結果多被人痛打。比喻沒調查研究、不了解情況就站出來說話、做事或表態，不夠沈著鎮靜，因而效果不好。多比喻愛出風頭的人。

【蘇州貨，一年來一過】Sou tsiu huè, tsit nîⁿ lâi tsit kuè

＜俗＞一過：一次。形容物品（多指商品）希罕，獲得（購買）機會不多。

【茅屋出公卿】Mâu ok tshut kong kheng

＜諺＞茅屋：茅草屋。公卿：原指三公九卿，這裏泛指朝廷中的高級官員。意為朝廷中的公卿常常出自茅草房裏的窮家子弟。勸喻窮人子弟要發憤圖強。

【花了密了】Hue liáu bák liáu

＜俗＞指花樣繁多，糾纏混雜。

【板薄撈，人窮梟】Pang pòh giâu, nâng khiâu hiau

＜諺＞撈：木板中間凹下去，兩頭翹起來。梟：不講信義；黑心。舊時認為，木板太薄容易翹起，人太窮則容易黑心、忘恩負義。

【松柏抽秧人殃常】Siông peh thiu ng nâng iang siâng

＜俗＞抽秧：草木發芽。殃常：意即困倦、疲累。農曆二、三月，松柏發芽，這時人們覺得比往常困倦；疲累。形容人的情緒變化往往與季節氣候變化有一定的關係。

【加人騎腳】La nâng khiâ kha

＜俗＞加：為；給。騎腳：雙肩托住他人雙腳進行按摩等。形容無本事的人只配替人跑腿、打雜。

【共先生訥字】Lā sin seⁿ à jī

＜俗＞共：同；與。先生：老師。訥：爭辯；爭論。形容自以為是或固執己見。

【帶舌吞落】Kuà tsih thun lóh

＜俗＞帶：連同。食物很好吃，差點連舌頭一起吞下（帶有誇張色彩）。

【拾有屎講有話】Khioh ũ sái kóng ũ uē =

【拾著豬屎講有話】Khioh tióh tī sái kóng ũ uē

＜俗＞拾：撿：形容那些取得某種優勢或成功就喜形於色、誇口的人。

【拾著老鹹鴨】Khioh tióh lāu kiâm ah

＜俗＞無意中獲得好處。

【依格】Khioh keh

＜俗＞要求（口味）刁鑽。或指對人對事要求太過分、太挑剔。

【招呼無半回，落雨薈菜栽】Tsio hou bô puàⁿ pái, lòh hōu khai tshài tsai

＜俗＞招呼：關照；提攜。薈：拔。菜栽：菜秧。意為平時對人沒有什麼關照，在不適宜的時候卻給人添麻煩。

【擔屎不偷食】Taⁿ sái m̃ thau tsiáh

＜俗＞只有挑屎時才不偷食。形容某人不是老實人。

【擔重行敏，晏困早醒】Taⁿ tǎng kiâⁿ ménⁿ, uàⁿ khùn tsá tshén

＜諺＞挑得重且走得快，睡得遲且起得早。形容十分勤快。

【擔豬頭覓師做】Taⁿ ti thau tshuē sai tsò

＜俗＞豬頭：舊時拜師要用各式禮物。覓：尋找（做師傅的）機會。師：師傅。自己準備好禮物，去尋找做別人師傅的機會。形容好為人師。

【擔囊覓師做】Taⁿ lāng tshuē sai tsò

＜俗＞囊：舊時裝東西的口袋。這裏指師公的專用袋。覓：尋找（做師公的）機會。師：這裏指師公，即道士。自己準備好行李、費用，去尋找做師公的機會。形容好為人師。也指自找麻煩。

【遂手捏鹹鮭】Thuà tshiú nueh kiâm kêi

＜俗＞遂手：順手。捏：用手掏取。鹹鮭：將小魚、小蝦等用鹽生醃而成。順手將別人家的鹹鮭拿走。比喻乘便拿走人家的東西。有時也指順便。

【拖腳搦手】Thua kha liáh tshiú

＜俗＞搦：握；抓。形容十分熱情。

【抱狗子】Phǒ káu áⁿ

＜俗＞將小狗從屋內抱到屋外，經過一道門檻便要收錢。引申為做無本生意或中介生意。

【抱狗子過門檻，拈條毛去轉】Phǒ káu áⁿ kuè mûi tǎiⁿ, niàm tiâu mô khi túiⁿ

＜俗＞轉：返；回家。將小狗抱過門檻，還要拈條毛回家。形容十分貪婪，連條狗毛也不放過。

【軟汁鮭】Núi tsap kêi = 【軟死汁鮭】Núi sí tsap kêi

＜俗＞鮭：將小魚、小蠔等生醃。如魚鮭、蠔鮭等。形容軟綿綿的樣子。

【拍^𠵿四】Phah tau sì

＜俗＞幾個人聚在一起煮些食物吃。多在晚上進行（類似宵夜）。

【伐死大家無】Phah sí tǎi ke bô

＜俗＞自己得不到的東西也不能讓別人得去，乾脆毀掉，大家都得不到。

【伐死做阿旦】Phah sí tsò a tuàⁿ

＜俗＞阿旦：戲劇旦角。指迷戀事業，決不後悔。也比喻對做某項工作或事情的決心。

【伐死狗正來講價】Phah sí káu tsiàⁿ lâi kóng kè

＜俗＞比喻事前沒有談妥條件，造成既定事實以後才來談條件。

【伐草開荒】Phah tsháu khui huiⁿ

＜俗＞指創業或草創時期。

【打岔】Phah tshà

＜俗＞闡述利害關係及利弊得失來勸阻某項事情。

【打官司，合米價】Phah kuaⁿ si, huâ bí kè

＜俗＞合：合算；顧慮。打官司一定要花錢，如果顧慮這些錢可以買多少米，那麼官司就有可能打不成。形容辦事要捨得付出代價。

【撲乞者——展威風】Phah khít tsiáh——tiáng ui hong

＜歇＞乞者：乞丐。展：顯示。指某種人專門欺壓軟弱、老實人以顯示自己的力量和威風。

【撲阿父教人行孝——無好樣】Phah a pǎ kà nâng kiâⁿ hàu——bô hó iōⁿ

＜歇＞形容自己做不到，反而要求別人要做到。也形容不能以身作則。

【撲到角脫】Phah kàu kak lut

＜俗＞形容爭得不可開交。

【撲未倒起箠】Phah bēi tò khí tshuê

＜俗＞箠：小棍子。原指大人用小棍子教訓小孩子但沒起作用。現多形容一些人愚笨或反應遲鈍。

【撲破條湯匙去吊項】Phah phuà tiâu thng sî khi tiâu ăm

＜俗＞吊項：吊頸；上吊。形容小題大作，因小失大或指做某件事不值得。

【撲破瓷，子孫論大團】Phah phuà hui, kiáⁿ sun lūn tuā thuiⁿ

＜俗＞論大團：成堆；一大堆。對打破東西的人之安慰。

【撲破籃盆——問到底】Phah phuà lâm phûn——mūi kàu téi

＜歇＞指對某件事情的來龍去脈追問到底。

【盤算不通，磨死戇農】Phah sùiⁿ m̃ thong, buā sí òng lông

＜俗＞盤算：商量、談判。戇農：老實憨厚的農民。東家（工頭）因某些問題沒有達成協議就開工，受罪的是老實聽話的農民（民工）。

【盤算得著，不是食想頭】Phah sùiⁿ tit tó, m̃ sĩ tsiáh siōⁿ thau

＜俗＞盤算：商量；籌畫。酒桌上的客氣用語。意思是不是爲了吃一餐飯，而是爲了商量某些事，達成共識。

【廁底石——臭入骨】Tshè téi tsióh——tshàu jip kut

＜歇＞廁所下面的石頭由於被屎浸久了，臭味滲入石內。比喻一些人的言行十分可恥、露骨。

【到汝識，鴨卵串緊可賣】Kàu lí pak, ah nūi tshuìⁿ nín hó bēi

＜俗＞汝：你。串緊：串著。意思是：你要是懂得（識別）的話，鴨蛋都可以串起來賣。言下之意是別不懂裝懂。

【輪公丁】Lūn kong teng

＜俗＞①古時輪流耕公田。②子女輪流贍養父母。③賭博用語，指賭博時不設莊家，誰的牌面點數大誰贏錢。引申爲輪流作主。

【孤老食】Kou láu tsiáh

＜俗＞孤老：指一輩子沒結婚或無配偶、子孫，孤獨一人生活的老人。喜歡一人獨食。形容挑食、貪食。

【虱母跌落土——無食兼擻路】Sak bó puah lóh thau——bô tsiáh kiam khiák lōu

＜歇＞虱母：跳蚤。擻：爬。跳蚤跌倒在地，不但沒有東西吃，而且要走路。比喻入錯地方，雖然花了力氣，但得不到好處。

【虎上身得騎】Hóu tsiō̍n sin tiō̍h khiâ

＜俗＞比喻不想發生的事發生了，只好面對現實，想辦法去對付。

【駛船駛包斗，牽魚牽網罟】Sái tsûn sái pau táu, kang hî kang mǎng tsháu

＜諺＞包斗：舊時製蓬帆的原料。這裏指蓬船。網罟：網具。風帆靠風力推動，所以蓬帆要好；網具是直接捕撈魚類的，網具好，產量就多。形容漁業生產中生產工具的重要。

【姑笑是笑，嫂笑是嬌】Kou tshiò sǐ tshiò, só tshiò sǐ hiâu

＜俗＞嬌：不端莊；不正派的樣子。原指家婆對待女兒與媳婦的不同態度。現多形容只許自己（自己人）這麼做，不許別人也這麼做。

【小時偷針，大了偷金】Sèi sî thau tsiam, tuā liáu thau kim

＜諺＞勸誡不要小看、忽視小孩子的不良言行或苗頭。

【小錢不出，大錢不入】Sèi tsî̍n m̍ tshut, tuā tsî̍n m̍ jip

＜諺＞小錢：這裏是本錢的意思。指想要得到大利，就要捨得花本錢。

【小數畏算盤】Sèi siào ùi sùi̍n puân = 【零散數畏算盤】Lâng suàn siào ùi sùi̍n puân

＜諺＞畏：怕。算盤：這裏是計數的意思。數目雖小，但日積月累也很可觀。勸喻人們不要小看小數目。

【細窟撈有魚】Sèi khut hòu ù̍ hî

＜俗＞細窟：小水坑。形容地方雖小，東西可不少。

【細空不補，大空叫苦】Sèi kang m̍ póu, tuā kang kiò khóu

＜諺＞空：洞。比喻在問題很小的時候如果不重視，不及時處理，發展成大問題時再來處理就晚了。

【呶呶呻】Hāi̍n hāi̍n tshang

＜俗＞叫苦連天，裝作十分辛苦的樣子。

【唾涎藥死雞】Phùi nuǎ iō̍h sí kei

＜俗＞唾涎：吐唾沫。吐一口口水就可以毒死雞。比喻惡狠、歹毒的人。

【畏清抖】Ùi tshìn khiū

＜俗＞清：冷。因寒冷而發抖。或指怕冷。

【咒到飲涸】Tsiù kàu ám kún

＜俗＞飲：米湯。涸：沸。意思是意見很大，罵聲不絕。

【咒神戶詛】Tsiù sîn hōu juā
＜俗＞指咒罵人。

【敗兵勇】Pǎi piaⁿ ióng
＜俗＞原指打敗仗的兵勇垂頭喪氣，無精打彩的樣子。現多指成事不足，敗事有餘者。

【腎衰目花】Siǎng sue mák hue
＜諺＞目花：視力模糊。中醫學認為：腎經與眼睛有內在聯繫。腎經不能上輸於目致視物昏花，視力減退。

【貪心肝，脹裂肚】Tham sim kuaⁿ, tiòⁿ pít tóu
＜俗＞拚命吃，把肚子給撐破了。形容很貪。也指貪婪是沒有好下場的。

【貪食強餓鬼，漏屎補不轉】Tham tsiáh kiôⁿ gō kúi, làu sái póu m̂ túiⁿ
＜俗＞強：勝於。漏屎：腹瀉；拉稀。補不轉：補不回來。肚子撐著當然比肚子餓著好，但引起腹瀉卻補不回來。勸喻有東西吃時不要貪吃。

【金丹甕老鼠——喫骨】Kim tang àng ngiáu tshí—khèi kut
＜歇＞金丹：死人骨頭。金丹甕：盛死人骷髏（骨頭）的陶瓷盛器。喫：啃。金丹甕裏老鼠沒其他東西可食，只有啃人骨頭了。比喻專門詐騙自己人（熟人）的人。

【金茨邊，銀親情】Kim tshù piⁿ, ngin tshin tsiân
＜諺＞茨邊：鄰居。親情：這裏指親戚。指鄰居比親戚在某種程度上更為重要。勸喻人們要搞好鄰里關係。

【金鮎門，銀汕尾】Kim ău mui, ngin suàⁿ bué
＜諺＞鮎門：地名。海豐縣轄鎮。清代乾隆年間，鮎門港的漁業、商業均比汕尾發達，故有此諺。

【捨衰人】Sià sue nâng
＜俗＞丟臉或丟了某人的臉。

【和尚頭架橄欖——搖曳】Huê siōⁿ thâu kè kang áⁿ—lōu giah
＜歇＞搖曳：不穩；不牢靠。和尚的頭是光滑的，在其頭上安放同樣光滑的橄欖，是不牢靠的，注定要失敗。形容一些人做事馬虎、敷衍，極不牢靠。也指為人輕浮、不牢靠。

【和尚頭尋虱母——食飽無事做】Huê siōⁿ thâu tshuē sak bó—tsiáh pá bô sū tsò
＜歇＞虱母：跳虱。和尚沒有頭髮，自然不會有跳虱。形容無事找事。

【和尚頭擻虱母——多此一舉】Huê siōⁿ thâu khiak sak bó—to tshú it kí
＜歇＞擻：搔。虱母：跳虱。和尚沒有頭髮，自然不會有跳虱。形容做多餘、沒必要的事情。

【和尚菜——可偷毋丐】Huê siōⁿ tshài—hó thau mó nài

＜歇＞丐：乞討。舊時認為，和尚的菜本來是討來的，所以要得到和尚的菜，只能偷不能討。

【知死不知走】Tsai sí m̄ tsai tsáu

＜俗＞知道有人要謀害自己，但不懂得如何逃生。形容意識到危險，但沒有採取相應措施。

【知性同居】Tsai sèn tâng ki

＜俗＞家人、夫妻之間要對對方的性格、習慣、愛好等互相了解，互相體諒。勸喻在一起生活的人不要太過計較。

【智識卵】Tì sek nŭi

＜俗＞很有知識的樣子（含有揶揄的意思）。

【肥從口入，禍從口出】Pûi tshiông kháu jip, huă tshiông kháu tshut

＜諺＞指說話不慎容易惹禍。

【腸痛肚痛】Tng thiàⁿ tóu thiàⁿ

＜俗＞對失去的東西十分惋惜、心疼。也形容慳吝吝嗇的人對花錢或別人使用自己的東西感到心疼。

【脹死有膽，餓死無膽】Tiòⁿ sí ũ táⁿ, gō sí bô táⁿ

＜俗＞形容敢於冒險的可以得到大好處，謹小慎微、小心翼翼者則什麼也得不到。也指無法紀狀況下壞人混水摸魚，得到好處，老實人吃虧。

【脹豬肥，脹狗瘦，脹人大肚桶】Tiòⁿ ti pûi, tiòⁿ káu sàng, tiòⁿ nâng tuā tóu tháng

＜俗＞大肚桶：肚子發福；發胖。勸喻不要吃得太飽。

【周瑜想到，孔明做到】Tsiu jī siōⁿ kàu, khóng mêng tsò kàu

＜俗＞周瑜：175—210年。三國吳國名將。字公瑾，廬江舒縣（今安徽舒城）人。孔明：即諸葛亮（181—234年），三國蜀漢政治家。琅玕陽都（今山東沂南）人。《三國演義》中，周瑜和孔明都是雄才大略、多智多謀的人物。但孔明始終比周瑜勝上一籌。形容某人水平高超，但有人更高超。

【魚目𩶛伴鯉魚跳罾】Hī māk ng phuăⁿ lí hī thiàu tsang

＜俗＞魚目𩶛：一種小魚。罾：一種魚具。一般為四方形，用魚網和竹木做成。操作時將罾放入水底，灑上餌料，一定時間後拉起。跳罾：罾拉起後，較大的魚在罾上活蹦亂跳。

魚目𩶛是跳不了罾的（一跳就從網洞中掉進水裏）。形容力量小、沒本事的人倣效別人的動作。多指不自量力。

【魚蝦一夜過九洲】Hî hê tsit mên kuè káu tsiu

＜諺＞形容魚蝦因外界環境因素影響，游動速度特別快。

【魚蝦不失訊】Hî hê put sit sìn

＜諺＞魚蝦具有一定的洄游規律，如產卵洄游、索餌洄游和季節洄游等。

【魚街大伯爺——生見熟無份】Hî kei tuā peh iâ—tsheⁿ kìⁿ siók bô hūn

＜歇＞大伯爺：一種神，又叫福德老爺。魚街的神只享受生的魚，熟的魚是享受不到的。形容有得看，沒得吃（用）。

【飼大老鼠，咬破布袋】Tshī tuā ngiáu tshí, kǎ phuà pòu tē

＜俗＞飼大：養大。①形容一些人忘恩負義、恩將仇報。②指養鼠人不分賢愚，自找苦吃。③比喻做什麼樣的事情，就必然得到什麼樣的結果。

【免錢免本】Miáng tsîⁿ miáng pún

＜俗＞不用本錢、成本。指做某件事很合算。

【使錢水流沙，賺錢龜擱壁】Sái tsîⁿ tsúi lâu sua, thàng tsîⁿ ku khiak piah

＜諺＞擱：抓；攀。賺錢像龜爬牆一樣慢（錢來之不易），而錢花掉卻像水流沙一樣快。勸喻人們要注意節約。

【使銅錢——聲大】Sái tâng tsîⁿ—siaⁿ tuā

＜歇＞銅錢是舊時最小的貨幣單位。指本身很窮，又裝出氣大財粗的樣子。多形容既無本事又不自量力的人。

【狗蟻可食一千，胡蠅毋食半旁】Káu hiǎ hó tsiáh tsit tshaiⁿ, hòu sîn mó tsiáh puàⁿ pāiⁿ

＜諺＞狗蟻：螞蟻。毋：不要。半旁：半隻。胡蠅：蒼蠅。蒼蠅很髒，細菌很多，半隻也不能吃。

【狗蟻搬竇，大雨快到】Káu hiǎ puāⁿ tau, tuā hòu khuài kàu

＜諺＞狗蟻：螞蟻。竇：巢穴。螞蟻成群結隊搬家，兆示大雨即將到來。

【狗頭骸】Káu thau hahⁿ

＜俗＞比喻做事不夠沈著冷靜或好出風頭的人。

【狗慶祛牙——夠幫去了】Káu khèng khioh gê—kàu pang khi liáu

＜歇＞狗慶：人名。舊時海城一牙醫。祛牙：拔牙。夠幫：成排。傳說狗慶的醫術較差，拔牙時有時連好牙也一起拔掉。形容大部份東西沒了。

【狗齧屎】Káu nah sái

＜俗＞齧：吃。原指狗吃屎的樣子。現多形容人亂說話或說話缺乏條理。

【狗肉扶末上盤碗】Káu bah hú bēi tsiōn puān uán

＜俗＞舊時狗肉屬於低賤的食物，沒有資格上筵席。比喻本質差的人，想扶植也扶植不了。

【狗咬乞者腳】Káu kǎ khít tsiáh kha

＜俗＞乞者：乞丐。淪為乞丐已經夠倒楣了，還要被惡狗咬。比喻倒楣透了。

【狗食生米——無變】Káu tsiáh tsheⁿ bí—bô piàng =

【狗食生米放生米——無變】Káu tsiáh tsheⁿ bí pàng tsheⁿ bí—bô piàng

＜歇＞指事情沒有發生變化。也比喻本性難改。

【狗喫豬骨頭——不願放】Káu khèi ti kut thâu—m̄ ngiǎng pàng

＜歇＞喫：啃。不肯放棄小利。形容貪婪。也形容頑固堅持。

【狗隨鹿，胡蠅旋豬肉】Káu tuè tiók, hôu sîn tsûiⁿ ti niók

＜俗＞狗：這裏指獵狗。胡蠅：蒼蠅。旋：纏繞。這裏是蒼蠅緊叮之意。形容緊追不捨。或形容胡攪蠻纏。

【狗兔】Káu thòu

＜俗＞形容身體、穿著不潔。

【狗撞門——誤大事】Káu tsiong mûi—gǔu tuā sū

＜歇＞民間故事：舊時一富戶聘請一私塾教師。按慣例，過節做粿要端給老師先吃，以示尊師重教。可這富戶十分吝嗇，老師等到天黑，還未見粿子送來。忽然門「砰」的一聲響，老師以為粿子到，忙起身迎接，不料是狗撞門。那老師一氣之下，寫了辭書，揚長而去。後來人們用～形容誤事。

【狗翻肚，要落雨】Káu huang tǔ, àiⁿ lòh hòu

＜諺＞翻肚：肚皮朝天。如果狗無故將肚皮朝天，兆示天要下雨。

【爬牆扒壁】Pê tshiōⁿ peh piah

＜俗＞形容經常習武練藝。也指小孩子多動。

【梟心肝】Hiau sim kuaⁿ

＜俗＞意為黑心、無情無義。

【梟兄結弟】Hiau hiaⁿ kiak tǐ

＜俗＞梟、結：均指不講信義，暗害、嫁禍於人。指看到私利或遇到危險就不念情誼，拋棄信義的人。

【指門識茨】Kíⁿ mûi pak tshù

＜俗＞茨：房屋。形容悟性較高，頭腦靈活，能觸類旁通，舉一反三。

【穿破底鞋踏著屎——爾不知，我知；天不知，地知】Tshiōng phuà téi êi tǎh tióh sái—lí m̃ tsai, uá tsai; thiⁿ m̃ tsai, tī tsai

＜歇＞爾：你。 形容做了見不得人的事，別人不知道就不張揚了。

【客氣食無酒】Kheh khi tsiáh bô tsiú

＜俗＞在宴席上太過講究禮節和謙讓，吃不到多少酒食。形容煩瑣、沒有意義的儀式或禮節太多，沒有實際效益。

【客鳥無仁義】Kheh tsiáu bô jîn ngĩ

＜俗＞客鳥：即喜鵲。鳥綱，鴉科。 傳說喜鵲死後，其同類會吃其屍體。比喻無仁義的人。

【客仔鼓首——未轉聲】Kheh áⁿ kóu siú—běi túiⁿ siaⁿ

＜歇＞客仔：指客家人。鼓首：嗔訥。轉聲：轉音；回調。 形容做事一成不變，不會變通。

【洋更醬】Iôⁿ kuà tsiòⁿ

＜俗＞洋、醬：濕滑泥濘的樣子。更：且。 指地面濕滑泥濘。也指物品又濕又膩。有時用來形容事情亂七八糟。

【舉刀探病牛】Kiáh to thàm pēⁿ gû

＜俗＞拿著刀比試著試探病牛的反抗能力。形容試探虛實。

【𠬞箸遮目】Kiáh tī tsia mák

＜俗＞𠬞：執；持。①形容說話或做事要注意影響，不要無所顧忌。②比喻被眼下細小事物所蒙蔽，因而看不到事物的全貌，主流及本質。

【洗個鼎爍粒卵】Séi kái tián sáh liáp nǚi

＜俗＞爍：把食物放在水裏煮。 洗淨一個大鍋只為煮一顆蛋。比喻小題大作，為小事而花大力氣。

【糲過屎】Lok kuè sái

＜俗＞糲：爛、爛糊。 指「補疔」補的牌點大大超過二十一點。或指東西煮得爛糊。

【碌碌】Lok khok

＜俗＞指辦事不穩妥或為人不可靠。

【帝爺公劍——揆龜（脬疍）】Tì iâ kong kiám—tuh ku

＜歇＞帝爺公：玄天上帝。脬疍：海豐人將生得矮小而且懦弱無能者稱之為～。 舊時廟堂內的玄天上帝神像前奉有蛇（在左）和龜（在右），玄天上帝右手拿著劍尖正好抵在龜上。形容懦弱無能的人。

【親情工】Tshin tsiâⁿ kang

＜俗＞親情：親戚。 意為給親戚打工（工錢方面就不太計較了）。有時指自己人。

【送嫁舅】Sàng kè kǔ

＜俗＞舊時陪新娘出嫁的新娘本家兄弟。形容做只對別人有利的好事。

【彎彎彎彎】Uâng uâng uâng uang

＜俗＞事情沒有做好或理順，變得很複雜、曲折。

【彎刀合瓠稀砧】Uang to kah pû hia tiam

＜俗＞彎刀：指刀刃凸出的刀。合：配。瓠稀：用瓠瓜（葫蘆瓜）殼或木材製成的用來舀水的盛器。瓠稀砧：指中間凹進的砧板。 形容不倫不類的人配不三不四的人。也指巧合、碰巧（多含貶義）。

【四三二】Sì saⁿ nǒ

＜俗＞意思是趕快、抓緊。

【誤會伐死警衛】Gǒu huě phah sí keng uě =

【誤會伐死警察】Gǒu huě phah sí keng tshak

＜俗＞形容因誤會可能導致大差錯。現多指誤會。

【誤到鼎冷】Gǒu kàu tián léng

＜俗＞原指「拍門四」時一人去買食品，另外的人在家生火將水煮滾等著，可是等到水從熱到冷了還不見買食品的人回來。多形容事情被人耽誤了。

【神無運，紮破宮，人無運，久久窮】Sîn bô ũn, tsap phuà kiong, nâng bô ũn, kú kú khiông

＜諺＞紮：居住。 舊時認為：人窮是因為運氣不好，財運未到。

【神仙難算二八流】Sîn siang oh sùⁿ jǐ pak lâu

＜諺＞二八：農曆二月和八月。 汕尾港一帶二月和八月的潮水漲退沒規律（連神仙也計算不出來）。

【總精神】Tsóng tseng sîn

＜俗＞指某人能耐、本事十分有限。也指涵養有限。

【毒過蛇】Tòk kuè tsuâ

＜俗＞形容人十分惡毒。

【毒毒掣】Tòk tòk tshuah

＜俗＞掣：憂慮。引申為心疼。 物品借人使用或食品給人吃，感到十分心疼。

【毒蛇路上爬，有雨不過夜】Tòk tsuâ lōu tsiōⁿ pê, ũ hōu m̃ kuè mēⁿ

＜諺＞毒蛇在大路上爬行，兆示有雨；但不會下很長時間。

【春天雨水多，魚鹽免想加】Tshun thiⁿ hōu tsúi tsēi, hī iām miáng siōⁿ ke

＜諺＞春天雨水太多，會影響魚、鹽業的生產。

【春天雷，不過午時雨】Tshun thiⁿ lûi, m̃ kuè ngóu sī hōu

＜諺＞春天上午打雷，中午前就會下雨。

【春分瓜，清明麻】Tshun hun kue, tsheng mēng muâ

＜諺＞瓜類適宜在春分前後種植；黃麻適宜在清明前後種植。

【春分豆，論斗漏】Tshun hun tâu, lûn táu lāu

＜諺＞論斗：成斗；整斗。漏：種豆的一種方式。

【春分雷，有雨湊；穀雨雨，雨相隨】Tshun hun lûi, ũ hōu bùi; kok í hōu, hōu sio sūi

＜諺＞春分日響雷，會有小雨；穀雨日有雨，會持續下幾天。

【春牛图——格天】Tshun gû káng——kék thiⁿ

＜歇＞春牛：古時立春這天要舉行迎春大典，地方官親自鞭打春牛（由土塑成），表示春耕即將開始。春牛图：舊時通書（皇曆）封面（春牛圖）所畫之放牛小牧童。形容小孩淘氣。

【春烏冬白，添雨傘，蓄葵笠】Tshun ou tang pēh, thiam hōu suàⁿ, hak kué lēh

＜諺＞蓄：購置。春天天空有黑雲，冬天天空灰白，都是有雨的預兆。

【春節糰發菇，春水早又粗】Tshun tseh kué huak kou, tshun tsúi tsá iū tshou

＜諺＞春節糰：指過年的「甜糰」（即年糕，用糯米粉加食糖、食油攪拌，長時間蒸熟）。發菇：發霉。如果甜糰過早發霉，一般兆示該年春天雨季來得早，而且雨水充沛。

【春東風，雨祖宗】Tshun tang hong, hōu tsóu tsong

＜諺＞春：這裏指立春。立春日刮東風，兆示有大雨降臨。

【春北回頭東，無雨必有風】Tshun pak huê thau tong, bô hōu pit iú hong

＜諺＞春：這裏指立春。立春日刮北風又轉刮東風，兆示有大風雨來臨。

【春早莫早，春遲莫遲】Tshun tsá mài tsá, tshun tī mài tī

＜諺＞春：這裏指立春。立春日提前，播種不宜過早，以防避冷害；相反，立春日推遲，播種則不宜過遲，以免延誤農作物生長季節。

【春甲子，赤地千里；夏甲子，撐船上市；秋甲子，田禾生耳；冬甲子，牛羊凍死】Tshun kah tsí, tshiah tī tshaiⁿ lí; hě kah tsí, theⁿ tsûn tsiôⁿ tshǐ; tshiu kah tsí, tshâng ô seⁿ jí; tang kah tsí, gû iôⁿ tòng sí

＜諺＞甲子：農曆甲子日。這一天下雨，對當季氣候、農事影響很大；春甲子下雨，兆示該春大旱；夏甲子下雨，兆示該夏大澇；秋甲子下雨，兆示該秋歉收；冬甲子下雨，兆示該冬大冷。

【春羊夏犬，洋參免展】Tshun iôⁿ hě khiáng, iôⁿ som miáng tiáng

＜諺＞免展：毋需展現、逞能。春天的羊肉和夏天的狗肉十分補身，連洋參也比不上。

【春雨足，魚蝦涌】Tshun í tsok, hī hē ióng

＜諺＞春季雨水充沛，有利魚類繁殖孵化。

【春南夏北，無水磨墨】Tshun nâm hě pak, bô tsúi buâ bák

＜諺＞春：這裏指立春。夏：這裏指立夏。立春日刮南風和立夏刮北風，預示要天旱。

【春報頭，冬報尾】Tshun pò thâu, tang pò bué

＜諺＞報：這裏指醒報，即刮大風。春天冷空氣南下時，開始比較猛；冬天後期冷空氣越來越猛，風力大而持久。

【春報東南起，春風押北死】Tshun pò tang nâm khí, tshun hong ah pak sí

＜諺＞報：這裏指醒報，即刮大風。春天刮大風一般都是先吹東南風；而春天刮風時一轉北風，第二天風力很快就會減弱，甚至無風。

【春魚聽更鼓】Tshun hī thiaⁿ keⁿ kóu

＜諺＞春天雨水多，沖下海的養料就多；同時因氣候轉暖，近岸水溫回升，魚類多游近淺海產卵。

【春寒雨起，春暖雨止】Tshun hâng í khí, tshun nuáng í tsí

＜諺＞春天下雨，天氣轉冷；雨停天氣轉暖。

【春番薯生雷公，壓稞生北風】Tshun huang tsī seⁿ lûi kong, teh kó seⁿ pak hong

＜諺＞壓稞：冬番薯的插種方法。指春暖季節和冬寒季節乃番薯塊膨大旺盛期。

【春霧不過三，過三必有雨】Tshun mǔ mǔ kuè saⁿ, kuè saⁿ pit ǔ hǒu

＜諺＞春天有霧一般不超過三日。如果連續三日有濃霧，則兆示有雨。

【春霧旱，秋霧禍，夏霧水過埤】Tshun mǔ uǎⁿ, tshiu mǔ huǎ, hě mǔ tsúi kuè huāⁿ

＜諺＞埤：田埂。春霧兆大旱，夏霧兆大雨，秋霧兆大風。

【榮森娶婦——予掩一下】Êng som tshuā bôu—khô him tsē

＜歇＞榮森：民間故事人物。婦：妻子。予：給予。傳說一個叫榮森的人年紀很大才娶到妻子。其妻年輕貌美，他藏在家裏不給外出。別人問爲什麼見不到新娘子，他自嘲曰：～。後來人們用來形容好東西不輕易示人。

【南風入大寒，寒死早秧田】Nâm hong jip tuā hâng, kuâⁿ sí tsá ng tshâng

＜諺＞大寒日刮南風，兆示春天較冷。

【南北相挨，大水滿溪】Nâm pak sio ei, tuā tsúi muáⁿ kheì

＜諺＞相挨：指冷暖氣流交匯。大水：洪水。泛指大雨。冷暖氣流在蓮花山地區交匯，形成鋒面，降下暴雨。

【南汾蠔，青草蚶】Nâm hūn ô, tsheⁿ tsháu ham

＜諺＞南汾、青草：地名。均在海豐縣紅草鎮（現爲汕尾市城區所轄）。南汾出產的蠔和青草出產的蚶都較有名。

【故事門實了】Kù sǔ mui kít liáu

＜俗＞實：稠。這裏引申爲多；充滿之意。形容事情很多。

【胡蠅飛過拈條翼】Hôu sîn pue kuè niàm tiâu sîp

＜俗＞胡蠅：蒼蠅。形容盤剝苛茭，連一點小便宜也不放過。

【草瑾下訟棍】Tsháu khîn kha siǒng kùn

＜俗＞草瑾：草垛。借指農村中那些自以爲有見識（假高明），好吹牛的人。

【帶魚沈穀雨，一直牽到死】Tuà hî tiâm kok í, tsit tit khang kàu sí

＜諺＞帶魚如果在穀雨時還未離開近海，而天又沒有響雷的話，就要逗留多一個節令，此時魚體變瘦且多死亡。

【帶緊金去做賊】Tuà nín kim khi tsò tshák

＜俗＞帶緊：帶著。形容沒必要、得不償失或愚蠢之舉。

【茶三酒四蹉跎二】Tê saⁿ tsiú sì thit thiô nǎ

＜俗＞蹉跎：到外面遊玩、閒逛。舊時認爲：飲茶、飲酒、遊玩比較合適的人數分別是三、四、二人。

【藥單抄三遍食死人】Iòh tuaⁿ tshau saⁿ pàng tsiáh sí nâng

＜諺＞①藥單（處方）抄來抄去很容易將藥名、數量等抄錯，導致危險。勸喻人們抄藥時一定要全神貫注、注意核對，或有病要看醫生，盡量不要自抄藥單。②形容對傳說的事情不要輕信。

【挖空挖隙】Uak khang uak khiah

＜俗＞空：洞。 形容很會鑽空子，無孔不入。

【樹怕剝皮，人怕見面】Tshiū phàⁿ pak phuê, nâng phàⁿ kìⁿ mīn

＜諺＞形容求人幫忙，做事一定要見到所求的人。一來陳述理由、補充情況比託人帶口信或寫信要清楚、方便；二來被求的人礙於情面比較容易應承。

【樹上紅，地下空】Tshiū téng âng, tī ẽ khang

＜諺＞樹上紅：指果樹豐收。地下空：指禾稻等農作物歉收。 天旱對果樹有利，但對禾稻等農作物不利。

【樹下閃雨——細點換大點】Tshiū kha siám hōu—sèi tiám uāⁿ tuā tiám

＜歇＞閃雨：避雨。 到大樹下避雨，由於樹葉的遮擋，雖然沒有直接被小雨淋著，但從葉縫匯滴下來的大雨點更容易使避雨者淋濕。形容想佔小便宜，結果反而吃大虧。

【相爭到無下份】Sio tseⁿ kàu bô lōh hūn

＜俗＞下份：湊份子。 因客觀條件侷限，大家爭得不可開交。

【相爭食無孀】Sio tseⁿ tsiáh bô ne

＜俗＞由於互相爭奪，結果兩敗俱傷或兩頭落空。

【相搏雞】Sio phah kei

＜俗＞比喻喜歡尋事生非，動不動就與人打架的人。

【相罵無好嘴，相搏無好槌】Sio mē bô hó tshuì, sio phah bô hó thui

＜諺＞相罵：吵嘴。 指在打罵中，雙方感情不易控制，言行不免過火。勸喻當事人事後不要記恨。

【枵過火】Iau kuè hué

＜俗＞枵：餓。火：指原胃火熾盛導致易飢，這裏指肚子很餓。 形容十分飢餓。

【枵眩飽乏】Iau hîn pá hék

＜俗＞枵眩：肚子餓時頭會暈。飽乏：吃飽後很想睡覺。 多形容懶惰的人。

【枵雞不畏箠，枵人無面皮】Iau kei m̄ mùi tshuê, iau nâng bô mīn phuê

＜諺＞枵：餓。箠：小棍子。 餓雞看見可吃的東西後就不怕人的棍子；人的肚子很餓時就顧不了面子了。

【枵飽殺】Iau pá sah

＜俗＞枵：餓。殺：這裏指食物對腸胃的衝擊和損傷。意為時飢時飽、三餐無常的人容易得胃病。

【𦵑𦵑】Iau kúi

＜俗＞𦵑：餓。 ① 像餓鬼一樣。形容很餓。② 拒絕別人的錢物時所回敬的話。意思是：不要，誰希罕！

【城隍爺其籤詩——直批】Siân huâng iâ kâi tshiam si—tit pheì

＜歇＞形容直率地提意見。

【城勿破，賊勿散，一日錢三半】Siân mài phuà, tshák mài suàⁿ, tsit jít tsîⁿ saⁿ puàⁿ

＜諺＞這是清咸豐四年，黃履恭農民起義軍圍攻海豐縣城時城裏部份雇傭兵的心態：既不想城被攻破（城被攻破，生命難保），又希望圍城的「賊」（農民起義軍）不要撤退，這樣，他們每天都可以穩拿錢三半（一錢三厘半銀）的戰時軍餉。

【項項會，無項強】Hǎng hǎng ẽi, bô hǎng khiàng

＜俗＞強：意為精通；高明。 指樣樣都懂一點，但沒有一樣是精通的。

【特特】Thiau thiau

＜俗＞專門、特地的意思。

【牽狗下油湯】Khang káu lóh iû thng

＜俗＞拉狗下滾燙的油鍋。形容叫人做事十分困難。指做某項事極不情願、十分勉強。

【牽豬堵炮】Khang ti tú phàu

＜俗＞形容臨時將某樣東西拿來應急。

【鹹心狗行】Kiâm sim káu hěng

＜俗＞形容一些人品行不好或多疑。

【鹹水錢，潑上面，有可食，無可剩】Kiâm tsúi tsîⁿ, phuah tsiōⁿ mīn, ũ ó tsiáh, bô ó sīng

＜諺＞鹹水錢：與海有關的職業，如挑鹽、販魚等。潑上面：像雨點一樣灑在臉上，意思是收入比較穩定、均勻。可：能夠。剩：有積蓄。 指沿海的人做工的機會較多，收入也比較均勻、穩定，但用苦力掙來的錢只夠吃飯而已。

【鹹到苦】Kiâm à khóu

＜俗＞形容食物很鹹。

【鹹過海水】Kiâm kuè hái tsúi

＜俗＞比喻意識、言行猥褻、下流、低級。

【鹹痴欲】Kiâm ti ko

＜俗＞對好色、淫蕩或愛說髒話的人之蔑稱。

【鹹肉滴滷，要落大雨】Kiâm niók tih lǝu, àiⁿ loh tuā hǝu

＜諺＞滷：小魚小蝦等醃後的汁。這裏指鹹肉滲出的汁。鹹肉回潮時滴下汁來，兆示天要下雨。

【鹹茶無搥不成茶，家無諸婦人不成家】Kiâm tê bô lui m̃ tsiân tê, ke bô tsa bôu nâng m̃ tsiân ke

＜俗＞諸婦人：女人。 一個完整的家庭是不能沒有女人的。

【面皮厚過豬屠砧】Mīn phuê kǝu kuè ti tōu tiam

＜俗＞豬屠砧：賣豬肉的肉案板。很厚。 形容臉皮很厚。

【面青尻縐】Mīn tsheⁿ káiⁿ niâu

＜俗＞尻：屁股。 臉上沒有血色，屁股瘦塌了。指身體狀況較差。也指受驚、受打擊時的情形。

【面面是佛——個個好】Mīn mīn sǝ hùt——kâi kâi hó

＜歇＞討好各方面，誰也不得罪。指老好人。

【耐拖磨】Nǝi thua buâ

＜俗＞經得起生活的磨難。

【耐撚搥】Nǝi tshiau tship

＜俗＞撚搥：和麵的動作。 形容經得起生活的磨難。

【咸身母臥】Hâm sin bó bā

＜俗＞咸身：全身。臥：臥倒。 多指幹活、做事全力以赴。

【斫人腳後筋】Tok nâng kha ǝu kin

＜俗＞斫：砍。將別人的腳後筋砍掉，使之不能走動、前進。 看到別人比自己強而嫉妒、紅眼，並用卑鄙、惡毒的手段去阻止別人進步。

【屎窒到頂】Sái thak kǝu ǝm

＜俗＞窒：堵塞。頂：脖子。 形容十分愚蠢的人。

【屎與屁誤著】Sái khō phui gǝu tiǝh

＜俗＞與：被。 以為是屁，一用力才知是屎。形容判斷不準而導致失誤。

【屎臭願食】Sái tshǝu ngiǝng tsiǝh

＜俗＞形容心甘情願吃苦。也指自找苦吃。

【屎多】Sái tsēi

＜俗＞比喻多事、好事。

【屎多狗飽】Sái tsēi káu pá

＜俗＞原義爲屎一多，狗就跑了。形容東西多了，物質條件充足了，人們就不爲物資少而爭奪了。

【屎貼尻脰——敢算涼】Sái tah kha tshuiⁿ—kán sùiⁿ liâng

＜歇＞尻脰：屁股。敢算：以爲。屁股坐到屎堆上還覺得十分涼爽。形容十分愚笨的人。

【險過剃頭】Hiám kuè thī thâu

＜俗＞理髮（尤其刮面）時稍不小心便會受傷。形容十分危險的事情。

【除三去四】Tī saⁿ khi sì

＜俗＞七扣八扣，所剩無幾。

【點火下灶空——正燃】Tiám hué lóh tsàu khang—tsiàⁿ hiàⁿ

＜歇＞灶空：大灶灶洞。正燃：火在燃燒。指事物剛剛興起、發展。正有活力。多形容好形勢或新生事物正在蓬勃發展。也指年輕人開始走入社會，發展前途不可估量。

【點燈跳水——無想死】Tiám teng thiàu tsúi—bô siōⁿ sí

＜歇＞跳水：跳河；投河自盡。點著燈去投河尋自盡，其實並非真的想死。形容以死要脅。

【啞人伐死子——無話講】É nâng phah sí kiáⁿ—bô uē kóng

＜歇＞啞人：啞巴。啞巴打死自己的孩子，由於不會說話，別人不知啞巴爲什麼要這樣做。比喻無話可說或沒有商量餘地。

【啞佬拜阿公——恬恬】É láu pài a kong—tiām tiām

＜歇＞啞佬：啞巴。拜阿公：祭拜祖宗。拜祭時往往要「說口白」（念祭語、許願）。恬恬：恬靜；不出聲。比喻無話可說。

【星光暗生毛，二天雨就到】Tsheⁿ kuang àm seⁿ mô, nǎ thiⁿ hǎu tsǔ kàu

＜諺＞星星周圍模糊不清，狀如發霉長毛，兆示一、二天內有雨。

【星光照濕土，石部惡生菇】Tsheⁿ kuang tsiò sip thōu, tsiòh pǒu àu seⁿ kou

＜諺＞石部：石頭。惡：腐壞。生菇：發霉。在雨季裏，如果星光燦爛，意味著雨還要繼續下（下得連石頭也要長毛）。

【翻車輪】Pha tshia lin

＜俗＞翻筋斗。

【蝦腳蝦手】Hê kha hê tshiú

＜俗＞指做事毛手毛腳，不熟練、不協調。

【蝦姑頭，未鬥牲】 Hê kou thâu, bēi tau seⁿ

＜俗＞蝦姑頭：學名東方扁蝦，甲殼類，蟬蝦科。鬥牲：湊足祭品的品種。海豐風俗，祭神要用「五牲」（魚、雞、肉之類）。而蝦姑頭是沒有資格充當敬神的牲儀的。比喻本質差或低賤的人是不能參與重要的事情或出現在重要的場合中。

【蝦姑鮓——鑊嘴】 Hê kou kêi—tshâm tshùi

＜歇＞蝦姑鮓：用蝦姑（狀如蜈蚣的一種硬殼蝦）生醃而成，很香。鑊嘴：蝦姑鮓吃到嘴裏，刺口刺舌。比喻整日囉唆的人。

【貴人出門遇風雨】 Kùi jîn tshut mûi gǐ hong í

＜俗＞指經常被雨淋的人。

【貴過參】 Kùi kuè som

＜俗＞參：人參或洋參。形容物品十分昂貴。

【畏婦成祖，痛翁成雙】 Ûi bôu tsiân tsóu, thiàn ang tsiân sang

＜諺＞畏婦：怕老婆。翁：丈夫。痛翁：對丈夫體貼、服務周到。夫妻互相尊重、關懷就可以白頭偕老。

【骨頭可敲鼓】 Kut thâu hó khà kóu

＜俗＞形容時間過了很久。

【骨頭戳死牛】 Kut thâu tshók sí gû

＜俗＞人瘦得骨頭可以穿過牛皮將牛戳死。形容人很瘦。

【順風旗】 Sûn hong kî

＜俗＞比喻立場不穩，說話、做事善變，投機。

【順更利】 Sûn kuà lǐ

＜俗＞更：且。原指十分順利。現多指不順、不幸。

【省合米】 Séng kap bí

＜俗＞合：舊時量米的器具。十合為一升。原指某人不來吃飯就可以省點米。現多指能省就省。

【臨上轎正來補褲】 Lâm tsiōⁿ kiō tsiàn lâi póu khòu

＜俗＞正來：才來。舊時新娘子出嫁要坐轎子。新娘子臨上轎時才來補馬上要穿的褲子。比喻事到臨頭，才倉促準備。

【臨死踢破三方草席】 Lâm sî thek phuà saⁿ huang tsháu tshiòh

＜俗＞三方：三張。形容大勢已去還要垂死掙扎。

【臨水閃，雨大點；滿天閃，無半點】Lîm tsúi siám, hōu tuā tiám; muáⁿ thiⁿ siám, bô puáⁿ tiám

＜諺＞臨水：指南邊。閃：閃電。南邊有閃電，一般兆示有大雨；滿天有閃電，往往倒沒有雨下。

【食了冬節圓，個個大一年】Tsiáh liáu tang tseh îⁿ, kâi kâi tuā tsit nîⁿ

＜諺＞冬節圓：海豐風俗，每年冬節（即冬至）各家各戶都要做「甜圓」（用糯米粉做成）吃，以示圓圓滿滿。冬至過後很快就到新年了，意味著每人都大一歲。

【食人頭杯酒，講人頭前話】Tsiáh nâng thâu pue tsiú, kóng nâng thâu tsâiⁿ uē

＜俗＞頭前：前面。指族長或德高望重的人，也指受人尊敬的人。

【食三粒烏豆，想要上西天】Tsiáh saⁿ liáp ou tâu, siōⁿ àiⁿ tsiōⁿ sai thiⁿ

＜俗＞指一些人對知識或技藝剛涉獵，就以爲精通了。比喻自以爲是、不踏實。也比喻做事急於求成。

【食父飯，脹母威】Tsiáh pē pūiⁿ, tiōⁿ bó ui

＜俗＞指一些青少年什麼都依靠父母，不能獨立或缺乏自理能力。

【食如龍，做如虎】Tsiáh jî liông, tsò jî hóu

＜俗＞形容會吃會做的人。

【食先死後，棺材放在門扇後】Tsiáh siang sí ău, kuaⁿ tshâ pàng tòh mûi sîⁿ ău

＜俗＞門扇後：門後。意思是有點錢吃了再說。

【食魚食肉要菜合】Tsiáh hî tsiáh bah àiⁿ tshài kah

＜俗＞合：搭配；陪襯。吃魚吃肉，要有菜搭配。

【食飽買個包——有就來，無就霎】Tsiáh pá béi kâi pau——ŭ tsū lāi, bô tsū mài

＜歇＞吃飽飯再去買包子，有也行，沒也行。即無所謂。也指對待事物要持豁達態度。

【食飽換枵】Tsiáh pá uāⁿ iau

＜俗＞枵：飢餓。指無事找事或白費功夫。也指自討苦吃。

【食狗賠豬】Tsiáh káu puê ti

＜俗＞原指賭博時莊家贏甲賠乙。引申爲做生意沒賺沒蝕。

【食穿困，無評譜】Tsiáh tshiōng khùn, bô phêng phóu

＜諺＞評譜：標準。指對待吃、穿、睡，各人有各人的習慣、要求，沒有劃一標準。

【食鹹大王公】Tsiáh kiâm tuā uâng kong

＜俗＞形容口味喜鹹的人。

【食酒話，官家嘴】Tsiáh tsiú uē, kuaⁿ ke tshùì

＜俗＞舊時認為，喝酒時說的話和當官的說的話都是不算數的。

【食清補懶】Tsiáh tsheng póu láng

＜俗＞清：指稀飯中的米較少。雖然吃得少、簡單，但可以不用幹活。

【食祿宮，穿衫命】Tsiáh lók kiong, tshiōng saⁿ miāⁿ

＜俗＞宮：舊時算命者將人的臉部分為若干部份，稱為「宮」。指各人的命運不同。

【食福起宮，落雨伐灰町】Tsiáh hok khí kiong, lòh hōu phah hue tiāⁿ

＜俗＞食福：舊時家族祭拜祖先後分享祭品。宮：祖祠；公廳。指事到臨頭才想起要辦相關的某件事，但時間一過又忘記了。

【食較飽】Tsiáh khah pá

＜俗＞吃得太飽。言下之意是無事找事做。

【蟾蜍頭印金——假嬌】Tsióng tsî thau in kim——ké súi

＜歇＞嬌：漂亮。蟾蜍醜陋無比，即使頭上燙印金彩，也不會好看。諷刺一些人不自量，明知自己長相醜陋還要刻意粉飾。也比喻本質秉性差的人怎樣花心血培養都是白費心機。

【重陽無雨等十三，十三無雨過冬焦】Tshiōng iōng bô hōu táng tsáp saⁿ, tsáp saⁿ bô hōu kuè tang ta

＜諺＞焦：乾。重陽日（農曆九月初九）無雨，就要看九月十三是否有雨，如果這一天也無雨，那麼這個冬天便很少有雨了。

【重鉛硬桴，不如勿做】Tǎng iāng ngēⁿ phò, put jî mài tsò

＜諺＞鉛、桴：刺網浮沈子。刺網的浮沈子裝配要適當，不能太多、太少。少了無法生產；太多了，由於浮沈力的作用，網具張得太緊，產量受到影響。

【重糕兒不敢劃過痕】Tiōng ko áⁿ m̃ káⁿ uēh kuè hūn

＜俗＞重糕兒：一種地方風味小食。又稱千層糕。用粳米粉、豬肉、脯料、花生、芹菜、蔥蒜等攪拌後放在「銅盤」（一種盛器）上一層一層蒸熟後，用刀劃成菱形。劃時需十分細心。形容人很老實或謹小慎微。

【重過錘】Tǎng à thui

＜俗＞形容很重。

【複雜過招商局】Hok tsáp kuè tsiau siang kiók

＜俗＞招商局：輪船招商局的簡稱。清末最早設立的最大輪船航運企業，由李鴻章籌辦，1873年正式成立，到1947年11月止，共有船隻460艘，33萬餘噸。招商局機構龐大，分支很多。所以用它來比喻事情十分複雜。

【複雜過蜘蛛網】Hok tsáp kuè tì tu mǎng

＜俗＞形容很複雜。

【與山狗濺著屁——載轉】Khō suaⁿ káu suǎng tòh phùi——tó tsūiⁿ

＜俗＞與：給；被。山狗：即狼。濺：放（屁）。載轉：團團轉。據說狼的屁極臭，聞者暈頭轉向。形容團團轉。

【秋分定禾苗，寒露稻出齊】Tshiu hun tǝng ô biô, kuân lòu tiú tshut tsiâu

＜諺＞秋分日前後禾苗的長勢就基本定了；到了寒露日前後，稻穗就出得差不多了。

【秋分雨，強過潑油圈】Tshiu hun hǝu, kiôⁿ kuè phuah iú khau

＜諺＞強過：勝於。油圈：油菜籽榨油後的渣做成圓型的餅子，多作肥料。秋分日下雨，可以起到施肥的作用。

【秋後西北撲上東，大水浮走人】Tshiu ău sai pak phah tsiôⁿ tang, tuā tsúi phû tsáu nǎng

＜諺＞秋：指立秋。立秋後刮西北風時轉刮東風，兆示將有大暴雨到來。

【秋淋雨，一點一聲愁】Tshiu lîm hǝu, tsit tiám tsit siaⁿ tshôu

＜諺＞秋雨瀟瀟令人發愁。

【怨食家神——無保庇】Iàng tsiáh ke sîn——bô pó pì

＜歇＞家神：家宅的守護神。其「職責」是「保庇」家人平安。家神把「精力」放在「食」上，就無「保庇」了。形容對吃十分計較的人。

【便過土】Phiⁿ kuè thôu

＜俗＞便：便宜。比隨處可見的土還要便宜。比喻物品十分便宜。

【儉下會得過，錢銀艱苦尋】Khiǎm ē ǝi tit kuè, tsîⁿ ngîn kang khou tshuē

＜諺＞儉下：節省點。這裏是賺錢之意。少錢可節儉一點，還可以過得去。錢財沒得賺（沒工作）的日子才是真正難過的。勸喻對現有的工作不要太過挑剔。

【鬼撲著】Kúi phah tióh

＜俗＞形容莫名其妙，弄不清楚是怎麼回事。也指很突然或飛來橫禍。

【鬼生鬚——人鬥其】Kúi seⁿ tshiu——nǎng tau â

＜歇＞鬥：接合；安接。世上本無鬼，鬼會長鬚子純粹是人接上去的。形容事情出現怪異，是人為造成的。

【害人即害己，害久家己死】Hǎi nǎng tsiak hǎi kí, hǎi kú ka kī sí

＜諺＞家己：自己。勸誡人們不要有害人之心。

【害死百外個番仔】Hāi sí peh guā kâi huang áⁿ

＜俗＞百外個：一百多個。形容很多。番仔：舊指外國人或外族。形容做某件事連累很多人。

【家己其鬼摳家己其目】Ka kī kâi kúi khàng ka kī kâi māk

＜俗＞家己：自己。比喻自相殘殺、窩裏鬥。

【家己腳腿未生肉】Ka kī kha thúi bēi seⁿ niók

＜俗＞指僅靠別人是靠不住、不長久的。

【家己其鬚汙著屎，講人糜鉢臭屎味】Ka kī kâi tshiu hú tiòh sái, kóng nâng muê puah tshàu sái bī

＜俗＞家己：自己。汙：沾上。糜鉢：盛稀飯的盛器。民間故事：從前有一個老人，自己的鬚子不小心沾上屎，吃飯時覺得糜鉢有屎味，覺得奇怪。便挨家挨戶去聞人家的糜鉢，發覺都有屎味。他對人說：「今天真是太稀奇了，怎麼家家人的糜鉢都有屎味呢？」。形容自己有毛病、有問題，不從本身找原因，反而懷疑別人有毛病、有問題。

【家己無被蓋米篩，操心別人蓋物個】Ka kī bô phuē kah bí thai, tshau sim pāk nâng kah mì kâi

＜俗＞家己：自己。米篩：一種篩米的竹器。物個：什麼東西。自己處於不利境地，還為別人擔憂。

【家己阿諛別人嫌】Ka kī o ló pāk nâng hiâm

＜俗＞家己：自己。阿諛：表揚；稱讚。自己讚賞自己，但別人卻不以為然。也指自誇自讚、自吹自擂。

【家無三代富，不曉得食祿穿衣】Ke bô saⁿ tē pù, put hiáu tek tsiáh lók tshiōng i

＜諺＞指講究吃穿，光有錢還不行，還要有經驗。

【家有三丁，不離醫生】Ke ũ sam teng, m̃ lī i seng

＜諺＞說明醫生的重要。

【家伙無三下分】Ke hué bô saⁿ ē pun

＜俗＞家伙：這裏指家業；家產。家產看上去不少，可是分成幾份後卻顯得不多。

【流氓樣】Liū mâng suǎiⁿ

＜俗＞樣：也叫「樣腳」，指不正經、不學好的人。指流氓阿飛。

【流泗螺】Lâu phīⁿ lê

＜俗＞泗：鼻涕。比喻不講衛生、整日掛著鼻涕的人（多指小孩）。

【酒論埕食，草鞋補來穿】Tsiú lûn tîng tsiáh, tsháu êi póu lâi tshiōng

＜俗＞論埕：整缸；成甕。對吃重視，對穿忽略。形容用錢不合理，該用的不用。

【酒杯咬到生缺】Tsiú pue kǎ kàu seⁿ khih

＜俗＞缺：瓷器等器具的缺口。經常在一起喝酒。形容關係十分親近、親密。

【酒潑落醋甕——未無濟】Tsiú phuah lóh tshòu àng——bêi bô tshái

＜歇＞無濟：可惜。引申為浪費。比喻東西雖然沒用在要害處，但用在其他有用的地方，還不算浪費。

【酒醉仙】Tsiú tsui siang

＜俗＞形容嗜酒如命的人。

【消風活血】Siau hong uáh hueh

＜俗＞原是中醫術語。現多形容兩個調皮、活潑的人。

【滷車倒】Lǒu tshia tó

＜俗＞滷：小魚小蝦等醃後的汁。這裏泛指汁水。車倒：灑了。指不小心或無意做錯了事。或比喻事情不成功。

【海水更闊，船頭會相掙】Hái tsúi èⁿ khuah, tsûn thâu êi sio tiaⁿ

＜俗＞更闊：多寬；再寬。相掙：互相接觸；碰擦。指總有見面、打交道的時候。勸喻做人做事要留有餘地。

【海中無魚三啞貴】Hái tiong bô hî sam é kùì

＜俗＞三啞：海中的一種小魚，肉少鱗厚，骨大鱗硬，平時市場上價格很低，可是到了漁業淡季，市面上魚的品種很少時，這種原本低賤的小魚也貴了起來。②比喻貨物緊缺時，質低物賤的東西也會貴起來。②作自謙語。例：「喚我做廠長是～」（「叫我當廠長是廠裏人才缺乏」）。

【海響有大風】Hái hiáng ũ tuā hong

＜諺＞大海有大的響聲，兆示有大風到來。

【衰鳥遇著洗銃】Sue tsiaú tú tiòh séi tshìòng

＜俗＞衰：倒楣。銃：泛指槍。這裏指粉槍。洗銃：試槍。形容落魄、倒楣的人偏偏遇上不幸的事情。

【衰到狗趕未著】Sue à káu kèi bêi tiòh

＜俗＞衰：倒楣。形容十分倒楣。

【衰家尾】Sue ke bué

＜俗＞原指大家族走向衰落時期。現多指不爭氣的人。

【哀隨衰樣】Sue tuè sue iōⁿ

＜俗＞隨：原指跟隨。這裏是倣效之意。形容帶頭的人沒有好樣子，別人也跟著倣效。

【高東低北】Kau tang tei pak

＜諺＞粵東漁場，颳東風時東部風力常常比西部強。颳北風時西部風力往往比東部強。

【病牛想食吊坎芒】Pēⁿ gū siōⁿ tsiáh tiàu khám mâng

＜俗＞吊坎：地勢高起與低陷之間（較高處）或山崖。芒：芒草。諷刺自身條件差的人想入非非，存有不可能實現的念頭。也比喻不自量力。

【疲倦衰家盹】Phî khùn sue ke thím

＜俗＞盹：打瞌睡。形容嗜睡的人。

【欲生欲死】Bueh seⁿ bueh sí = 【欲死動怪】Bueh sí tǝng kuài

＜俗＞半死不活的樣子。

【欲哭欲裂】Bueh khàu bueh lih

＜俗＞哭喪著臉。

【讀冊驚考，耕田驚揸田草】Thák tsheh kiaⁿ kháu, keⁿ tshâng kiaⁿ sa tshâng tsháu

＜諺＞讀冊：讀書。揸：用手拔。揸田草：拔去水稻田的雜草。是較辛苦的農活。

學生最怕考試，農民最怕除田草。比喻各有各的難處。或幹什麼都有難處，都不輕鬆。

【清水燂牛皮——無緊無慢】Tshìn tsúi sáh gū phuê——bô kín bô mâng

＜歇＞清水：冷水。燂：把食物放在較多的水中煮熟。比喻對某件事抓得不緊。

【清飯不食，過路人其】Tshìn pūiⁿ m̃ tsiáh, kuè lōu nâng kái

＜俗＞清飯：剩飯。過路人：這裏特指乞丐。剩飯自己不吃，只好給乞丐了。形容自己的東西不愛惜，就等於沒有。

【拳頭更硬，撲未過壁】Kûn thâu èⁿ ngěⁿ, phah bēi kuè piah

＜俗＞比喻武功再強，也有個限度。勸喻有武功的人不要逞強，要講道理。

【拳頭捏出汁】Kûn thâu tēⁿ tshut tsap

＜俗＞捏：拳頭用力握。原指很有力量。現多形容一些人十分蠻橫，動不動就想打人的樣子。

【淒涼牛】Tshi liâng gū

＜俗＞比喻一生忙碌、坎坷的人。

【燒香撲斷佛手】Sio hioⁿ phah tūiⁿ hùt tshiú

＜俗＞指幫倒忙或成事不足、敗事有餘。

【燒燒面皮去焐汝其寒尻脰】Sio sio mīn phuê khi ù lí kái ngàng kha tshuiⁿ

＜俗＞燒燒：熱。面皮：臉皮。寒：冷。尻脰：屁股。形容滿腔熱情卻遭到冷遇。

【燒薯清芋寒金瓜】Sio tsī tshin ōu ngàng kim kue

＜諺＞薯：番薯。清：冷的。金瓜：南瓜。番薯要熱時吃，芋頭和南瓜放冷了更好吃。

【燒糜餌配】Sio muê jì phuè

＜俗＞燒糜：熱粥。餌：這裏指吃（貶義）。配：下飯的肉菜。稀飯很熱，吃得慢，肉菜需求相應增多。形容條件未成熟時做事，自然費時費力費工本。

【耕田無師傅，只要肥糞有】Keⁿ tshâng bô su hū, tsí àiⁿ pûi pùn ũ

＜諺＞強調肥糞在農業生產中的重要作用。

【耕田無糞，不如去困】Keⁿ tshâng bô pùn, put jī khi khùn

＜諺＞強調肥糞在農業生產中的重要作用。

【耕田不曝冬，等於做宋江】Keⁿ tshâng m̃ phak tang, téng i tsò sòng kang

＜諺＞曝冬：冬天犁田曬土。宋江：北宋山東農民起義領導人。他帶領的農民起義軍聚集梁山泊，因只反貪官，不反皇帝，最後被朝廷招安，斷送了農民起義成果。這裏比喻為白用功、白費力。冬天不犁田、曬土，會影響來年收成。強調曝冬的重要性。

【耕田驚投墟，讀冊驚釣魚】Keⁿ tshâng kiaⁿ tâu hi, thak tsheh kiaⁿ tiò hī

＜諺＞投墟：趕集。讀冊：讀書。投墟和釣魚是農民和學生各自喜歡的業餘活動。所費時間都比較長。如果不節制，很容易影響工作和學習。指業餘活動進行得多，勢必影響到本職工作。

【耕田隔條壟，討海隔條索】Keⁿ tshâng keh tiâu poh, thó hái keh tiâu soh

＜諺＞壟：田埂。討海：指漁業生產。隔一條田埂，農業收成就可能不同；漁業捕撈生產隔很短的距離，產量也可能不同。指農業、漁業生產都要選擇適當的位置及環境。

【惡言惡語釣人腸肚破，好言好語買人金腰帶】Ak ngiâng ak gí tiò nâng tng tóu phuà, hó ngiâng hó gí bái nâng kim io tuà = 【惡語傷人如刀割，好言解人重花帶】Ak gí sioⁿ nâng jī to kuah, hó ngiâng kái nâng tiông hue tuà

＜諺＞意思是說話要謹慎，不要出口傷人。

【荷包同個無同格】Hô pau tâng kái bô tâng keh

＜俗＞荷包：錢包。雖然是自己人，但在錢財、經濟上還是要有區分。

【熱三伏，冷三九】Jiák saⁿ hók, léng saⁿ káu

＜諺＞海豐的夏天如果很熱，一般當年冬天較冷。

【配飯鮭】Phuè pūiⁿ kêi

＜俗＞配：原指下飯的菜，這裏作動詞下（飯）。鮭：將小魚、小蠔等生醃，如魚鮭、蠔鮭等。因鮭較韌，一般要咬幾下才斷，加上較鹹，因此送飯時一條鮭要反覆咬幾次。比喻整天重覆同樣內容的話，嘮叨不停。

【桃花開，霜不來】Thô hue khui, sng m̃ lâi

＜諺＞春天桃花盛開以後，一般霜害很少出現。

【橋過拐掉】Kiô kuè kuái tiâu

＜俗＞比喻成功之後就拋棄了賴以成功的人或物。多指忘恩負義之人。

【鹽甕出水，天要落雨】Iâm àng tshut tsúi, thiⁿ àiⁿ lòh hōu

＜諺＞鹽甕：裝鹽的陶器。鹽甕滲出水來，兆示天將下雨。

【鹽貴鹽烏，米貴米粗】Iâm kùi iâm ou, bí kùi bí tshou

＜諺＞烏、粗：指鹽、米的品質差。泛指供不應求的東西就難以保證其品質。

【鹽滷桶】Iâm lōu tháng

＜俗＞鹽、滷：舊時小魚小蝦等醃後的汁。用來下飯，一般很鹹。原指裝滷的桶。現多指言行不正經的人。

【挨絲倚籬】Ei si uá luâ = 【挨絲倚籬拔大網】Ei si uá luâ pèh tuā mǎng

＜俗＞挨、倚：靠。絲：指網。形容懶洋洋的樣子。

【𧄞講話，歸頭前】Běi kóng uē, kui thau tsaiⁿ

＜俗＞民間故事：舊時有兩村因田界糾紛引起鬥毆，參與鬥毆的村民被傳至衙門。當縣官詢問事由時，一個好出風頭的村民出列，但他不善講話，加上緊張的緣故，結結巴巴說了一些不知所云的話，縣官以為他蔑視公堂，大怒，下令先打十大板，以示警戒。後來人們用～形容口頭表達能力差又喜歡出風頭，搶先發言的人。

【𧄞駛船，嫌溪彎】Běi sái tsûn, hiâm khi uang

＜俗＞不承認自己無能，而怪客觀條件太差。

【𧄞做楹，可做柱；𧄞做柱，可做屎壑撬】Mó tsò êⁿ, hó tsò thiâu; mó tsò thiâu, hó tsò sái hák kiâu

＜俗＞楹：房屋的椽子。屎壑：廁所；糞坑。屎壑撬：農民挖糞用的茅棍。好的木料可做房屋的椽子；不能做椽子的，可做草屋的柱子；不能做柱子的還可以做攪屎棍。指不同東西有不同的用途、作用。要量材錄用，人盡其才。

【致大命】Tsi tuā miāⁿ

＜俗＞致：葬送。要老命。

【夏天食飽斬擔柴，冬天食飽洗雙腳】Hě thiⁿ tsiáh pá tsám tàⁿ tshâ, tang thiⁿ tsiáh pá sêi sang kha

＜諺＞形容夏天日照長，冬天日照短。

【夏至東風是晴天，有雨在秋邊】Hě tsì tang hong sǐ tsên thiⁿ, ǔ í tsǎi tshiu piⁿ

＜諺＞秋：指立秋。夏至日這天吹東風，又是晴天，預兆立秋前後有雨。

【夏至東，水流田】Hě tsì tang, tsúi lâu tshâng =

【夏至東，耕田免用工】Hě tsì tang, keⁿ tshâng miáng iǒng kang

＜諺＞夏至日這一天颳東風，兆示近期有雨。

【夏至透西南，春子有好牽】Hě tsì thau sai nâm, tshun áⁿ ǔ hó kang

＜諺＞春子：暑海漁汛（三大漁汛之一）。牽：這裏指漁業生產。夏至日前後有西南風，預兆暑海漁汛期間西南風多，風力均勻，有利漁業生產。

【夏至曝死魚，冬來蓋番薯】Hě tsì phák sí hî, tang lâi khàiⁿ huang tsî

＜諺＞夏至日這一天是大晴天，預兆當年冬天較冷。

【夏季風吹過夜，大水浸過檻】Hě kùì hong pûn kuè mêⁿ, tuā tsúi tsim kuè êⁿ

＜諺＞夏季風：夏季因大陸氣壓高於海洋，低層氣壓相應較低，風由海洋吹向大陸，形成濕熱的東南季風。吹：吹。檻：房子的椽子。如果夏季風吹的時間較長（過夜），兆示有大雨來臨。

【破壞多過建設】Phuà huǎi tsēi kuè kiàng siak

＜俗＞多指成事不足、敗事有餘。

【破蚊帳——免吊（眺）】Phuà máng tà——miáng tiào

＜歇＞吊：掛：懸掛。破了的蚊帳掛也不能起作用。「吊」諧「眺」，比喻沒有指望。

【破箕箕張土虱——溜溜了】Phuà pùn ki tng thau sak——liù liù liáu

＜歇＞土虱：亦稱塘虱；鰻虱。學名鬍子鯰，魚綱，鬍子鯰科。用破箕箕去捕渾身滑溜溜的土虱魚，魚都溜走了。比喻白費力氣，什麼也沒有得到。

【破銅鑼】Phuà tâng lô

＜俗＞比喻多嘴多舌，且聲音難聽的人（多指女人）。

【破鼓可救月】Phuà kóu hó kiù guéh

＜諺＞救月：舊時人們認為月食是天狗食月，因此月食時，要擊鼓將狗趕走。鼓雖然破，但還可以起到救月的作用。形容物品雖然破舊、過時。但還有利用的價值。或指犯了錯誤的人，改錯了可以做對社會有用的事。

【破漏】Phuà lāu

＜俗＞形容口疏，說不應該說的話。

【破鱗洞吊】Phuà lân tǝng tiàu

＜俗＞形容衣服等物品很破。

【轎舖招財爺——保庇別人發財】Kiō phòu tsiau tshâi iâ—pó pì pāk nāng huak tshâi

＜歇＞轎舖：舊時出租轎子的店舖。通常是轎夫自己經營。舊時除了新娘子出嫁時坐轎外，一般只有身份、有錢的人才坐轎。轎夫在店中祭祀財神爺，只想保庇別人發財，自己的轎才有人坐，才能賺到錢養家餬口。形容做某件事是爲了祈望別人發財，自己得點小好處。

【剝了皮還會跳】Pak liáu phuê huāng ẽi thiàu

＜俗＞原指青蛙剝了皮還會跳動。比喻很有活力的人。也比喻垂死掙扎。

【剝赤腳趕鹿，穿鞋者食肉】Pak theh kha kèi tiók, tshiōng ẽi kâi tsiāh niók

＜俗＞剝赤腳：指幹活的人。穿鞋者：泛指有錢人、不勞而獲者。幹活的人辛辛苦苦去勞動、耕耘，得到的成果卻被有錢人、不勞而獲者享用。形容貧富之間的不合理。

【剝削】Pak siak

＜俗＞原指揭人陰私、短處。現多用來對某人進行嘲笑、譏諷。

【北寒】Pak kuâⁿ = 【北寒抖】Pak kuâⁿ khiū

＜俗＞瘡疾病。怕冷。多形容怕冷的人。

【娘子易做，梅香難當】Niônⁿ kiánⁿ ỹ tsò, buê hioⁿ nāng tng

＜俗＞娘子：小姐；夫人。梅香：泛指丫環；婢女。有錢人的小姐、夫人指手劃腳、發號施令，做婢女、僕人的就要腳忙手亂，十分忙碌。

【虎鯊】Hóu sua

＜俗＞比喻胃口大，食量驚人的人。

【鸕鶿生無鴨母身，鴨母生無鸕鶿嘴】Lôu tsî seⁿ bô ah bó sin, ah bô seⁿ bô lôu tsî tshui

＜俗＞鸕鶿：鳥綱，鸕鶿科。善潛水捕食魚類。已馴化的可使捕魚。鴨母：即母鴨。形容一些人只羨慕別人的某些長處，而對自己的長處忽略或不在乎。

【鸕鶿刺定圈——大魚食不落】Lôu tsî tshiah tiāⁿ khau—tuā hî tsiāh m̃ loh

＜歇＞鸕鶿：鳥綱，鸕鶿科。善潛水捕食魚類。已馴化的可使捕魚。刺：編織。刺定圈：編好圈套住鸕鶿的脖子。因鸕鶿脖子套上圈，所以稍大的魚吃不下。形容爲別人做事，只得到一點小好處。

【柴豬】Tshâ ti

＜俗＞木製的豬。比喻又呆又笨的人。

【柴街豬母——食無撲有】Tshâ kei ti bó—tsiáh bô phah ǔ

＜歇＞柴街：專賣柴草的市場。豬母：母豬。母豬到專賣柴草的地方，不但沒什麼東西可吃，而且妨礙人做生意而挨揍。比喻活兒幹得多，但好處一點也得不到。

【柴鰓魚】Tshâ tshioⁿ hî

＜俗＞鰓魚有趨群的習性。漁民用一厘米厚的木板雕刻成鰓魚的樣子，兩面塗上藍色的漆油，遇上有零星鰓魚，便將一些木鰓魚放進海裏，隨著漁船航行，鰓魚便會追趕聚集，被漁民一網打盡。比喻害人、惹禍的人。

【鴨塗汨】Ah thôu siû

＜俗＞汨：在水面游水、漂浮。這裏指鴨子在泥漿上游進。形容前進的速度慢、進步不大。

【鴨仔聽雷】Ah áⁿ thiaⁿ lûi

＜俗＞形容聽不懂或不明白、不理解別人說的話。

【鴨卵跌落家己輪】Ah nûi puáh lóh ka kī lín

＜俗＞跌落：掉下。家己：自己。輪：滾動。鴨蛋掉在地上，只好滾到哪裏算哪裏。形容人進入困境，只好自己靠自己了。

【鴨寮無隔夜溝蚓】Ah liáu bô keh mêⁿ kau ún

＜俗＞溝蚓：蚯蚓。形容用錢無計畫，賺多少用多少，毫無積蓄。也指貪心的人不嫌東西多。

【不大事】M̃ tuā sū

＜俗＞關係不大；問題不嚴重。

【不四六直】M̃ sì lāk tit

＜俗＞頭緒紛繁，而且樣樣理不順。

【不成不器】M̃ sêng put khi

＜俗＞形容莊稼長得不好、小孩子養得差、製作的物品不像樣。

【不成種】M̃ tsiâⁿ tsióng = 【不成種達】M̃ tsiâⁿ tsióng tak

＜俗＞種：種子。這裏是傳宗接代之意。指成不了大氣候，不可作為接班人培養。也指品行不好的人。

【不成器】M̃ sêng khi

＜俗＞指人沒出息。也指品行不好。

【不知人】M̃ tsai nâng
＜俗＞昏迷、不省人事。

【不知頭】M̃ tsai thâu
＜俗＞對不起之意（多用來道歉）。

【不知頭不知尾】M̃ tsai thâu m̃ tsai bué
＜俗＞不知頭尾。對事情發生的原因、經過不了解。

【不知生死幾斤重】M̃ tsai seⁿ sí kúi kin tăng
＜俗＞指不知利害或輕重。

【不識字，害家己】M̃ pak jī, hāi ka kī
＜諺＞家己：自己。不識字的人自己吃虧（在工作、生活、交往中十分不便）。

【不是新婦賢，是豬油做對頭】M̃ sĩ sim pŭ gâu, sĩ ti iû tsò tui thâu
＜俗＞新婦：媳婦。賢：這裏是有水準、能幹之意。意思是菜做得香，不是媳婦能幹，而是下了很多豬油幫了大忙。

【不驚七月半鬼，只驚七月半水】M̃ kiaⁿ tshit guéh puàⁿ kúi, tsí kiaⁿ tshit guéh puàⁿ tsúi
＜諺＞七月半：節日。也叫鬼節。在農曆七月十五。水：這裏指下雨。農曆七月十五下雨，對農作物生長不利。

【不驚九降做，只驚立冬梭】M̃ kiaⁿ káu kàng tsò, tsí kiaⁿ lip tang so
＜諺＞九降：即霜降。做、梭：均指海中起涌浪。霜降前後海中起涌浪，可把海底的腐蝕質攪翻，補充水中餌料，有利於吸引魚類來尋食，同時海底經過翻動以後，會恢復平坦，有利於拖網作業。但立冬時連續有大風浪，就會影響秋汛生產，並使已進入漁場的魚群因風浪而離開漁場，從而影響產量。

【不驚千人睇，只驚個人識】M̃ kiaⁿ tshaiⁿ nâng thêi, tsí kiaⁿ kâi nâng pak
＜俗＞指做把戲的人表演時的心態：不怕看的人多，只怕有人識破機關，揭穿其面目。

【不驚不識錢，只驚不識人】M̃ kiaⁿ m̃ pak tsî, tsí kiaⁿ m̃ pak nâg
＜諺＞不認識錢的面值、數量還不是很重要，最怕不能辨別好人壞人（不分善惡賢愚）。

【不夠留不夠晝】M̃ kàu lâu m̃ kàu tau
＜俗＞晝：中午。這裏指吃中午飯。原指離吃中午飯的時間還很早，不好留客人下來吃飯。現多指東西不夠，不好安排。

【不畏心內事，只怕口中詞】 M̃ mui sim lăi sū, tsí phàⁿ kháu tiong sū
＜諺＞指說話不慎容易惹禍。

【蚊子惡，有雨落】 Máng áⁿ ak, ǔ hōu lōh
＜諺＞蚊子比平時兇狠，兆示天將下雨。

【輕浮急躁】 Ìⁿ òⁿ tì tiù
＜俗＞形容做事不踏實、輕浮。

【賊結賊，青盲結獨目】 Tshák kiak tshák, tsheⁿ mêⁿ kiak tòk màk
＜俗＞結：這裏是暗害；欺騙之意。青盲：瞎子。獨目：瞎了一隻眼的人。 形
容黑吃黑；壞人之間自相殘殺。

【緊過銃】 kín kuè tshiòng
＜俗＞銃：泛指槍。 槍擊的速度很快。形容十分緊急。也指催得緊。

【緊張過搦蛇】 Kín tsiang kuè liáh tsuâ
＜俗＞形容場面很驚險。也指時間很緊，要做的事很多。

【緊嘴食】 Kín tshuì tsiáh
＜俗＞食品尚未煮熟，就急於嚐試。形容心急的人。

【愛食畏燒】 Àiⁿ tsiáh ùi sio
＜俗＞燒：做飯。 卽好食懶做。

【要食等有牙，要做等後生】 Àiⁿ tsiáh táng ǔ gê, àiⁿ tsò táng hău seⁿ
＜諺＞等：趁；趁著。 要成就自己的事業必須趁年輕時努力奮鬥。

【要做官企京都，要賺錢企墟埔】 Àiⁿ tsò kuaⁿ khiă kiaⁿ tou, àiⁿ thàng tsîⁿ khiă hi pou
＜俗＞企：站。這裏是居住；駐紮之意。 舊時認為：在京都做官容易升遷，在墟埔做生意容易賺錢。

【聳頭番薯】 Tshiòng thau huang tsî
＜俗＞番薯露出土外。比喻出風頭的人。

【笑人窮，惱人富】 Tshiò nâng khiâu, lóu nâng pù
＜俗＞惱：憎恨；嫉妒。 嘲笑比自己窮的人，嫉妒比自己有錢的人。形容心胸狹窄的人。

【笑死啞伊阿姆】 Tshiò sí é i a m̃
＜俗＞伊：他（她）。姆：伯母。這裏指母親。 形容十分好笑。

【笑到牙塌了】Tshiò kàu gê lap liáu

＜俗＞笑得厲害，連牙都笑掉了。形容十分好笑或很高興。

【乘勢喝欠】Sêng sì huah hìⁿ

＜俗＞喝欠：打哈欠。形容乘機鑽空子。

【錢識貨】Tsîⁿ pak huè

＜俗＞價格反映商品的價值。即一分錢一分貨。

【錢銀大家使】Tsîⁿ ngîn tǎi ke sái

＜俗＞①指錢財不是一個人所能賺得完的。②勸喻做生意時要讓大家都有錢賺，不要獨得利潤。

【錢銀在苦坑，苦坑行落三鋪路，三鋪過後遇老虎】Tsîⁿ ngîn tiòh khóu kheⁿ,
khóu kheⁿ kiâⁿ lóh saⁿ phòu lōu, saⁿ phòu kuè āu gǐ ngiáu hóu

＜俗＞苦坑：形容不易到達的地方。三鋪路、三鋪：長度數量詞。五公里（十華里）爲一鋪（路）。行落：（苦坑）過後還要走。形容錢財來之不易。勸喻人們要節儉，花錢不要大手大腳。

【鐵嘴豆腐腳】Thih tshuì tǎu hū kha

＜俗＞比喻嘴上很硬，實際上沒什麼本事。

【積壓簞，宜彈圈】Tsek ap tiām, àiⁿ tuāⁿ khou

＜諺＞簞：農村用席箔等圍成的盛放糧食的器物。圈：用來圍束簞的圈。簞中盛放的物品太多，圈承受不了太大的壓力，就會彈開。指處理事情要採取適當的方法，不能不顧客觀規律。或指物極必反。

【借汝之雞生卵，連雞母食了】Tsioh lí â kei seⁿ nǔi, liâng kei bó tsiáh liáu

＜俗＞借貸給人，連本帶利都收不回來。

【借錢娶婦，存錢起茨】Tsioh tsîⁿ tshuā bóu, tshûn tsîⁿ kí tshù

＜俗＞娶婦：娶妻。起茨：蓋新房。舊時認爲：無錢娶老婆可以向別人借貸，但要蓋新房子只能靠自己慢慢積蓄。

【值無個蜆】Ták bô kái háiⁿ

＜俗＞蜆：小貝類，瓣鰓綱，蜆科。產於淡水江河、湖泊，價較賤。形容物品價值很低、不值錢。

【倒米】Tò bí = 【倒飯】Tò pūiⁿ

＜俗＞形容說話、做事很不得體，很丟臉。

【倒貼豬猡價】Tò thiap ti ko kè

＜俗＞豬猡：公豬。特指配種的公豬。原指公豬配完種而母豬的主人沒錢給。現多形容幫人家忙，不但好處沒得到，反而要倒貼錢財。也指沒錢賺，反倒虧老本。

【倒旋水雞】Tò suâng tsúi kei

＜俗＞水雞：青蛙。也叫田雞。意為走後又突然回來。

【多一口，呀呀走】Tsēi tsit kháu, mē mē tsáu

＜俗＞呀呀：這裏指小孩子的叫喚聲。家裏多了一個人（多指小孩子），食、穿、住等都要多操一份心，忙得團團轉。形容多子多累。

【多人做戲多人睇】Tsēi nâng tsò hì tsēi nâng théi

＜俗＞做戲：演戲。演戲的人多了，氣氛熱鬧，看的人自然多。

【多子餓死父】Tsēi kiáⁿ gō sí pě

＜諺＞民間故事：某人生了五個兒子，早年喪妻，含辛茹苦將兒子們拉扯成人，並為他們各自娶了媳婦。兒子們各自成家後，只剩下老人孤獨一個，日子過得很冷清。除夕將至，按慣例，除夕兒子要請老人去吃年飯。廿九夜，大兒子來請老人，老人答應了；其他兒子也分別「預約」，老人都答應了。心想到哪都一樣。於是便沒有準備年飯了。誰知到了三十夜，左等右等都沒人來接。原來大兒子估計：老二家有錢，飯菜豐盛點，加上平時來往較多，肯定會去老二家。而其他兒子估計：按風俗理所當然去老大家。大家都以為自己判斷很準確，所以就心安理得了。可憐老頭子飢餓難捱，又氣又恨……。年初一兒子們來拜年，才發現老人餓死了。後來人們用這個故事勸喻不要生育太多，以免～。

【餓鼎毋餓子】Gō tiáⁿ mó gō kiáⁿ

＜俗＞鼎：鐵鍋。餓鼎：沒什麼東西可煮。雖然沒東西可煮，但還是要想辦法弄點東西給孩子吃。

【留得一粒青，甩掉三粒黃】Lâu tit tsit liáp tsheⁿ, sut tiâu saⁿ liáp ûiⁿ

＜諺＞青、黃：指水稻穗粒的成熟程度。為了等一粒青的稻穀，損失了三粒黃熟的。比喻為了遷就個別人而影響了全體。也指因小失大，得不償失。

【寄聲無官做】Kià siaⁿ bô kuaⁿ tsò

＜俗＞寄聲：捎口信。形容重要的事情要親力親為，不要掉以輕心。

【深耕淺種】Tshim keⁿ tshiáng tsiòng

＜諺＞翻鬆田土要深，播種要淺，這樣對農作物生長有利。

【清心過鯛】Tsheng sim kuè thiâu

＜俗＞鯛：鯛魚。一種小魚，藏在灘塗的一些小洞裏。挖出來時活蹦亂跳。比喻人很快活的樣子。形容心情很輕鬆，日子過得舒心。有時也反用，指不清心。

【清心桃配午時水】Tsheng sim thô kuè ngóu sî tsúi

＜俗＞配：這裏是送服之意。午時水：端午節中午時分的井水、河水。這一天的井水、河水特別清甜可口，據說久儲不變質。形容日子過得十分舒服、稱心如意。

【清水企，醪水攪】Tsheng tsúi khiă, lô tsúi ká

＜俗＞企：站。醪：濁水。水清時站在一旁觀看，水濁了趁機撈一把。形容善於見風使舵，混水摸魚的人。

【清水播種，醪水布田】Tsheng tsúi pò tsióng, lô tsúi pòu tshâng

＜諺＞醪水：濁水。布田：插秧。播種時田水要清，插秧時田水要濁（有肥水）。

【清氣過佛】Tsheng khi kuè hùt

＜俗＞清氣：乾淨；清潔。形容十分乾淨、清潔。

【清明布，穀雨墊】Tsheng mêng pòu, kok í tiām

＜諺＞布：布田。即插秧。這裏指移植大秧。墊：水稻直播或移植小秧苗。清明前後插秧可用移植大秧的辦法。到了穀雨，就要用直播或移植小秧的辦法，不然時間不夠。

【清明無轉無祖，冬節無轉無婦】Tsheng mêng bô túiⁿ bô tsóu, tang tseh bô túiⁿ bô bóu

＜諺＞轉：回家。冬節：即冬至。婦：妻子。舊時認為：出外的人清明節無故不回家掃墓就意味著忘了祖宗；冬節無故不回家就意味著忘了妻兒。

【清明北風起，百日可見颱風雨】Tsheng mêng pak hong khí, peh jít khó kìⁿ thài hong í

＜諺＞清明日如刮北風，預兆百日內有颱風暴雨發生。

【清明過三日，帶魚走到尾直直】Tsheng mêng kuè saⁿ jít, tuà hî tsáu à bué tit tit

＜諺＞尾直直：意為離得遠遠的。帶魚在清明後產完卵即離開紅海灣向東北方向游去。

【清明雨，魚蝦曝死；清明晴，魚蝦上高坪】Tsheng mêng í, hî hê phák sí; tsheng mêng tsên, hî hê tsiōⁿ kuàiⁿ phên

＜諺＞清明日下雨，兆示近期天旱；而清明日晴朗，則兆示近期有澇。

【清明海烏——窮人未可得、富人羹】Tsheng mêng hái ou——khiâu nâng bēi tó tó, pù nâng mài

＜諺＞海烏：一種海魚。學名長尾蛇鰻。俗名也叫那哥、丁魚，屬狗尾魚科。清明時節的海烏魚很瘦，窮人想吃沒錢買，而有錢人則嫌瘦不想吃。

【清前茶——好食又好價】Tsheng tsâiⁿ tê——hó tsiáh iū hó kè

＜歇＞清前茶：清明前摘採的新茶。清前茶甘香清新，在清明節前上市，價錢較高。

【清晨濛，一日晴】Tsheng sîn mông, tsit jít tsêⁿ

＜諺＞濛：濛煙，即霧。清晨有霧，一般兆示當日晴朗。

【濕濕熱】Sip sip juáh

＜俗＞原指跑步、幹活後身體流汗，又濕又熱。現多用來指事情很棘手、麻煩。

【鹿皮姑其子孫——無其鹿】Tiók phuê kou kái kiáⁿ sun——bô hiah tiók

＜歇＞鹿皮姑：一種海魚。學名黃鰭馬面魷。俗名又叫鹿（迪）仔、剝皮姑、羊魚、貓倒退，屬鱗魷科。無其鹿：沒有那麼好欺負之意。形容不是善良之輩。

【驚到𦍋字】Kiaⁿ à mó tshī

＜俗＞𦍋：飼養。多指小孩子受到大的驚嚇。

【驚容好過阿旦】Kiaⁿ iông hó kuè a tuàⁿ = 【驚容好過寶壽】Kiaⁿ iông hó kuè pó siū

＜俗＞驚容：受驚時的表情、樣子。寶壽：即陳寶壽（1908—1983年），著名戲曲表演家。原籍陸豐縣。他在正字戲《張春蘭削髮》、《嚴蘭貞與曾榮》等劇中，表演角色受驚的情形時維肖維妙、十分精采。形容大吃一驚或很吃驚的樣子。

【驚蟄不播種，大暑割稻空】Kiaⁿ tit m̃ pò tsióng, tuā sí kuah tiū khang

＜諺＞早造水稻播種時間最遲不超過驚蟄節，否則夏收會歉收。

【情理出公論】Tshêng lí tshut kong lūn

＜諺＞合情合理的事情，自然會得到大家（輿論）的支持、贊成和擁護。

【得毛𦍋】Tiòh mô tsháiⁿ

＜俗＞形容神經質的人。

【得瘟雞】Tiòh un kei

＜俗＞比喻人驚慌失措，手忙腳亂。也比喻活蹦亂跳，垂死掙扎，瞎折騰。

【瓶中無酒難留客，池中無水難養魚】Pâng tiong bô tsiú nâng lâu kheh, tî tiong bô tsúi nâng iáng hî

＜諺＞形容生活拮据，口袋乾澀。也指客觀條件不具備。

【粒卵煎九盤】Liáp nūi tsiang káu puâⁿ

＜俗＞①形容節儉（含有吝嗇、寒酸之意）。例：「三婆～，儉到臭腥」（「三婆太節儉了，節儉到寒酸的地步」）。②指烹調水平高，有本事或精打細算（多指女人）。例：「宋嫂～，煎炒二味有幾度工課」（「宋嫂很會烹調，有兩下子」）。

【粒粒真，格格模】Liáp liáp tsin, keh keh tãiⁿ

＜俗＞模：飽滿。原指花生仁飽滿、成熟。現多指商品品質過關。

【粗工不上三日學】Tshou kang m̄ tsiō̃n sãn jít òh

＜俗＞粗重的工夫只要願學，很快便可學會。

【粗桶無目有耳】Tshou tháng bô màk ù h̄n

＜俗＞粗桶：農村裝屎尿的木桶。①比喻物品沒有大用處，也有小用處。②勸喻人們說話、做事要注意影響，提防隔牆有耳。

【痲不扒，走到痛其地方去擻】Hài m̄ pē, tsáu à thià̃n kài tī hng khiák

＜俗＞痲：癢。扒：撓。擻：抓。身體發癢的地方不去撓，卻在疼痛的地方用力抓。形容說話、做事搞錯對象或不得要領。

【雪水寒冷】Soh tsúi ngâng léng

＜俗＞指水溫很低或天氣很冷。

【理論一大套】Lí lūn tsit tuā thau

＜俗＞指說起話來頭頭是道，一套一套的道理滔滔不絕（含有揶揄之意）。

【戇入無戇出】Òng jip bô òng tshut

＜俗＞戇：傻。雖然表面上傻氣，但不利於自己的事絕對不幹。指不是真的傻。

【戇雞母，孵鴨春；戇外婆，痛外孫】Òng kei bó, pū ah tshun; òng guā pô, thià̃n guā sun

＜俗＞戇：傻。鴨春：鴨蛋。指為別人做好事的人。形容人傻。

【戇到磕】Òng à kháp

＜俗＞戇：傻。磕：磕頭。舊時禮節，跪在地上，兩手扶地，頭近地或著地。意思是逢人就磕頭，樣子很傻。

【戇狗塞石部】Òng káu sak tsioh pōu

＜俗＞戇：傻。塞：這裏是用嘴去咬之意。石部：石頭。原指有人拋一顆石頭，傻的狗便跑上去咬。比喻被人當作槍使的人或做事不夠冷靜、沈著的人。

【戇蛤】Òng kap

＜俗＞戇：傻。蛤：青蛙。原指青蛙呆著不動任人捕捉。現多比喻很傻的人。

【教未精】Kà bēi tseng

＜俗＞多次教育，未能奏效。多指小孩子不聰明、精靈。

【教精汝，戇了我】Kà tseng lí, òng liáu uá

＜俗＞汝：你。戇：傻。把本事、技巧教給別人，自己便沒了優勢。有時用於受教育者不聽話，教者發牢騷。

【落雨見星，無日天晴】Lòh hōu kìⁿ tsheⁿ, bô jít thiⁿ tsêⁿ =

【落雨見星，免想天晴】Lòh hōu kìⁿ tsheⁿ, miáng siōⁿ thiⁿ tsêⁿ

<諺>下雨時節，晚上有星星閃爍，兆示次日繼續下雨。

【黃頭龍一條，贏過狗母蛇論糞箕】Ūiⁿ thau liông tsit tiâu, iāⁿ kuè káu bó tsuâ lūn pùn ki

<俗>黃頭龍：一種毒蛇。狗母蛇：蜥蜴的一種。較小。論糞箕：滿滿一糞箕。比喻一個本事高強的人才比很多平庸的人更有用。

【黃桐埔搏豺狗——見人見份】Ūiⁿ tâng pou phah sâi káu——kìⁿ nâng kìⁿ hūn

<歇>黃桐埔：地名。在海豐縣陶河鎮。豺狗：即狼。舊時黃桐村有這樣的習俗：打到狼後不論有沒參加，全村按人口分狼肉。指人人有份。

【黃緇吊景】Ūiⁿ suiⁿ tiâu kéng

<俗>臉色發黃，身體虛弱的樣子。

【曹操雖奸，亦有知心友】Tshau tshau sui kang, iá ũ ti sim iú

<俗>曹操：155—220年，字孟德，譙（今安徽亳縣）人。即魏武帝。三國時傑出政治家、軍事家、詩人。由於封建正統的觀點，加上《三國演義》和戲曲的渲染，民間認為曹操是個大奸雄、大白臉。形容壞人也有知心朋友，壞人也不是孤立的。

【乾隆顛倒扭，擔擔閃空手】Khiâng lông tin tò niú, taⁿ tàⁿ siám kang tshiú

<俗>乾隆：清高宗年號（1736—1795年）。這裏指朝廷。借指世道。擔擔：挑擔。閃：這裏指避讓；讓路。指世道顛倒或指不合理的事。

【虛眩趴貧】Hi hîn pha phîn

<俗>趴貧：趑趄。立腳不穩，腳步踉蹌。形容人因暈眩站不穩要摔倒的樣子。

【搦命蟹】Liáh phàn hēi

<俗>搦：捕捉。命：不堅實。比喻被人抓住把柄或擊中薄弱部位。

【搦鴨算卵】Liáh ah sùiⁿ nūi

<俗>指名額、指標有限或物質供給緊張，使用東西時不得不算著用。

【搦麻雀，擒虎力】Liáh muâ tsiah, khîm hóu lāk

<諺>比喻雖然做費力小的事，但也要集中精神，全力以赴。

【搦蛤不著捅蛤死】Liáh kap m̄ tó tōng kap sí

<俗>搦：捉。蛤：青蛙。抓不到青蛙（青蛙逃進洞裏），乾脆將青蛙捅死在洞裏。比喻你不讓我得到，我也不讓你活。也比喻惱羞成怒。

【掠賊不著惹賊笑】Liáh tshák m̃ tó jiá tshák tshiò

＜俗＞指對壞人打擊不力，反而被壞人輕視、嘲笑無能。

【掠賊未到縣】Liáh tshák bēi kàu kuān

＜俗＞海豐置縣前屬博羅縣官轄。當時博羅縣轄海豐、安懷、欣樂等縣。古時海豐發生治安案件，抓到罪犯卻因離縣衙太遠而無法送到縣衙審問、治罪。形容地方太大、太遠。

【捧醋過溪——腳漚手痠】Phông tshòu kuè kheī—kha tâm tshiú sui

＜歇＞漚：濕。捧著醋過溪，手是痠的，腳是濕的。借指因疾病或疲勞而使手腳痠痛。

【排不得生相】Pai bēi tó seⁿ siòⁿ

＜俗＞生相：生肖。原指排不上十二生肖的動物。現多指排不上號、不夠格未入流。

【捷勝沕鮑魚——食，食全茨；死，死家己】Tsiap tsèng bī pau hī—tsiáh, tsiáh tsûiⁿ tshù; sí, sí ka kī

＜歇＞捷勝：地名。原為海豐縣沿海一個鎮，現為汕尾市城區所轄。沕鮑魚：潛水到海裏撈鮑魚（也稱大鮑，腹足綱，鮑科。海味珍品），十分危險。茨：家。家己：自己。

比喻享受是大家的，受苦是自己的。

【捷勝沕鮑魚——要去，死個人；不去，死通茨】Tsiap tsèng bī pau hī—àiⁿ khì, sí kái nāng; m̃ khì, sí thong tshù

＜歇＞捷勝：地名。原為海豐縣沿海一個鎮，現為汕尾市城區所轄。沕鮑魚：潛水到海裏撈鮑魚（也稱大鮑，腹足綱，鮑科。海味珍品）。通茨：全家。沕鮑魚很危險。去沕，自己有生命之虞；不去，家裏的人等著鮑魚換米下鍋，不然全家會餓死。形容左右為難。

【捷捷伐鐵，總有一日火燒寮】Tsiap tsiap phah thih, tsóng ũ tsit jít hué sio liâu

＜俗＞捷捷：一次緊接一次。舊時打鐵舖多為草（竹）寮，打鐵時一不小心，火星濺到草牆上，就會發生火災。比喻壞事做多了，總有一日會暴露，受到懲罰。

【捷勝雷公——一日響三遍】Tsiap tsèng lûi kong—tsit jít hiáng saⁿ pàng

＜歇＞捷勝：地名。原為海豐縣沿海一個鎮，現為汕尾市城區所轄。該地盛產番薯。雷公：這裏指番薯倒進鐵鍋時的響聲像打雷（帶有誇張色彩）。舊時捷勝人一日三餐都是吃番薯，日子比較艱難。

【掇客】Tshuah kheh

＜俗＞掇：以為別人不懂而欺騙。指欺騙顧客、外地人或外行。

【掇鬼不曾過水】Tshuah kúi m̃ pak kuè tsúi

＜俗＞掇：以為別人不懂而欺騙。過水：過河。以為別人沒有經歷過而欺騙。

【捶心肝】Tûi sim kuaⁿ

＜俗＞捶自己的胸部表示氣憤或悔恨。

【廂頭番薯坎腳芋】Sioⁿ thau huang tsî khám kha ōu

＜諺＞廂：指番薯廂。即番薯地隆起部份。坎：地勢高起與低陷之間。廂頭的番薯和坎腳的芋頭都比較大。指優勢的種植位置和好的生態條件，使作物單株產量較大。

【敢擔鼎，不敢帶子】Káⁿ taⁿ tiáⁿ, m̃ káⁿ tshuā kiáⁿ

＜俗＞擔：挑。寧願出外幹重活，也不願在家帶小孩。指帶小孩很瑣碎、麻煩，比幹重活還費力。

【野到無尻脰】Iá kàu bô kha tshuiⁿ

＜俗＞野：這裏指精明。尻脰：屁股。形容一些人太過精明。或指很精明。

【野諸婦——遠眺】Iá tsa bôu—hūiⁿ tiàu

＜歇＞野：這裏是貌醜之意。諸婦：指女人。遠眺：遠遠地看。長得醜的女人遠遠地看還不會太難看。

【野樣】Iá iōⁿ

＜俗＞樣子長得難看。

【野樣雲浮】Iá iōⁿ hūn phû

＜俗＞野樣雲：難看的樣子。浮：現出。形容很難看。

【蛇人】Tsuâ nâng = 【蛇兵】Tsuâ piaⁿ = 【蛇腳】Tsuâ kha

＜俗＞比喻懶散、言行隨便而又很靈活的人。

【蛇過路，大雨到】Tsuâ kuè lōu, tuā hōu kàu

＜諺＞蛇在沒受驚嚇的情況下竄過大路，一般兆示有大雨來臨。

【蛇咬著】Tsuâ kǎ tiòh = 【蛇哺著】Tsuâ pōu tiòh

＜俗＞哺：咀嚼。無端端被蛇咬了。比喻很倒楣，運氣特差。

【蛇咬蛤】Tsuâ kǎ kap

＜俗＞蛤：青蛙。比喻不三不四的人自相殘殺。也用來比喻亂七八糟的人和事。

【蛀冊龜】Tsiù tsheh ku

＜俗＞冊：書。形容嗜書成癖、好學不倦的人。有時特指書呆子。

【蚶而無暇擘，閒工擘到蜆去】Ham le bô khà peh, âiⁿ kang peh kàu háiⁿ khi

＜俗＞蚶：貝類，瓣鰓綱，蚶科。產於海底泥沙或岩隙縫中。無暇：沒空；來不及。擘：用雙手指將東西分開。閒工：哪有空。蜆：小貝類。瓣鰓綱，蜆科。產於淡水江河、湖泊。蚶比蜆價值高。形容重要（主要）的工作尚未做，哪有空去做一般（次要）的工作。

【笨到發臭呃】Pŭn à phah tshàu eh

＜俗＞發臭呃：打嗝。 形容愚笨、沒禮貌。

【笨到屎窒頂】Pŭn à sái thak ăm

＜俗＞窒：塞；堵塞。頂：脖子。 形容很笨。

【笨過豬】Pŭn kuè ti

＜俗＞比豬還要笨。形容很笨。

【錢膽青過鬻血】Tsîⁿ táⁿ tsheⁿ kuè hâu hueh = 【錢膽青青】Tsî táⁿ tsheⁿ tsheⁿ

＜俗＞鬻：動物名。肢口綱，間斷尾目，鬻科。其血為青藍色。 形容一些人對錢財看得很重，賺錢不擇手段。

【謬離羅】Ka lî lô

＜俗＞離設定的時間還很遠；沒那麼快。

【犁田曝冬，強過肥工】Lêi tshâng phák tang, kiôⁿ kuè pûi kang

＜諺＞強過：勝於。 秋收後要犁田曬土，這樣就等於施過肥了。

【犁尾北，有厚殼】Lêi bué pak, ù kău khak

＜諺＞犁尾：農曆十一月初三至初五稱為～。厚殼：這裏指厚殼蝦。 犁尾期間如果刮北風，對厚殼蝦生產有利。

【鉸刀皇帝嘴，鉸落難反悔】Ka to huâng tì tshuì, ka lóh nâng huáng húi

＜諺＞鉸刀：剪刀。 皇帝一開口，話就收不回來，剪刀把東西剪斷後，就難回復原來的樣子。勸喻做事要慎重，三思而行。

【脫頭蝦姑】Lut thâu hê kou

＜俗＞脫：脫斷；脫掉。蝦姑：一種硬殼蝦，狀似蜈蚣。 形容物品殘缺不全。

【脫頭脫耳】Lut thâu lut hĩⁿ

＜俗＞形容物品缺頭少腿，殘缺不全。

【腳皮錢】Kha phuê tsîⁿ

＜俗＞①幫人跑腿的報酬。②舊時出嫁在外村的婦女死後，夫家派人報喪，外家的人給報喪者的紅包。

【腳尖手幼】Kha tsiam tshiú iù

＜俗＞原指小姐們手腳幼嫩。現多指缺乏鍛鍊、不會幹活的人。

【腳輪酷翹】Kha lîn khok khiàu

＜俗＞仰面朝天，摔倒在地的姿勢。形容狼狽不堪的樣子。也指打擊太大，敗得很慘。

【腳焦手焦做人阿爸】Kha ta tshiú ta tsò nâng a pa

＜俗＞焦：乾。腳焦手焦：乾手乾腳。形容坐享其成。

【腳色】Kha siàu

＜俗＞對做事馬虎大意的人的蔑稱。有時也指工於心計、善於經營的人。

【腳踏馬屎含官氣】Kha táh bé sái hām kuaⁿ khi

＜俗＞古時當官的都是騎馬或坐馬車。原指當官的隨從、跟班。現多形容與當官的沾點親、帶點故。

【腳踏雙邊船】Kha táh sang pàiⁿ tsûn

＜俗＞比喻同時為兩邊做事或同兩邊都有聯繫。形容很圓滑。有時也指模稜兩可。

【尻肫毛縛結——尻不直（揀不得）】Kha tshuiⁿ mô phah ngak——káiⁿ m̃ tit

＜歇＞尻肫、尻：屁股。揀不得：挑不完。形容事情沒有理順。

【尻肫頭縛蛤蚧——惹蛇】Kha tshuiⁿ thâu pák kap kóu——jiá tsuâ

＜歇＞尻肫頭：屁股。蛤蚧：青蛙。青蛙為蛇類最喜歡捕食的動物。將青蛙縛在自己的屁股上，到蛇經常出沒的地方去，是極容易惹蛇來咬的。多比喻自找麻煩，自找苦吃。

【尻肫後罵皇帝】Kha tshuiⁿ âu mē huâng tì

＜俗＞尻肫：屁股。表面上對上司或有權有勢的人唯唯諾諾，在其背後卻大說其壞話。

【尻肫抵貼壁——坐硬】Kha tshuiⁿ tú tah piah——tsě ngěⁿ

＜歇＞抵貼壁：指後面沒有退路之意。形容已沒有退路，只好背水一戰了。多指不可忍讓、妥協。

【夠工】Kàu kang

＜俗＞指考慮問題、做事周到。也用來作客套用語。

【做無戲，衰萬世】Tsò bô hì, sue mǎng sì

＜諺＞衰：倒楣。舊時衡量一個村子人丁是否興旺，經濟是否發達，就看它每年能否出錢做大戲。如果有的村子演不起戲，其他的人會說～（這是落後的輿論）。

【做練總包做賊】Tsò liāng tsóng pau tsò tshák

＜俗＞練總：舊時團練的小頭目（團練類似現在的保安）。既當抓賊的，又當做賊的。形容警匪一家。

【做屎搭了】Tsò sái tap liáu

＜俗＞搭：扔掉。形容有用的東西當作廢物扔掉。也指商品低價處理掉。

【做鬼爬未上孤棚】Tsò kúi pē bēi tsiōⁿ kou phēⁿ

＜俗＞舊時每年農曆七月十五祭祀孤魂野鬼，祭品堆放在臨時搭成的孤棚上，爬不上孤棚的野鬼就享受不到供品。比喻沒本事，能力低下的人。

【做鬼做鳥】Tsò kúi tsò tsiáu

＜俗＞扮鬼臉，做不正經的動作。

【做賊抓把米】Tsò tshák me pé bí

＜俗＞做賊往往是小時從偷一把米開始的。勸誡對小孩子言行不端的苗頭要引起足夠的重視。

【做腳手】Tsò kha tshiú

＜俗＞使手段；偷工減料或弄虛作假。

【做，做個人；食，食個人】Tsò, tsò kái nâng; tsiáh, tsiáh kái nâng

＜俗＞做的人很辛苦，吃的人卻很舒服。形容分工或分配不合理。

【假會】Ké ǎi

＜俗＞會：這裏是殷勤、討好之意。裝作很殷勤的樣子。或指刻意討好別人，熱情過頭。

【假識】Ké pak

＜俗＞以爲自己見識多、識貨，其實不然。

【假靈】Ké lêng = 【假靈神】Ké lêng sîn

＜俗＞自以爲想法很好，做的事很妙，其實不然。多指自以爲是。

【假乖】Ké kuai = 【假乖聖】Ké kuai siàⁿ

＜俗＞比喻人乖僻、驕傲，好高騖遠、自以爲是。

【假強】Ké khiàng

＜俗＞強：高明；精明。自以爲十分高明，精明，很了得，有本事，有實不然。

【假嬌】Ké súi

＜俗＞原指本身長得不美，卻喜歡刻意打扮（有弄巧反拙之意）。現多指裝模作樣。

【偷搨雞，無論重】Thau liáh kei, bô lûn tǎng

＜俗＞偷捉別人的雞是不管大小輕重的。形容白拿別人的東西就不計較多少了。

【舵公撲老婆——走上錨】Tǎi kong phah lǎu phuâ—tsáu tsiō̍n biô

＜歇＞形容處境不妙，走投無路。

【豬仔好賣墟墟到】Tì áⁿ hó bēi hì hì kàu

＜歇＞豬仔：小豬。墟：農村幾天一次的集市。形容在某人或某處嘗到甜頭、得到好處經常到來（含有貪得無厭之意）。

【豬猡老猴】Tì ko lǎu kâu

＜俗＞豬猡：公豬。特指《西遊記》中的豬八戒。老猴：猴子。特指《西遊記》中的孫悟空。形容各式各樣的朋友（多含貶義）。

【豬不縛好，走去縛老虎】Tì m̄ pāk hó, tsáu khì pāk ngiáu hóu

＜俗＞比喻不管教好自家孩子（自己人），倒去責怪外人。

【痴欲伯】Tì ko peh

＜俗＞指意識和言行不正經的男人。

【貓頭】Ngiau thau = 【貓屎】Ngiau sái

＜俗＞表否定。多指沒有的事。例：甲：「汝賺了一百銀？」，乙：「～」。

【貓牯】Ngiau káu

＜俗＞死亡的俗稱。

【貓絲斷項】Ngiau si tūiⁿ ăm

＜俗＞項：脖子。形容小孩子養得不好看，瘦弱、沒精神的樣子。

【貓佛】Ngiau hùt

＜俗＞表否定，多指沒有的事。

【貓倒退】Ngiau tò thè

＜俗＞原指一種海魚（也叫鹿皮姑、鹿（迪）仔、羊魚。學名黃鰭馬面魷。屬鱗魷科）。貓看見這種魚就倒退（不敢吃）。現多形容對某種東西不感興趣。

【貓踏豆粉糝——未可脫爪】Ngiau tách tâu hún tsî—bēi tó lut jiáu

＜俗＞豆粉糝：綠豆粉等做的糝巴。很有黏性。未可脫爪：脫不了身。比喻惹上了麻煩，難以脫身。

【割鼻】Kuah phĩⁿ = 【割鼻軍師】Kuah phĩⁿ kun su

＜俗＞對假高明、自以為是或淨出餽主意的人的蔑稱。

【愕過大頭螺】Ngóh kuè tuā thau lê

＜俗＞愕：痴呆的樣子。比喻不靈活、笨呆的人。

【富親去窮親，窮親翻車輪；窮親去富親，富親懶起身】Pù tshin khì khiâu tshin, khiâu tshin pha tshia lin; khiâu tshin khì pù tshin, pù tshin lán khí sin

＜俗＞翻車輪：原指翻筋斗，這裏形容十分忙碌的樣子。起身：起床。有錢人去窮親戚家做客，窮親戚爲接待忙得團團轉；而窮人到有錢的親戚家做客，有錢人卻懶得起床接待。這是舊時貧富之間來往的生動寫照。

【寒烏熱鱸】Ngang ou juáh lóu

＜諺＞烏：指烏魚，一種海魚。也叫烏頭，學名鰻魚，屬鰻科。鱸：指鱸魚，也是一種海魚，屬鮨科。烏魚在冬天懷卵，鱸魚在夏天懷卵，這時體肥味美。

【寒狗不識熱天時】Kuân káu m̄ pak juáh thiⁿ sī

＜俗＞天時：天氣。指不識寒暑，不知季節（多指穿衣方面）。比喻不認識當前的事態、形勢和時代的潮流。

【寒露風，收五穀】Kuân lòu hong, siu ngōu kak

＜諺＞寒露風：在寒露日前後，正當晚稻抽穗開花時所出現的一種較強的南下冷空氣。因氣溫很低，常使水稻出現大批秕穀。收：這裏指失收。指寒露風對農作物的危害。

【寒露戇，露降尖】Kuân lòu òng, lòu kàng tsiam

＜諺＞戇、尖：水稻品種，也叫戇仔稻、油尖。寒露日前後收割戇仔稻，露降日前後收割晚造油尖。

【爛塗深掘】Nám thōu tshim kùt

＜俗＞爛塗：爛泥巴。土鬆軟，就多挖一些。形容好使喚的人多使喚。也指懦弱的人就多被人欺負。

【爛糲】Nám lok

＜俗＞爛：稀泥的樣子。糲：又濕又爛的樣子。原指地面泥濘濕爛。現多指事情很糟，局面很亂。

【闊手縫】Khuah tshiú phàng

＜俗＞形容用錢大手大腳、無計畫。或指出手闊綽。

【糞箕承牛尿——頂緩】Pùn ki sîn gū jiō——téng niōng

＜歇＞承：承接：盛。牛要拉尿了，來不及用尿桶去盛，只好先用糞箕去盛。比喻作用不大，但暫時可起點作用。

【逼虎傷人】Pek hóu sioⁿ nāng

＜俗＞形容做人做事太過分，不留餘地，使對手被迫還擊。

【槌性】Tui sēng

＜俗＞一些城裏人對農村人的蔑稱。

【彭公忌，不做風，要流泗】 Phêⁿ kong kì, m̃ tsò hong, àiⁿ lâu phĩⁿ

＜諺＞彭公忌：在每年農曆六月十二。做風：刮風。流泗：流鼻涕。這裏借指下雨。
彭公忌這天一般有雨或刮風。

【博羅縣之太爺——一日平安一日福】 Phak lô kuāiⁿ kái thài iâ——tsit jit phêng ang tsit jit hok

＜歇＞海豐建縣前爲博羅縣所轄。相傳博羅縣有個時期境內到處發生動亂，民不聊生，積案如山。縣太爺束手無策，常常哀嘆：「一日平安一日福」。後來人們用來形容在日子難捱時的感嘆之言。

【朝內無人免做官】 Tshiâu lăi bô nâng miáng tsò kuaⁿ =

【朝內有人好做官】 Tshiâu lăi ũ nâng hó tsò kuaⁿ

＜諺＞舊時認爲，做官光有本事而沒人提攜是很難升遷的。

【朝廷顛倒扭】 Tshiâu thêng tin tò niú

＜俗＞朝廷：借指世道。指世道顛倒。或指某種現象極不合理。

【朝霞不出門，晚霞行萬里】 Tsiau hê m̃ tshut mûi, muáng hê kiâⁿ mǎng lí

＜諺＞下雨時節，如日出前後天空出現彩霞，兆示當日有雨；如日落前後天空出現彩霞，則兆示次日天晴，可以出遠門。

【挈入順勢，挈出倒刺】 khèh jip sūn sì, khèh tshut tò tshì

＜俗＞挈：拿。東西拿回來就高興，拿出去就不樂意了。形容貪心，小氣的人。

【攪死鬼】 Ká sí kúi

＜俗＞形容調皮、好動，經常惹事生非的人。

【搵泔捏焦】 Ûn tâm tēn ta

＜俗＞搵：蘸水。泔：濕。捏：用手絞。焦：乾。洗衣服時稍稍蘸濕就馬上絞乾。容易走過場。

【濫戲熱鑼鼓】 Lám hì jiák lô kóu

＜諺＞濫：差；質次。表演的戲曲雖然沒什麼看頭，但鑼鼓卻是很響，氣氛很熱鬧。形容品質、性能並不怎麼樣，但宣傳（廣告）卻做得很紅火。

【濫鼓首，歎加錢】 Lám kóu siú, pûn ke tsîⁿ

＜俗＞濫：差；質次。鼓首：嗩吶。歎：吹。加：多。雖然嗩吶吹得差，但要的價錢卻不低。形容質差價高。

【敲歪門，敢僥倖】 Khi tshuá mûi, káⁿ hiau hêng

＜俗＞敲歪門：將門安斜。僥倖：碰運氣。原指舊時「地理先生」、「分金」時有意將門安斜。形容敢冒險的人往往能獲得大利。

【廚房失火——灶頭熾】Tû pâng sit hué—tsàu thâu tshiah

＜歇＞熾：燒紅。形容整天圍著廚房的饞嘴的人。

【蹺仔食嘴水，魚蝦食流水】Khiau áⁿ tsiáh tshùi tsúi, hî hê tsiáh lâu tsúi

＜諺＞蹺仔：指不務正業的二流子之類。嘴水：指蹺仔靠一張嘴花言巧語、投機取巧混飯吃。魚蝦的活動和群集，很大程度上受海流和潮流的影響，往往流水的漩渦處和寒暖流交界處是魚群集結的地方（大多數魚類有潮流覓食的習性）。

【隔山買牛】Keh suaⁿ béi gû

＜俗＞指做事不了解實際情況，脫離現實，盲目從事。

【隔山冒海】Keh suaⁿ mǎu hái

＜俗＞冒：估計；判斷。隔著一座山判斷、估計看不見的大海有多大。比喻看問題只憑主觀臆想。

【隔層皮，差一倍】Keh tsâng phuê, tsha tsit puê

＜俗＞雖然隔一層皮，但差別卻不少。

【隔夜孔明——假強】Keh mêⁿ khóng mêng—ké khiàng

＜歇＞孔明：即諸葛亮（181—234年），三國蜀漢政治家、軍事家。琅琊陽都（今山東沂南）人。他留心世事，足智多謀。強：精明；高明。指事後才出謀獻策。諷刺假高明、沒有真本事的人。

【隔槽香】Keh tsô phang

＜俗＞槽：這裏指豬槽。原指豬喜歡吃旁邊另外一槽的豬食（其實豬食是一樣的）。現多形容一些人對自己擁有的東西不重視，而羨慕別人相似的東西。

【騙阿姨過嫁】Phiàng a î kuè kè

＜俗＞形容設圈套、騙局讓人上當，想造成事實，迫人就範。

【嘶瓷耐敲】Sau hûi nǎi khà

＜俗＞嘶：指陶器經摔打後有了內傷但沒有破裂。比喻久病、多病者不容易突發大病。

【嫌兄】Hiâm hiaⁿ

＜俗＞對某些人不滿意；對某些事不滿足。

【嫌貨終是買貨人】Hiâm hué tsong sǐ béi hué nāng

＜諺＞對商品挑剔、評頭品足的人往往是想購買該商品的人。勸喻做生意的人對挑剔商品的人不要反感、冷淡，輕易錯過成交機會。

【睇衰人】Théi sue nāng

＜俗＞看不起比自己窮、地位低或落魄的人。

【睇個錢大過月姑】Théi kâi tsîⁿ tuā kuè guéh kou =

【睇個錢大過筍𩚑】Théi kâi tsîⁿ tuā kuè ôu kám

＜俗＞月姑：月亮。筍𩚑：一種用竹篾、竹片做的盛器，圓形，較大。 極為吝嗇，一個小錢也捨不得花。形容把錢看得太重。

【睇不見，食清氣】Théi m̄ kîⁿ, tsiáh tsheng khi

＜俗＞清氣：乾淨；清潔。 不講衛生的人常用～來自我安慰。

【睇破世情】Théi phuà sì tshêng

＜俗＞對人和事不太計較，對名利得失看得很淡。

【睇著目頭赤】Théi tó mák thâu tshiah

＜俗＞目頭赤：眼紅。 原指眼紅。現多指不順眼。

【困著鼓與鑼作醒】Khùn tiòh kóu khō lô tsak tshén

＜俗＞與：給；被。作醒：吵醒。 形容知覺、反應遲鈍。也指信息閉塞。

【喚和尚作阿伯——假會】Hàm huê siōⁿ tsò a peh——ké ẽi

＜歇＞形容熱情過頭（含有多此一舉之意）。

【蛤仔生尾——假鯰（蝌）】Kap áⁿ seⁿ bué——ké kuai

＜歇＞蛤仔：小青蛙。鯰：河豚。幼體很像小青蛙。 原指小青蛙充當小河豚。比喻虛假、驕傲；或好高騖遠、不實際。

【蛤拈叫，大雨到】Kap kóu kiò, tuā hōu kàu

＜諺＞蛤拈：青蛙。 夏天青蛙亂叫，兆示將有大雨來臨。

【蛤拈揸床腳——假硬】Kap kóu seh tshîng kha——ké ngēⁿ

＜歇＞蛤拈：青蛙。揸：墊。 用青蛙來墊床腳。原指不實用、不牢固。現多指逞能，做自己力不能及的事；或做某些事時力量不足但硬撐著幹。

【跔緊跳，跳不遠】Khû nín thiàu, thiàu m̄ hūiⁿ

＜俗＞跔：蹲。緊：著。 蹲著跳是跳不遠的。形容受客觀條件所限或受條條框框束縛，是幹不成大事情的。

【跔，跔三年；梟，梟霎時】Khû, khû saⁿ nîⁿ; hiau, hiau siap sî

＜俗＞跔：蹲。霎時：一會兒。 民間故事：舊時有個村子聘請私塾教師。第一個教師教「梟」這個字時唸 khû（音「跔」），並解釋為：「一隻鳥跔在一個樹頭上」。村民們覺得很有道理。三年後這個老師走了。接任的老師剛到，村民們想考一考這個老師的水平，便問「梟」字的讀法，新老師讀 hiau（音「僥」）。村民們以為新老師讀錯了，便立即以新老師水平不行為由解聘了。後來人們用這故事比喻對（真）的有時會暫時鬥不過錯（假）的。這故事也說明了先入為主害人不淺。

【跌粒力予人捻】Puáh liáp lāk khō nâng liáng

＜俗＞予：給。捻：旋轉。意思是把棘手、麻煩的事情推給別人去幹。

【跌落土，抓把沙】Puáh lóh thau, me pé sua

＜俗＞跌落：掉下；跌倒。跌倒在地，還不忘抓把沙。形容很會積聚，滴水不漏的人。

【歎蚶予牛聽】Pûn pu khō gû thiaⁿ

＜俗＞歎：吹。蚶：響螺。予：給。比喻對蠢笨的人講大道理是白費口舌的。也用來譏諷講話不看對象。

【番邦粿】Huang pâiⁿ tshèi

＜俗＞番邦：舊時指外國或外族。粿：米磨成的粉。番邦是沒有粿的。比喻沒有的事或罕見的事。

【番仔公槌】Huang áⁿ kong thui

＜俗＞番仔：舊時指外國人或外族。形容性情暴戾、急躁的人。

【番薯母臭，人母老】Huang tsî mó tshàu, nâng mó lău

＜諺＞臭：這是指番薯內部變質。番薯臭了不好吃，人老了不中用（精力、體力等比不上年輕時）。

【等爾椅，不是聽爾曲】Táng lí íⁿ, m̃ sǐ thiaⁿ lí khiok

＜俗＞爾：你；你的。民間故事：一賣藝者到某地演出，因水平實在太差，圍聽的人漸漸走掉，只剩下一個老婦人。賣藝者以為是知音，沒想到老婦是等他離開好拿回她家的凳子。後來人們用這個故事形容不自量力或自作多情者。

【等飯難熟，等婦未大】Táng pūiⁿ oh siók, táng bôu bēi tuā

＜諺＞婦：妻子。這裏指童養媳。由於心裏著急，老覺得飯熟得太慢，未婚妻長得太慢。形容急迫心理。

【等到畏清抖】Táng kàu ùi tshin khiū

＜俗＞畏清抖：因寒冷而發抖。或指怕冷。形容等待的時間太長了。

【筒米望饑荒】Tâng bí mō ki huiⁿ

＜俗＞筒：竹節做成的量米器具。自己只有一小筒米，卻希望天下鬧饑荒。形容眼光短淺，心胸狹窄的人。也指十分可笑的事。

【答應故事】Tap èng kù sǔ

＜俗＞形容對人和事敷衍了事，將就應付。

【銷多賺減】Siau tsēi thàng kiám

＜諺＞商品賣的多，賺的利潤少。即薄利多銷。

【鋤頭嘴，糞箕耳】Tî thâu tshùi, pùn ki hĩn

＜俗＞形容不善言辭。

【鍋頭飯，炆鉢魚】Ko thâu pūiⁿ, pū puah hī

＜俗＞炆：蒸煮。鍋頭和炆鉢均是陶器。用陶器煮的飯和魚比鐵鍋煮的味道要好。

【短命子】Té miāⁿ kiáⁿ

＜俗＞子：孩子。這裏指兒子。咒罵人短命快死（多罵自己的兒子）。

【短命娼】Té miāⁿ tshiang

＜俗＞咒罵人短命快死（多罵自己的女兒）。

【塞鼻】Sak phĩⁿ

＜俗＞原指感冒引起鼻腔不通暢。借指嗅覺不靈、反應遲鈍。

【焦焦扒】Háuh háuh peh

＜俗＞心裏十分焦急的樣子。也指心裏有事或疾病折磨而睡不著覺。

【滾邊先舀】Kún piⁿ saiⁿ ió

＜俗＞滾：滾沸。原指吃火鍋（老式火鍋，銅製，分二格或多格）食物滾的一邊就可以先撈來吃。現多形容有現成的先拿來用。

【滿得茨人意，便是好功夫】Muáⁿ tit tshù nāng ì, piāng sǐ hó kang hu

＜諺＞茨人：指工程的主人。只要工程的主人滿意，就說明功夫過關。指勞動、幹活按主人的意見去做，不要自作主張。

【戚戚在心底，笑笑於人睇】Tsheh tsheh tòh sim téi, tshiò tshiò khō nāng thèi

＜俗＞戚：生氣。雖然心裏很生氣，但表面上還要給人笑臉。①指家裏人鬥氣，當家裏來了客人時就要暫停，不要失禮。②形容內心對人有意見，也不要當面發洩。③形容有涵養，會忍耐。

【新鳥仔】Sin tsiáu áⁿ

＜俗＞指新手、新人。

【慈母多敗兒】Tshû bó to pǎi jī

＜諺＞父母溺愛子女，嬌生慣養，子女大多不成材。

【燂鉢】Sáh puah

＜俗＞燂：將東西放在水中煮。鉢：陶製盛器。將鉢放在水中蒸煮，形容做傻事。或形容人傻里傻氣。

【燂熟狗頭——牙齦】 Sáh siók káu thâu——gê sà

＜歇＞燂：把實物放在較多的水中煮熟。牙齦：牙齒齦露。狗頭煮熟後嘴巴張開，牙齒齦露。形容一些不正經的人嘻皮笑臉的樣子。

【雷公先唱歌，有雨也不多】 Lûi kong saiⁿ tshiàng ko, ǔ í iá put to

＜諺＞下雨前，天上打雷一段時間後才開始下雨，一般雨不會下很久。

【雷公撲秋，年情十足收】 Lûi kong phah tshiu, nîⁿ tshêng tsáp tsok siu =

【雷撲秋，項項有好收】 Lûi phah tshiu, hǎng hǎng ǔ hó siu

＜諺＞秋：這裏指立秋。如果立秋這日打雷則兆示秋收年情好。

【雷撲秋，淺海十足收；拖風百日憂】 Lûi phah tshiu, tshiáng hái tsáp tsok siu; thua hong peh jít iu

＜諺＞秋：這裏指立秋。立秋日響雷，兆示秋汛風力不足，天晴的時間多，淺海就可以天天出海，有利生產；但靠風力生產的拖風作業就感到「百日憂」了。

【霧落山，地未焦；霧上爬，雨轉晴】 Mǔ lóh suaⁿ, tī bǐ ta; mǔ tsiǒⁿ pê, hǒu tsuáng tsêⁿ

＜諺＞大霧向山下瀾漫，兆示有雨；下雨天霧向山上浮溢，兆示要轉晴。

【熬正無熬二，熬二攏總去】 Ngâu tsiaⁿ bô ngâu jī, ngâu jī lóng tsóng khi

＜諺＞熬：這裏指漁民因風浪太大不能出海而在家等待。正、二：指農曆正、二月。攏總：全部。正月風浪大對淺海春汛生產的影響還不是很大；但如果從正月一直到二月連續有大風浪，那麼這年淺海春汛生產就要泡湯了。

【勤出海，多下網】 Khîn tshut hái, to lóh mǎng

＜諺＞勤出海，多下網，即使天不作美，也會有所收穫。

【勤儉五月節，排場三十夜】 Khîn khiǎm ngǒu guéh tseh, pài tshiâng saⁿ tsáp mên

＜諺＞五月節：即端午節。排場：豐盛。三十夜：除夕。指人們十分重視三十夜「圍爐」吃團圓飯。

【想到漉了】 Siǒⁿ kàu tâm liáu

＜俗＞漉：濕。這裏是流口水濕了衣服之意。形容對某件事或某個人心存癡想。

【想起就做】 Siǒⁿ khi tsǔ tsò

＜俗＞想起什麼就做什麼。指做事缺乏計畫性和全面安排。

【槌講分，拳講寸】 Thui kóng hun, kûn kóng tshùn

＜諺＞槌：棍。這裏指棍術。習武十分講究分寸。

【摸著棺材頭就哭】Môu tióh kuaⁿ tshâ thâu tsū khàu

＜俗＞形容不了解清楚情況就貿然行事或表態。

【搖頭撥耳】Iô thâu puáh hĩⁿ

＜俗＞撥：這裏是搖晃之意。形容得意忘形時搖頭晃腦的樣子。

【搖錶頓筆敲手電】Iô pio tùn pit khà tshiú tiăng

＜俗＞手電：手電筒。對偽劣假冒商品的形象諷刺：手錶要搖一搖才能走動；鋼筆要頓一頓才會出水（墨水）；而手電筒要敲一敲才亮著。形容用具品質很成問題。

【搖鬆頓齊】Iô sang tùn tsêi

＜俗＞捆柴時搖一搖、頓一頓才能捆緊。

【搬屎過壑】Puân sái kuè hák

＜俗＞壑：廁所。形容做多餘、無謂的事情或重複勞動。

【妻父妻母個人有，妻錢妻銀個人無】Mài pě mài bó kâi nâng ũ, mài tsĩⁿ mài ngĩn kâi nâng bô

＜諺＞舊時認為，不要父母的人是存在的，而不要錢財的人是不存在的。

【莫煩惱】Mài huâng ló

＜俗＞①不要（用）理睬；②不用擔心。

【碗水飲清食】Uán tsúi pũn tshĩn tsiáh

＜俗＞飲：吹。清：冷。形容謹小慎微、老實巴交的人。

【輸，輸工；贏，贏錢】Su, su kang; iân, iân tsĩⁿ

＜俗＞對做無本生意的人的心態描寫。

【輸局怨局癖】Su kiáu iàng kiáu phiáh

＜俗＞局：博局。即賭博。癖：脾氣。輸了錢的人借故發脾氣。形容理虧的人惱羞成怒。

【輸局鬱心食，贏局拾著食，無輸無贏安心食】Su kiáu hiok sim tsiáh, iân kiáu khioh tióh tsiáh, bô su bô iân ang sim tsiáh

＜俗＞局：博局。即賭博。鬱心：氣憤；生氣。拾著：贏的人好像錢是撿來的一樣。

輸了錢的人賭氣狠吃；贏了錢的人認為錢是白撿的，拚命吃；而無輸無贏的人吃起來就無所謂了。形容賭博的各種人對賭後吃飯的消費心態。

【群蟻飛出來，要防大水災】Kũn hiă pue tshut lâi, iàu huâng tuā tsúi tsai

＜諺＞蟻：這裏指白蟻。昆蟲綱，等翅目昆蟲。白蟻成群到處飛，兆示大雨即將到來。

【暗摸山貓】Àm môu suaⁿ ngiau

＜俗＞山貓：狐狸的俗稱。原指半夜去捉狐狸，狐狸很狡猾，加上天黑，是很難捉到的。比喻很難做到的事。現多比喻天很黑或某一環境光線很暗。

【暗悶戚】Àm bûn tsheh

＜俗＞戚：生氣；氣惱。心裏很氣但不敢表現出來。

【暗戳】Àm tshók

＜俗＞形容被人暗傷。

【照字讀經，讀久聰明】Tsiò jī thák keng, thák kú tshong mêng

＜俗＞舊時認為，書讀多了、讀久了，人就會聰明。

【蜈蚣出，風雨到】Gê kang tshut, hong hōu kàu

＜諺＞蜈蚣晝伏夜出。如果白天有蜈蚣爬出，則兆示有風雨到來。

【蜈蚣水面泅，大雨冲走橋】Gôu khî tsúi mīn siû, tuā hōu tshiong tsáu kiô

＜諺＞蜈蚣：螞蟥。蛭綱，水蛭科的一屬。泅：漂浮在水上。螞蟥在水面上漂浮，兆示有大雨即將到來。

【路邊發白草，雨到門腳口】Lōu piⁿ huak pēh tsháu, hōu kàu mui kha khaú

＜諺＞門腳口：門口。路邊長白草，兆示將有雨下。

【路闊過東海】Lōu khuah kuè tang hái

＜俗＞舊時認為東海最闊（大）。形容門路很多。也指活動範圍很廣。

【項子生瘤——抵著】Ǻm áⁿ seⁿ liú——tú tiòh

＜歇＞項子：脖子。抵著：碰著。脖子上長瘤，剛好抵住下巴。形容碰巧。

【項筋四條】Ǻm kin sì tiâu

＜俗＞項：脖子。形容人情緒激動時脖子隆起青筋的樣子。

【簡單，二兩豉油得批】Káng tang, nǽ nió sī iú têng pheí

＜俗＞豉油：醬油。得：哪有那麼容易之意。批：找人寫批條。改革開放前，物資供應十分緊張，很多物品都要憑票證（批條）供應。即使二兩豉油也不容易弄到批條（帶有誇張色彩）。形容沒那麼容易辦的事。

【稚雞熟鵝，老狗黃牛桃】Tsíⁿ kei siok gô, lǽu káu ûiⁿ gû thô

＜諺＞稚：幼稚。熟：很成熟。黃牛桃：小黃牛。幼嫩的雞和牛及成熟的鵝和狗比較好吃。

【煞合尾】Suah kah bué

＜俗＞煞、合、尾：均指最後。 做收尾工作或指收尾階段。

【饞食貓】Sâi tsiáh ngiau

＜俗＞比喻嘴饞、好吃的人。

【無鍋頭客】Pû ko thâu kheh

＜俗＞原指單身漢。現多形容性情孤僻、不合群的人。

【瘦田密布，耕久剝褲】Sáng tshâng bák pòu, keⁿ kú pak khòu

＜諺＞布：布田，即插秧。剝褲：意思是連身上穿的褲子都要剝下來賣，形容虧老本。
土質瘦的稻田，插秧如果還插得太密的話，耕久了連老本都要虧掉。

【瘦狗捨茨人】Sáng káu sià tshù nâng

＜俗＞捨：捨衰。即丟臉。茨人：指狗的主人。 家狗養得瘦，側面反映了主人的貧困或疏懶。形容手下人不好，其主人也感到臉上無光。

【瘦骨落肉】Sáng kut lóh niók

＜俗＞形容人很瘦。

【瘦豬撐硬屎——死頂】Sáng ti tèⁿ ngēⁿ sái——sí téng

＜歇＞撐：這裏是用力拉大便之意。 比喻說話、做事超出自己實力還在硬撐。

【瘦象倒落有千斤】Sáng tshiōⁿ tó lóh ŭ tshaiⁿ kin

＜諺＞比喻實力雄厚、有基礎的人，即使衰落了，也還有一定的力量。

【精面戇心】Tseng mīn òng sim

＜俗＞戇：傻。 表面看起來很機靈，實際上很傻（多指父母評價自己的孩子，含有謙虛的成份）。

【确死硬】Khok sí ngēⁿ

＜俗＞确：堅硬。 形容物品很堅硬。

【闔緊目珠講話】Khehⁿ nín māk tsiu kóng uē

＜俗＞闔緊：閉著（眼睛）。目珠：眼睛。 形容說話缺乏根據；說瞎話。

【蜘蛛收網要落雨，蜘蛛結網天會晴】Ti tu siu mǎng àiⁿ lóh hǒu, ti tu kiak mǎng thiⁿ ěi tsēⁿ

＜諺＞晴天蜘蛛收網，兆示天要下雨；雨天蜘蛛出來結網，則兆示天將放晴。

【謗空】Pòng khang

＜俗＞謗：誇大；誇張之意。空：洞。 吹牛、說大話。

【謗空大王】Pòng khang tuā uâng

＜俗＞謗：誇大；誇張之意。空：洞。謗空：吹牛、說大話。 形容很會吹牛的人。

【賺個銀，使個二】Thàng kái ngîn, sái kái jī

＜俗＞個銀：一塊錢。個二：一元二角。 ①形容入不敷出。②形容大吃大喝，沒錢也借錢吃的人。

【賺屎鼓水】Thàng sái káu tsúi

＜俗＞鼓：攪。 形容賺不到錢。

【賺錢命水，存錢風水】Thàng tsîⁿ miāⁿ tsúi, tshûn tsîⁿ hong tsúi

＜俗＞命水：命運。風水：墳墓。特指祖墳。 舊時認為：能不能賺到錢是由各人的命運決定的；有沒有大錢存是各人的祖墳是否做得好決定的（這是迷信的思想）。

【泗流到腳後跟】Phîⁿ lâu kàu kha ău teⁿ

＜俗＞泗：鼻涕。 鼻涕流很長也不會擦掉。形容人糊塗、愚鈍或十分無用。

【踩腳頓蹄】Tiô kha thiām têi

＜俗＞踩：頓腳。 形容非常焦急、緊張。

【算盤精，厘戥明】Suiⁿ puân tseng, lí téng mêng

＜諺＞厘戥：一種小型的秤，用來稱金銀和藥品等分量少的東西。 形容十分精明，善於經營。

【熟過豆米漿】Siók kuè tâu bí tsiòⁿ

＜俗＞比喻食物煮得過熟、瓜果熟透或對人、地很諳熟。

【鮎門晝，等到哭】Ău mûi tau, táng à khau

＜諺＞鮎門：地名。海豐縣轄鎮。晝：這裏指午餐。 過去鮎門漁民出海捕魚，每天下午一二點鐘才回家。家裏來了客人，往往要等主人回來而拖延開飯時間。

【鯊魚炆紅柿——假靈】Sua hî kho âng sǎi——ké lêng

＜歇＞炆：一種烹調方法：將食物放在燒熱的油鍋上炒一炒，然後加水去煮。 民間故事：有一人家來了客人，女主人十分好客，將其丈夫買回來的鯊魚和準備給孩子吃的紅柿一起去煮，並自誇烹調有兩下子功夫，只是命生得不好云云。其丈夫在一旁很生氣，只是礙於客人不好發作。後來人們用這故事形容自作主張或自以為是。

【醉飲】Tsui am

＜俗＞飲：米湯。 喝米湯也會醉。比喻少見的事。多形容人故意裝糊塗。

【寒溫燒水】Nâⁿ nûn sio tsúi

＜俗＞半冷不熱的溫水。

【飄屍露骨】Phiau si lòu kut

＜俗＞罵人的話。①咒罵人死無葬身之地。②指不知人去哪裏了。～比較惡毒，一般只對很親近的人（如自己子女）才用。

【暹羅講到豬槽】Siâm lô kóng kàu ti tsô

＜俗＞暹羅：泰國的舊稱。從遠的暹羅講到近的豬槽。形容高談闊論或十分健談。

【暹羅𡇗晃巴】Siâm lô ka la pa

＜俗＞暹羅：泰國的舊稱。𡇗晃巴：偏僻的地方。喻指偏僻遙遠的地方。

【稻尾赤，魚蝦走上壁】Tiū bué tshiah, hî hê tsáu tsiōⁿ piah

＜俗＞稻尾赤：早稻成熟。走上壁：形容魚類多。早稻成熟時，正是暑海汛期開始，浮水魚類大量涌入近海魚場。

【稻驚瘟，麥畏金】Tiū kiaⁿ un, béh ùi kim

＜諺＞瘟：稻瘟病。亦稱稻熱病。水稻主要病害之一。金：指麥鏽病，麥類主要病害之一。水稻最怕得稻瘟病、麥類最怕得麥鏽病。

【稻熟不收風來收】Tiū siók m̄ siu hong lâi siu

＜諺＞風：指颱風等自然災害。稻穀成熟了就要及時收割，否則自然災害會減少收成。

【鯽魚拍腳而無，蜈蚣吸血就有】Tsit hî phah kha le bô, gôu khî koh hueh tsū ũ

＜俗＞對人沒有什麼幫助、關照或帶來好處，只有索取、添麻煩或增加負擔。

【懶人多明早】Láng nâng tsēi m̄ⁿ tsá

＜俗＞懶惰的人總是將今天要幹的事拖到明天。

【懶人多明早，窮人多明年】Láng nâng tsēi m̄ⁿ tsá, khiâu nâng tsēi m̄ⁿ nîⁿ

＜俗＞懶惰的人總是將今天要幹的事拖到明天；窮人總是把翻身的希望寄託在來年。

【懶牛多屎尿】Láng gū tsēi sái jiō

＜俗＞比喻懶惰的人幹活時常以大小便為名偷懶。

【懶過蛇】Láng kuè tsuâ

＜俗＞蛇：這裏指冬眠的蛇（懶得活動）。比冬眠的蛇還要懶。比喻十分懶惰的人。

【燂船染網當牽罾】Tâⁿ tsûn ní mǎng tng khang tsang

＜諺＞燂船：船底經過洗刷和火燂之後，再漆上一層油類，這個過程叫做～。可以保持船底清潔平滑，減少阻力、提高航速，又能防止蟲蛀。染網：將漁網用薯莨染叫～。可以使漁網增加硬度，既防腐又耐磨擦。牽罾：牽網生產。泛指漁業生產。雖然用一、二天進行燂船、染網，減少了生產時間，但可以用提高產量和減少損耗來彌補。

【翰林行，進士跳】Hâng lâm kiân, tsìn sǔ thiàu

＜俗＞①算命術語。②中了進士，想做翰林，還須努力（欲行還須跳）。勸喻取得一定成就的人不要自滿；要繼續努力，攀登新高峰。

【避風頭，追風尾】Pī hong thau, tui hong bué

＜諺＞大風（颱風或強風）來臨時，風勢迅猛，漁船必須迅速返港避風，以避其銳；大風一過，就必須抓緊有利時機，及早出海搶收漁汛，奪取高產。

【踏緊腳講價】Tah nín kha kóng kè

＜俗＞踏緊：踏著。形容講條件時很有準備，胸有成竹。也指很會殺價。

【嘴食舌無認】Tshuì tsiah tsih bô jīn

＜俗＞吃了東西又不承認。

【嘴多要食火燒餅】Tshuì tsēi àiⁿ tsiah hué sio pián

＜俗＞火燒餅：刮耳光的形象比喻。告誡人們（多指小孩子）不要多嘴多舌。

【嘴飽目枵】Tshuì pá māk iau

＜俗＞枵：餓。吃得很飽，看見食物還想吃。形容不知足、貪心。

【嘴甜鼻甜，尻脰掛鉤鐮】Tshuì tiām phīⁿ tiām, kha tshuiⁿ kuà kau liām =

【嘴甜鼻甜，尻脰紮刀鐮】Tshuì tiām phīⁿ tiām, kha tshuiⁿ tsah to liām

＜俗＞尻脰：屁股。鉤鐮：鐮刀。形容一些人表面很和善，但內心或背後卻很兇狠。特指兩面三刀的人。

【掩氣敢算炊包】Him khui káⁿ sùiⁿ tshue pau

＜俗＞掩氣：原指蒸食品時將熱氣憋在鍋裏。這裏引申為生氣；憋氣。敢算：以為。炊包：蒸包子。比喻別人生氣了還不知道。

【掩死萬六】Him sí māng lāk

＜俗＞掩：原是憋氣之意。這裏是隱藏之意。原指玩「補陀」〔撲克牌的一種玩法，也叫二十一點，玩者每人先發二張牌，如果相加點數大於 15 點（幺牌可任意計為 1 點、10 點或 11 點，公牌均為 10 點，大小鬼與幺牌一樣）可以根據情況不補牌（稱為夠點）或補牌；如果補的牌點數相加超過 21 點，叫「糲」或「糲屎」（即死牌）；如果發的牌中有一張公牌（花牌，即 J，Q，K），另有一張幺牌或鬼，就叫「萬六」（如果二張牌均為幺牌或鬼牌，則叫二萬，所有牌中最大）。「萬六」或「二萬」要馬上翻牌，莊家即賠。忘記翻牌，等莊家發了第三遍牌了，就叫～〕。形容浪費優勢、錯失好機會或對寶貴的東西不重視。

【霜降有浪，柴菜有望】Sng kàng ù lǎng, tsí tshài ù buǎng

＜諺＞柴菜：又名柴實、索柴，因乾時呈紫色，故得名。是一種廣濕性、廣鹽性的海生紅藻類。霜降日起涌浪，則當年柴菜豐收有望。

【戴淨紂王——昏了】Tài tsěng tiū uâng—hun liáu

＜歇＞戴淨：解放前西秦戲（與白字戲、正字戲並稱為海陸豐三大地方稀有劇種）的著名戲劇表演家。有「烏面戴」之稱。紂王：商代最後的君主，有名的昏王。原指戴淨演紂王的演技精湛、傳神。現多用來形容技術或工夫很好。

【饜，饜甜；鹹：鹹香】Tsiáⁿ, tsiáⁿ tiâm; kiâm, kiâm phang

＜俗＞饜：味淡。味淡與味鹹各有各的風味。有時用來對肉菜較鹹或較淡表示無所謂（帶有安慰性質）。

【癮銀】Ngiàng ngîn

＜俗＞癮：原指嗜好或成癮。這裏指對某些東西特別感興趣或渴望得到。銀：錢財。形容對錢財看得很重，金錢慾望太大。

【嬌到載轉】Hiâu kàu tó tsūiⁿ

＜俗＞嬌：不正經、不端莊的樣子。載轉：旋轉；旋繞。形容得意忘形的樣子。

【癩痢出面——免騙】Thái ko tshut mīn—miáng phiàng

＜歇＞癩痢：麻風病。由麻風桿菌引起的一種慢性傳染病，患了此病，到了一定的程度，臉上就會出現紅斑、結節或片狀腫塊，十分明顯，人們一看就知道患了麻風病。比喻事已暴露，不能再隱瞞或欺騙了。

【癩痢與雷敲】Thái ko khō lûi khà

＜俗＞癩痢：麻風病。與：給；遭。得麻風病已經是很倒楣了，又遭雷劈。比喻倒楣到了極點。

【拉颯水洗清氣零碎】Là sap tsúi séi tsheng khì nâng sèi

＜俗＞拉颯：不乾淨。清氣：乾淨、清潔。零碎：東西、物品。水雖然不太乾淨，但可以洗淨東西（如地板、家具、車輛等）。

【拉颯相】Là sap siòⁿ

＜俗＞①不乾淨。②形容不講衛生的人。

【拉颯食拉颯肥】Là sap tsiáh là sap pûi

＜俗＞拉颯：不乾淨。肥：胖。不講衛生的一種說法。認為不乾淨的東西吃了沒什麼大礙，照樣可以被吸收。

【拉颯孽】Là sap ngiák

＜俗＞孽：調皮的動作。十分調皮且手法很獨特。

【翻理翻叨】Huang lí huang tau

＜俗＞對已經做了的事或達成的協議不滿，老是提及或發牢騷。

【翻困無其夢】Huang khùn bô hiá mǎng

＜俗＞其：這裏作代詞「那個」用。 比喻時不再來或好運不再重覆降臨。

【鐮刀正掛起，米甕就無米】Liâm to tsiàⁿ kuà khí, bí àng tsǔ bô bí =

【鐮刀掛起，米甕無米】Liâm to kuà khí, bí àng bô bí =

【鐮刀放下甕生絲】Liâm to pàng lóh àng seⁿ si

＜諺＞正：才。甕：米缸。生絲：蜘蛛結網。 舊社會農民割了稻穀，交了地主的租，還了借的米後，米甕（缸）就沒有米了。比喻舊社會貧苦農民日子很難過。

【蟹身更大，要有蟹腳扶】Hěi sin èⁿ tuā, àiⁿ ǔ hěi kha hū

＜諺＞更大：多大；再大。 比喻能力、能耐再大的人，也需要別人的幫助、扶持。

【癲狗——逢人咬】Tiang káu——hông nāng kǎ

＜歇＞原指得狂犬病的狗不分熟人、生人而亂咬一通。現多指到處樹敵的人。

參考書目：

- ①《海豐俗語諺語歇後語詞典》，魏偉新編著，廣東人民出版社，1994；
- ②《海豐方言辭典》，羅志海編著，天馬出版社，2009；
- ③《潮州音字典》（線上版）；
- ④《台文中文辭典》（線上版）；
- ⑤《康熙字典》（軟件版）；
- ⑥《漢語大辭典》（軟件版）。

本版完全依照魏偉新先生著作之《海豐俗語諺語歇後語詞典》而編輯，其中作了底下幾點變更及改善：

- ①該版本採用傳統漢字及舊字型編輯之，原著為簡體中文版；
- ②該版本採用閩語羅馬音標註各漢字之音韻，原著為漢字拼音版；
- ③參照各種字辭書，盡可能使用古方言之本字、正字；
- ④刪減部份重覆的詞條，更正錯誤的讀音，改善部份用字，美化排版。

由於原版書已絕版，故茲將其編為電子版供無書者或已遺忘道地母語之鄉親及欲了解海豐方言者學習、交流及研究之用，令故鄉古雅之方言得以好好保存及延傳下去！